

creative elevate™ 680

Guía del usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Conserve las instrucciones en un lugar adecuado, cerca de la máquina. Asegúrese de que acompañen a la máquina si se la da a un tercero.

Este aparato está diseñado para su uso por adultos. La máquina puede ser utilizada, con la supervisión de un adulto, por (i) niños de 8 a 12 años y (ii) personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario. No está permitido que nadie juegue con la máquina. Los niños de hasta 8 años no pueden utilizar la máquina.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Nunca se debe dejar la máquina de coser desatendida cuando esté enchufada. El enchufe eléctrico al cual se conecta la máquina debe ser fácilmente accesible. Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla, quitar las tapas, lubricarla o realizar cualquier otro ajuste o mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

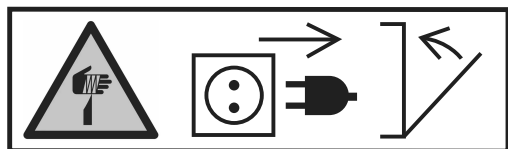
ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES:

- No permita que se utilice como un juguete. Deberá prestar especial atención cuando se utilice la máquina cerca de niños.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha dañado, o si ha caído al agua. Envíe la máquina de coser al distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano para su examen, reparación y ajuste eléctrico o mecánico.
- No utilice la máquina de coser si alguna de las aberturas para el aire está bloqueada. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal limpios de hilos, suciedad y trozos de tela sueltos.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la máquina de coser.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa inadecuada puede causar la rotura de la aguja.
- No utilice agujas dobladas.
- No tire de la tela ni la empuje mientras cose. Esto puede desviar la aguja, haciendo que se rompa.
- Use gafas de seguridad.
- Apague la máquina de coser ("0") cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, hacer canilla, cambiar el prensatelas, etc.

- No deje caer ni introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice la máquina al aire libre.
- No trabaje con la máquina en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarla, ponga todos los controles en la posición de apagado ("0") y, a continuación, desenchufe la máquina.
- No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable.
- El pedal sirve para manejar la máquina. Nunca coloque otros objetos en el pedal.
- No utilice la máquina si está mojada.
- Si la bombilla LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Si el cable conectado con el pedal está dañado, el fabricante o su agente de servicio o una persona igual de calificada debe reemplazarlo para evitar riesgos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación externa (si corresponde), el control de pedal y los cables entregados con la máquina. No deben usarse otros cables. Si se dañan o se extravían, asegúrese de reemplazarlos con piezas idénticas. El fabricante, su agente de servicio o una persona con las mismas cualificaciones es quien debe realizar la sustitución, para garantizar la seguridad y evitar un peligro.

Solo para máquinas Overlock:

- Nunca opere sin una tapa de corte o una tabla de puntadas de recubrimiento instalada de forma segura.
- **PRECAUCIÓN** – Su máquina tiene piezas móviles, y para reducir el riesgo de lesiones, apáguela antes de realizar el servicio o el mantenimiento de la misma. Cierre la cubierta antes de operar la máquina.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Declaración de interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Para EE.UU. y Canadá

Parte responsable: Singer Sourcing Limited LLC
300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, EE. UU.

Nombre del producto: PFAFF® elevado creativo™ 680 máquina de coser

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un funcionamiento no deseado.

A fin de cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia, se debe mantener una distancia de separación de 8" (20 cm) o más entre este dispositivo y las personas durante su operación. A fin de garantizar el cumplimiento con lo anterior, se recomienda no operar el dispositivo a una distancia menor. La antena integrada que se usa para este transmisor no se debe colocar junto con cualquier otra antena o transmisor.

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar al encender y apagar el equipo, el usuario deberá tratar de corregir las interferencias mediante una de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o a un circuito diferente de la toma a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor PFAFF® autorizado o a un técnico de radio o TV profesional.

El cable de interfaz que se incluye debería utilizarse para garantizar el cumplimiento de los límites de un dispositivo digital de Clase B.

 *Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable para su conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para manejar este equipo.*

Declaración de conformidad CE

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jonkoping, Suecia declara que el producto:

Máquina de coser doméstica PFAFF® elevado creativo™ 680 cumple plenamente con las siguientes directivas de la UE:

- Directiva RED 2014/53/UE

y que se aplican las normas armonizadas pertinentes que figuran en la lista:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489-17 V3.24-2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2-2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 1 de junio de 2025

Carsten Raunsgaard

Gerente senior de Cumplimiento Normativo

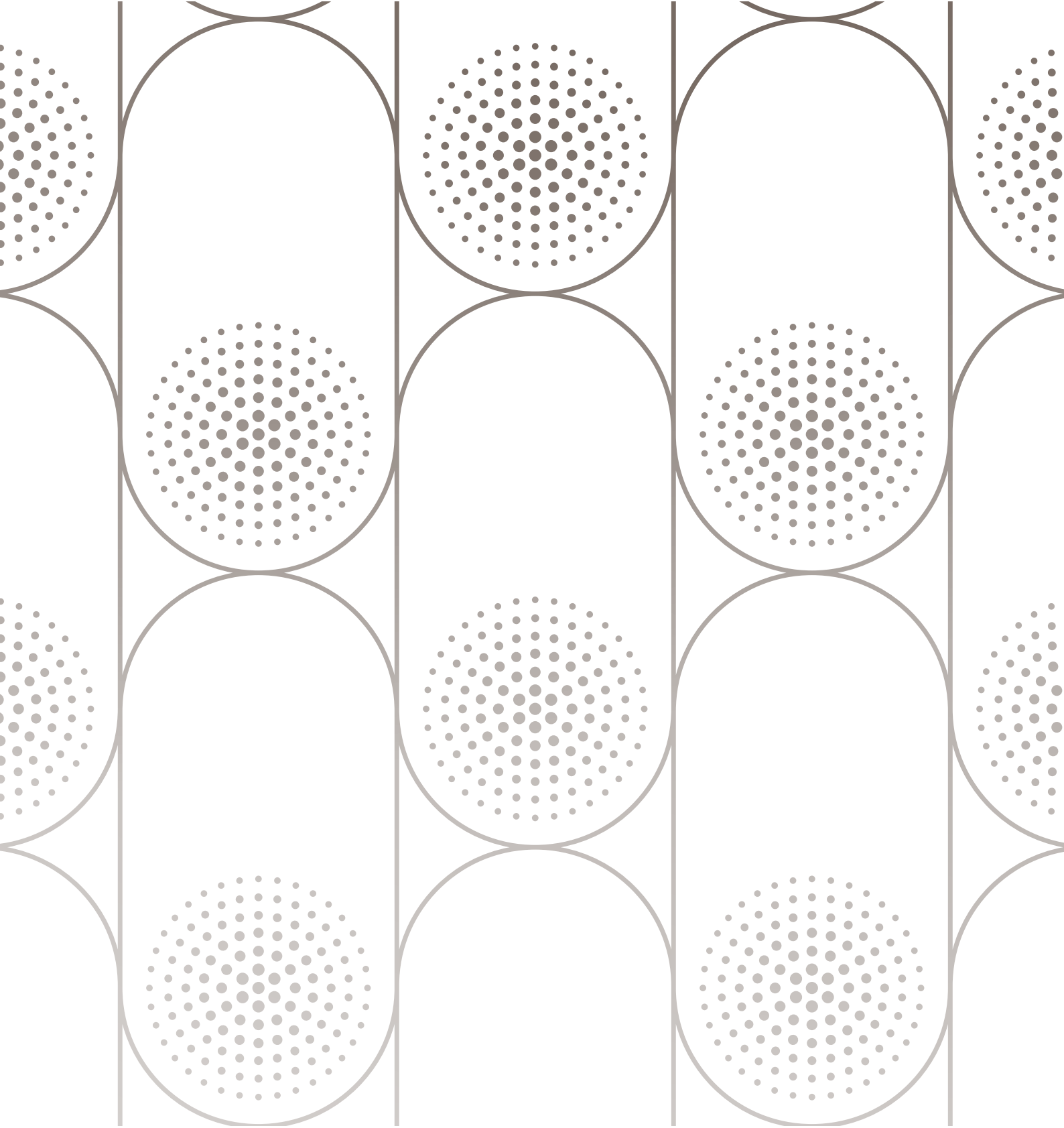
TABLA DE CONTENIDO

1	Introducción.....	1	Enhebrado.....	25
	Vista general de la máquina	2	Enhebrado del hilo superior	25
	Parte delantera	2	Enhebrador automático.....	26
	Zona de la aguja	3	Enhebrado para la aguja doble.....	28
	Lado derecho	3	Recomendaciones y sugerencias para el enhebrado	29
	Parte trasera	3	Devanado de la bobina	30
	Parte superior.....	4	Devanado a través de la aguja	31
	Caja de accesorios.....	4	Inserción de la bobina	32
	Almacenamiento de la placa de agujas	5	Sistema IDT™ (doble arrastre integrado).....	33
	Habilitación de las funciones de bordado	5	Acople del sistema IDT™	33
	Unidad de bordado.....	5	Desacople del sistema IDT™	33
	Botones de función.....	6	Cambiar el prensatelas.....	33
	Parada de la aguja arriba/abajo	6	Retirada del prensatelas	33
	Prensatelas arriba y elevación adicional	6	Acople del prensatelas	33
	Prensatelas abajo y giro.....	6	Acople del prensatelas para ojales	
	Función de corte	6	Sensormatic.....	34
	Remate inmediato.....	6	Primeros pasos con WiFi y	
	Reinicio de la puntada	7	CREATIVATE™	34
	Detener	7		
	Iniciar/Parar	7		
	Marcha atrás	7		
	Accesorios	8	3 Preparativos para bordar	35
	Accesorios incluidos	8	Unidad de bordado.....	36
	Bastidores incluidos.....	8	Habilitación de las funciones de bordado	36
	Prensatelas	9	Vista general del bastidor de bordado.....	36
	Descripción general de las puntadas	11	Diseños de bordado	36
	Puntadas utilitarias.....	11	Conexión de la unidad de bordado	37
	Descripción general del menú de puntadas ...	14	Retirada de la unidad de bordado.....	37
	Alfabetos	14	Para colocar la tela en el bastidor	38
2	Preparativos	15	Para colocar/quitar el bastidor.....	38
	Desembalaje de la máquina y de la unidad de bordado	16		
	Conectar el cable de alimentación y el pedal.....	16	4 La pantalla multitáctil.....	39
	Guardar después de coser	17	Funciones principales	40
	Puertos USB	18	Inicio	40
	Cómo utilizar un dispositivo USB	18	CREATIVATE™ Servicios.....	40
	Luces LED	18	Centro de aprendizaje.....	40
	Brazo libre	18	Guía del usuario.....	40
	Descienda los dientes de arrastre.	18	Guardar	40
	Cortahilos manual.....	19	Cambio de modo	40
	Sensor del hilo.....	19	Ayuda rápida	40
	Mando para regular la velocidad	19	Funciones comunes.....	41
	Portacarretes	19	Barra superior	42
	Posición horizontal	20	Barra superior secundaria.....	42
	Posición vertical	20	Recomendaciones	42
	Portacarretes auxiliar	20	Información	42
	Portacarretes para canillas.....	21	Funciones activas.....	42
	Discos de sujeción.....	21		
	Hilos	21	5 Servicios de Wi-Fi y	
	Agujas	23	CREATIVATE™	43
	Información importante sobre la aguja	23	Introducción a WiFi	44
	Cambiar la aguja	24	Introducción a WiFi	44
			Actualizaciones del firmware	44
			Actualización de firmware con WiFi	44
			Actualización de firmware con un dispositivo USB	44
			CREATIVATE Servicios.....	45

CREATIVATE	45	Puntadas flotantes	66
Catálogo de diseños	45	Puntadas radiantes	66
CREATIVATE Blog.....	45	Puntadas de puntilla.....	66
CREATIVATE Aplicación	45	Mensajes emergentes en la costura.....	67
6 Pantalla de inicio.....	47	8 Secuencia	69
Pantalla de Inicio: Descripción general	48	Secuencia: información general	70
Editar el nombre de la máquina	49	Introducción a las secuencias.....	71
Perfil de usuario	49	Editar y ajustar la secuencia.....	71
Costura/bordado: iniciar una nueva sesión...	49	Comandos de secuencia	72
Continuar desde el estado guardado	49	Guardar una secuencia	73
CREATIVATE	49	Coser una secuencia.....	73
Guía del usuario.....	49	Ajustar toda la secuencia	73
Centro de aprendizaje.....	50	Uso de la Secuencia en el modo de	
Costura.....	50	costura.....	73
Acolchado.....	51	Mensajes emergentes en la función de	
Bordado.....	51	secuencias.....	73
Introducción.....	51	9 Edición de bordado.....	75
Funciones avanzadas	51	Edición de bordados: información	
Accesorios.....	51	general.....	76
Agujas	51	Cargar un diseño.....	77
Friselinas	52	CREATIVATE Catálogo de diseños.....	77
Visor de proyectos.....	52	Cargar una fuente	77
7 Costura.....	55	Cargar archivos guardados	78
Modo de costura - Información general	56	Editar colores	78
Cargar una puntada.....	57	Cambiar color.....	79
Información y recomendaciones de		Capas.....	80
costura	57	Seleccionar diseño/cambiar el orden de	
Ajustes de puntadas.....	57	las puntadas.....	80
Ancho de puntada	58	Seleccionar todo	80
Posicionamiento de puntadas	58	Selección múltiple.....	80
Longitud de puntada	58	Funciones de edición	80
Densidad de puntada.....	58	Mover.....	81
Inversión.....	59	Girar.....	81
Longitud de abertura del ojal.....	59	Ajustar a escala.....	81
Repetición de la puntada para botones	59	Duplicado/Duplicado múltiple	81
Ajuste la tensión del hilo	59	Eliminar/Eliminar todo	82
Presión del prensatelas.....	59	Inversión.....	82
Balance	60	Mover al bastidor	82
Opciones de movimiento libre.....	60	Deshacer/Rehacer	82
Opciones de remate	61	Pantalla completa	82
Guardar puntada	61	Mano.....	82
Técnicas de costura	62	Opciones de zoom	83
Pespunte	62	Opciones de bastidor	83
Sobrehilado.....	62	Seleccionar bastidor	83
Pespunte y sobrehilado	62	Enviar diseño CREATIVATE.....	83
Hilván	62	Texto de bordado.....	84
Doblado invisible.....	63	Crear un texto	84
Doblado	63	Agregar una letra	84
Ojales.....	63	Eliminar una letra.....	84
Costura de botones programable	64	Dar forma a un texto.....	84
Puntadas cónicas	65	Crear forma.....	86
Puntadas especiales para prensatelas		Establecer el número de diseños/puntadas ...	87
opcionales.....	65	Posicionamiento en Creación de forma	87
Técnicas de costura exclusivas.....	65	Distribución	88
Puntadas de cinta	65		
Costuras combinadas.....	65		

Posicionamiento de línea.....	88	Configuración de pantalla y audio	104
Rotación de la línea.....	88	Idioma	104
Ángulo	88	Formato de hora	104
Puntos de control.....	88	Zona horaria	104
Guardar diseño	89	Funciones del temporizador	104
Mensajes emergentes en Edición de bordado	89	Uso.....	104
10 Desarrollo del bordado	91	Apagado automático.....	105
Costura de bordado - Información general.....	92	Volumen de audio	105
Revisar la configuración de la puntada de salida del bordado	93	Repetición de audio	105
Lista de bloques de colores	94	Luz de trabajo LED.....	105
Opciones de hilvanado.....	94	Unidades	105
Modo de imagen secundaria.....	94	Personalizar la configuración	106
Un Color	95	Sobrenombre de la máquina	106
Progreso de la puntada	95	Nombre de usuario.....	106
Tiempo de bordado restante.....	95	Temas de color	106
Número de puntadas en la combinación de bordado.....	95	Texto de la barra inferior.....	106
Avance puntada a puntada / Ir a la puntada	95	Personalización de lienzo/espacio de trabajo	106
Comprobación de esquinas	96	Bloquear pantalla.....	106
Opciones de zoom.....	96	Mostrar siempre el temporizador en la barra superior	106
Posición del bastidor.....	96	Ajustes de WiFi	107
Posición actual de la puntada	96	CREATIVATE Ajustes	107
Posición de reposo	96	Información de la máquina.....	108
Posición de corte.....	96	12 Administrador de archivos	109
Posición central	96	Administrador de archivos: información general.....	110
Posición exacta	97	Formatos de archivo	110
Opciones de zoom	97	Examinar el Administrador de archivos	111
Establecer el punto del cursor	97	Abrir un archivo o una carpeta.....	111
Ejercicio de posición exacta	97	Selección múltiple	111
Guardar estado actual/Restaurar el estado actual	98	Carpeta Vault.....	111
Guardar automáticamente.....	98	Dispositivo USB	111
Mensajes emergentes en Costura del bordado	99	Vista de lista/miniatura	112
11 Ajustes.....	101	Subir un nivel de carpeta.....	112
Ajustes de costura	102	Organizar	112
Palanca del prensatelas automática	102	Cambiar el nombre de un archivo o carpeta.....	112
Cortahilos automático.....	102	Crear una nueva carpeta	112
Placa de agujas colocada	102	Copiar un archivo o una carpeta	112
Opciones de limitación de puntada	102	Mover un archivo o carpeta.....	113
Posición de paro de la aguja	102	Eliminar un archivo o una carpeta	113
Presión del prensatelas.....	103	Mensajes emergentes en el Administrador de archivos.....	113
Opciones de remate	103	13 Mantenimiento.....	115
Ajustes de bordado	103	Limpieza del exterior de la máquina	116
Placa de agujas colocada	103	Extracción de la placa de agujas y limpieza de la zona de la bobina	116
Tipo de prensatelas de bordado.....	103	Limpieza debajo de la zona de la bobina....	116
Opciones de aguja doble	103	Reemplazo de la placa de agujas	116
Opciones de corte de hilo	103	Solución de problemas.....	117
Altura del prensatelas para bordado	103	Troubleshooting Connectivity	121
Mis bastidores	104	Servicio.....	121
Revisar ajustes de bordado.....	104	Accesorios y repuestos no originales	121

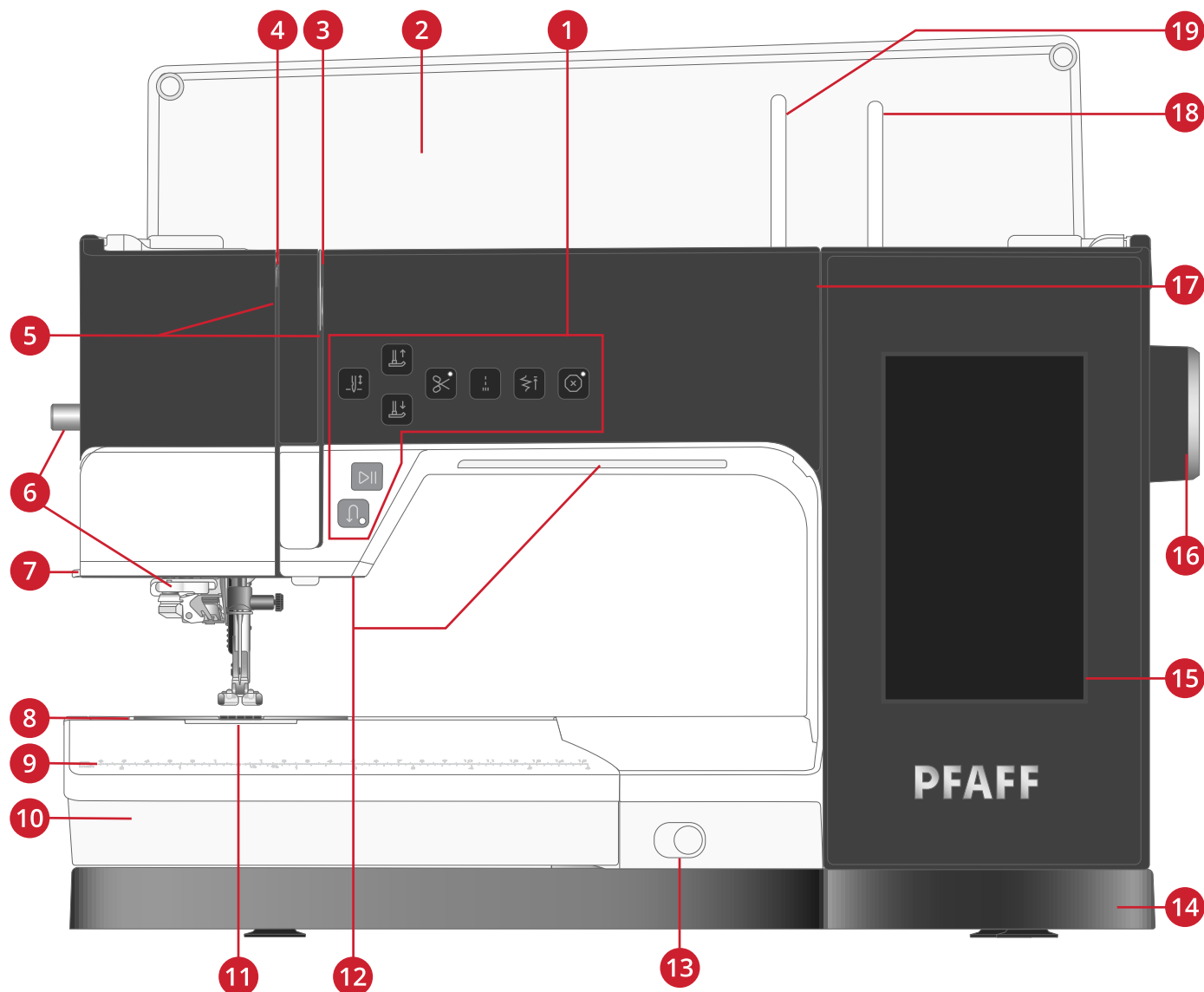
Especificaciones técnicas.....	121
--------------------------------	-----



Introducción

Vista general de la máquina

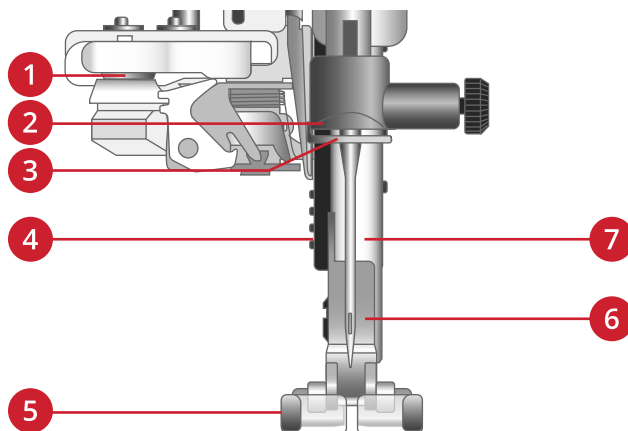
Parte delantera



- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1. Botones de función, consulte página 6 para una descripción detallada | 7. Cortahilos | 15. Pantalla multitáctil |
| 2. Descripción general de la tapa y la puntada | 8. Placa de agujas | 16. Volante |
| 3. Discos tensores del hilo | 9. Regla | 17. Guíahilos para el devanado de la canilla |
| 4. Tirahilos | 10. Caja de accesorios | 18. Portacarrete auxiliar |
| 5. Ranuras del hilo | 11. Tapa de la canilla | 19. Portacarrete principal |
| 6. Enhebrador automático | 12. Luces LED | |
| | 13. Control de dientes de arrastre | |
| | 14. Placa base | |

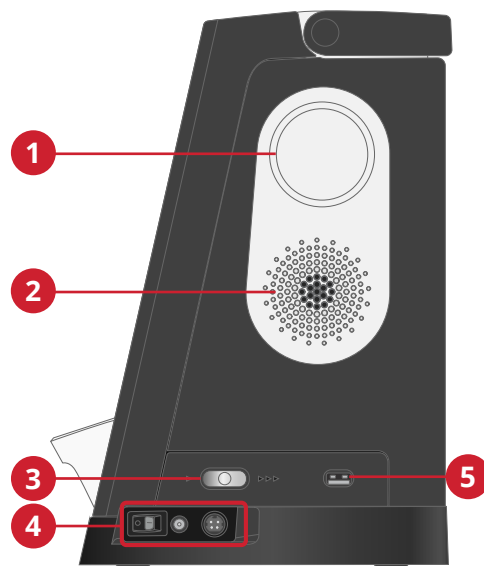
Zona de la aguja

1. Enhebrador automático
2. Barra de agujas con tornillo de sujeción de la aguja
3. Guíahilos de la aguja
4. Sistema™ IDT
5. Prensatelas
6. Soporte del prensatelas
7. Barra del prensatelas



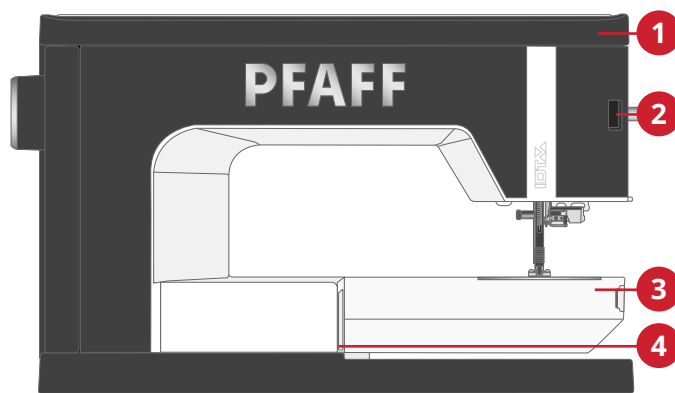
Lado derecho

1. Volante
2. Altavoz
3. Mando para regular la velocidad
4. Interruptor ON/OFF, tomas para el cable de alimentación y el pedal. Consulte [Conectar el cable de alimentación y el pedal, página 16.](#)
5. Puerto USB incorporado

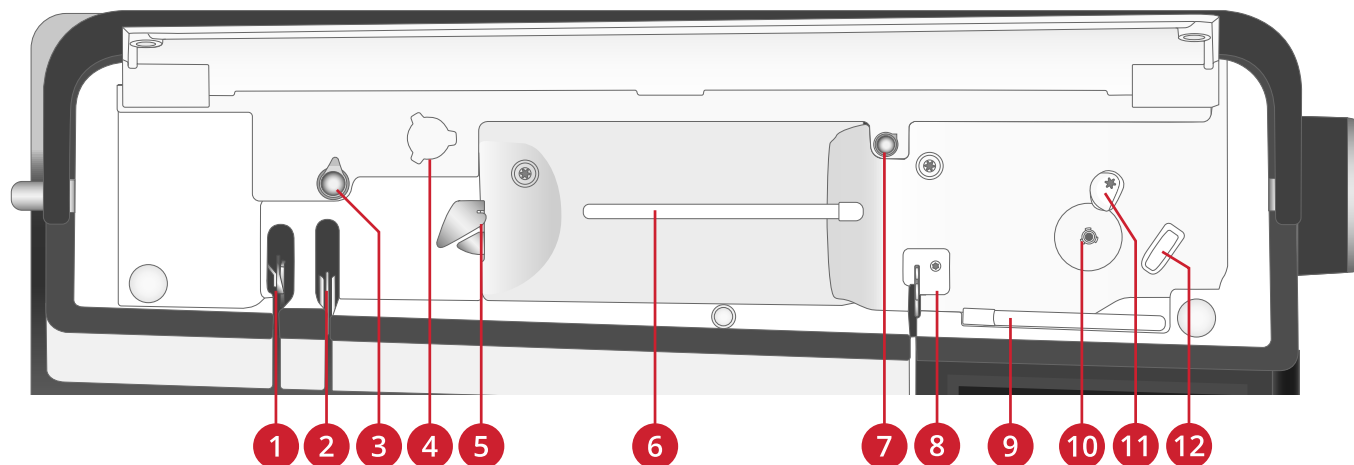


Parte trasera

1. Asa
2. Toma para accesorios
3. Brazo libre
4. Tomas del equipo de bordado



Parte superior

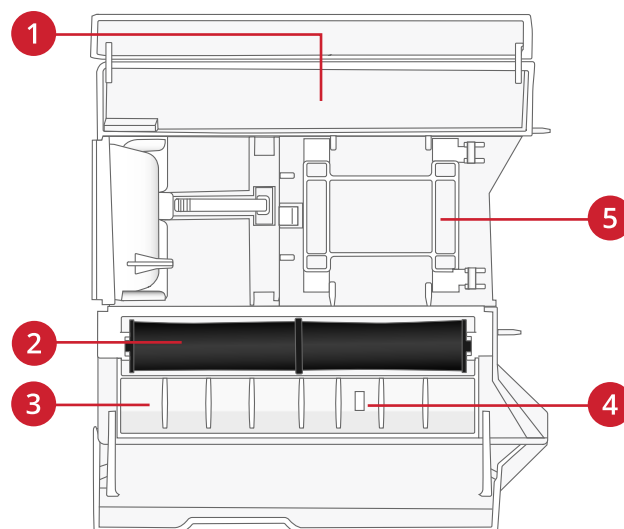


- | | |
|--|--|
| 1. Tirahilos | 7. Disco tensor para devanado de la bobina |
| 2. Discos tensores del hilo | 8. Guías hilos |
| 3. Disco de pre-tensión | 9. Portacarrete auxiliar |
| 4. Orificio para el portacarrete de la canilla | 10. Devanador de bobina |
| 5. Guías hilos | 11. Palanca del devanador de bobina |
| 6. Portacarrete principal | 12. Cortahilos |

Caja de accesorios

La caja de accesorios incluye compartimentos especiales para prensatelas y bobinas, además de espacio para agujas y otros accesorios. Guarde los accesorios en la caja de manera que estén siempre accesibles.

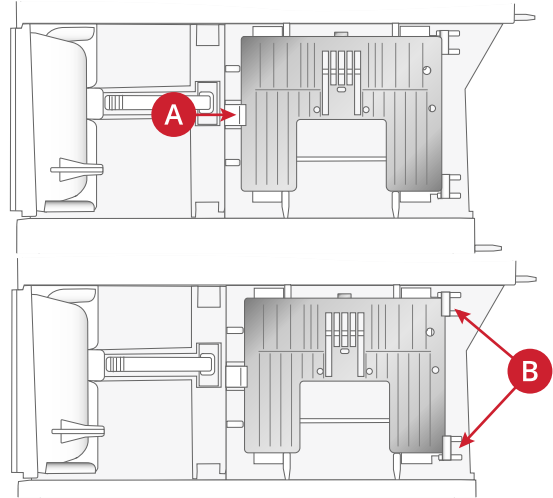
1. Espacio para accesorios
2. Espacios para bobinas
3. Espacios para prensatelas
4. Espacio con orificio para el prensatelas 5M para ojales manuales
5. Espacio para la placa de agujas



Almacenamiento de la placa de agujas

Guarde la placa de agujas que no utilice en la parte inferior de su caja de accesorios.

- Introduzca el lado derecho de la placa en el muelle del lado derecho (A), empújelo ligeramente. Póngala de modo que la placa de agujas encaje en su sitio (B).
- Para retirar la placa, empuje la placa hacia la izquierda y, a continuación, hacia arriba.



Habilitación de las funciones de bordado

Puede comprar la unidad de bordado opcional para su máquina elevado creativo™ 680. Esto habilitará todas las funciones de bordado mencionadas en este manual.

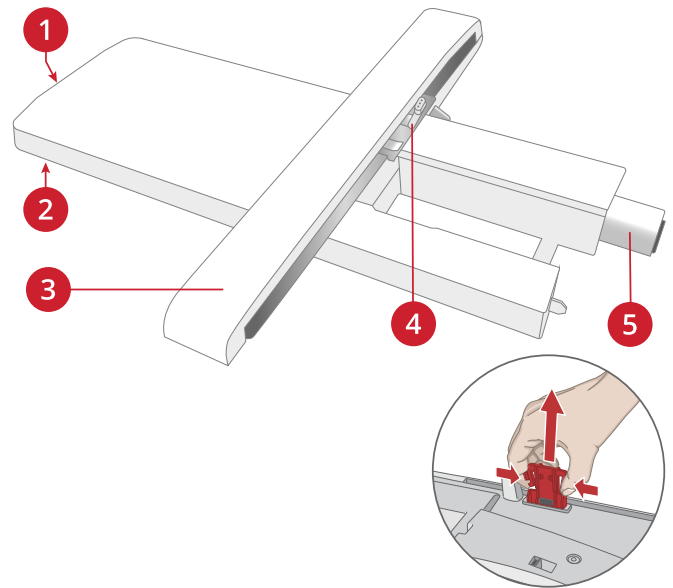
Nota: Las funciones de bordado seguirán siendo visibles en la pantalla sin la unidad de bordado.

Unidad de bordado

1. Tecla de liberación de la unidad de bordado (parte inferior)
2. Pie de ajuste de nivel
3. Brazo de bordado
4. Accesorio del bastidor de bordado
5. Enchufe de la unidad de bordado



Al retirar el equipo de bordado de la caja por primera vez, asegúrese de quitar el anclaje de transporte situado en la parte inferior del equipo de bordado.



Botones de función

1. Parada de la aguja arriba/abajo
2. Prensatelas arriba y elevación adicional
3. Prensatelas abajo y giro
4. Función de corte
5. Remate inmediato
6. Reiniciar costura
7. Parar
8. Start/Stop
9. Marcha atrás



Parada de la aguja arriba/abajo

Pulse Parada de la aguja arriba/abajo para ajustar la posición de la aguja cuando deje de coser. La aguja se moverá hacia arriba y hacia abajo cuando pulse el botón. La luz indicadora se intensifica cuando se configura la Parada de la aguja abajo.

Sugerencia: También puede tocar el pedal para subir o bajar la aguja cuando deje de coser. Si toca el pedal, no cambiará la posición de parada que haya configurado.

Prensatelas arriba y elevación adicional

Toque una vez el botón de elevación del prensatelas para elevarlo. Toque el botón nuevamente y el prensatelas ascenderá a la posición de elevación adicional. Descienda los dientes de arrastre manualmente para facilitar la colocación de telas pesadas debajo del prensatelas.

En el modo de bordado, la elevación adicional facilita la introducción o extracción del bastidor.

Prensatelas abajo y giro

El prensatelas bajará automáticamente cuando comience a coser. Para bajar el prensatelas antes de empezar a coser, toque el botón de Prensatelas abajo y giro. El prensatelas se bajará del todo y la máquina sujetará la tela con firmeza. Pulse de nuevo Prensatelas abajo para pasar a la posición de giro.

En el modo de bordado pulse Prensatelas abajo para bajar el prensatelas a la posición de bordado.

Función de corte

Toque el botón de función de corte y la máquina cortará los hilos superior y de la bobina y levantará el prensatelas y la aguja.

Para cortar los hilos al final de una puntada o secuencia de puntadas, toque el botón de función de corte mientras cose. La luz indicadora se iluminará, avisándole que se ha solicitado un corte. Cuando la puntada o secuencia de puntadas se haya completado, la máquina cortará los hilos superior y de la bobina y levantará el prensatelas y la aguja.

Nota: Si en la configuración de costura se ha deseleccionado la subida automática del prensatelas, este no se elevará al utilizar la función de corte.

Toque el botón de Función de corte cuando borde y la máquina cortará los hilos superior y de la canilla al instante.

Nota: Algunos accesorios opcionales se acoplan en los dos pequeños orificios circulares de la placa de agujas, justo encima de la tapa de la bobina. No utilice la función de corte cuando haya acoplado un accesorio en estos orificios, ya que ello podría interferir con el cortahilos automático situado debajo de la placa de agujas

Remate inmediato

Pulse el botón de remate inmediato mientras cose y la máquina coserá unas cuantas puntadas de remate y se parará automáticamente. Puede desactivar esta función al pulsar el botón de remate automático de nuevo mientras el indicador de acción está encendido.

Reinicio de la puntada

Cuando deje de coser en medio de una puntada, pulse Reinicio de la puntada para empezar a coser al comienzo de la puntada. La puntada o la secuencia de puntadas recordará cualquier ajuste especial que haya realizado.

También puede usar Reinicio de la puntada para volver al inicio de un bordado.

Detener

Toque STOP cuando cosa para acabar una puntada o un programa de puntadas. La máquina remata el hilo y se para automáticamente cuando se completa la puntada o el programa de puntadas. Toque STOP antes de comenzar a coser para coser sólo una repetición de la puntada. En la pantalla, solo se visualizará una puntada. El indicador junto a la tecla STOP se enciende cuando se activa esa función. Para cancelar la función, vuelva a tocar STOP o seleccione una nueva puntada. La función STOP se cancela cuando se completa la puntada.

Iniciar/Parar

Toque la tecla Iniciar/Parar para arrancar y parar la máquina mientras cose sin usar el pedal de control. Toque Iniciar/Parar para comenzar y toque nuevamente para parar.

Marcha atrás

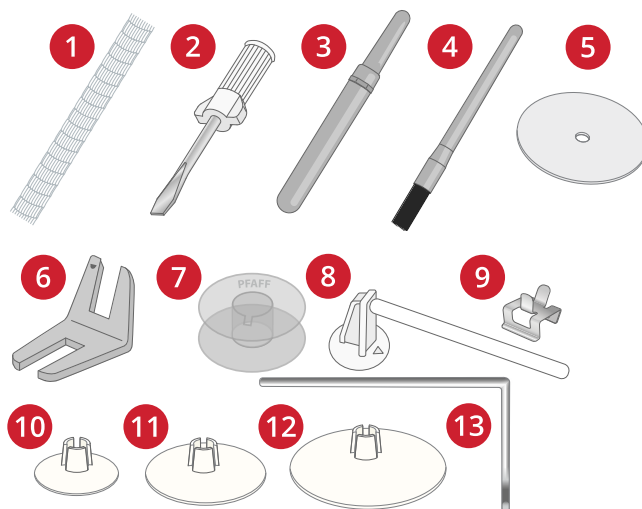
Cuando la marcha atrás está activada, el indicador de marcha atrás se ilumina. Para una marcha atrás permanente, toque el botón de marcha atrás una vez antes de empezar a coser. El indicador de marcha atrás se iluminará y la máquina comenzará a coser hacia atrás hasta que vuelva a tocar el botón para cancelar. Si pulsa el botón de marcha atrás mientras cose, la máquina coserá marcha atrás mientras mantenga el botón pulsado.

La marcha atrás también se usa para coser ojales manuales, puntadas de zurcido y puntadas de festón cónicas para desplazarse entre partes de la puntada.

Accesorios

Accesorios incluidos

1. Red para carretes
2. Destornillador
3. Descosedor
4. Pincel
5. Disco de fieltro
6. Herramienta multiusos/Lengüeta para botones
7. Canillas (10)
8. Portacarretes de la canilla
9. Clips del bastidor (16)
10. Disco de sujeción, pequeño
11. Tapa de carrete, mediana
12. Disco de sujeción, grande (2)
13. Guía para bordes/acolchados (se utiliza acoplado al soporte del prensatelas)

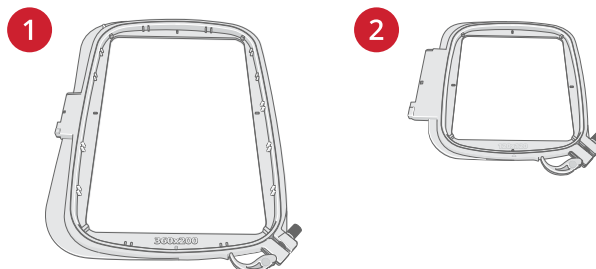


Accesorios incluidos que no aparecen en la imagen

- Tapa de la máquina
- Pedal
- Cable de alimentación
- Agujas

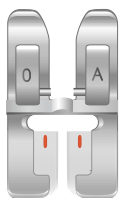
Bastidores incluidos

1. **creative**TM Bastidor Deluxe (360x200mm)
2. **creative**TM Bastidor Square 120 (120x120mm)



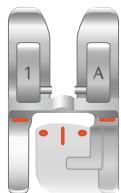
Prensatelas

Nota: Para obtener los mejores resultados de costura, utilice solo prensatelas diseñados y compatibles con su máquina elevado creativo™ 680.



0A - Prensatelas estándar para el sistema IDT™ (colocado en la máquina cuando se entrega)

Este prensatelas se usa principalmente para costuras rectas y en zigzag con una longitud de puntada superior a 1.0 mm.



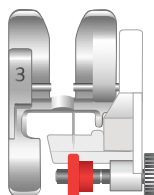
1A - Prensatelas para puntadas de fantasía para el sistema IDT™

Este prensatelas se usa para puntadas decorativas. La ranura de la parte inferior del prensatelas está diseñada para que pase suavemente sobre las puntadas.



2A - Prensatelas para puntadas de fantasía

Utilice este prensatelas para hacer puntadas decorativas o puntadas cortas en zigzag y otras puntadas utilitarias con una longitud de puntada inferior a 1.0 mm. La ranura de la parte inferior del prensatelas está diseñada para que pase suavemente sobre las puntadas.



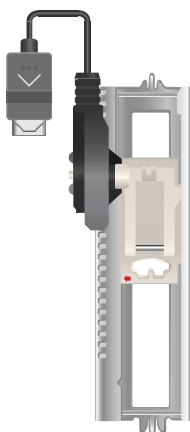
3 - Prensatelas para dobladillos invisibles para el sistema IDT™

Este prensatelas se usa para dobladillos invisibles. El soporte del prensatelas guía la tela. La guía roja del mismo está diseñada para pasar a lo largo del borde del dobladillo.



4 - Prensatelas para cremalleras para el sistema IDT™

Este prensatelas se puede acoplar a la derecha o a la izquierda de la aguja, lo que permite coser cerca de los dientes de la cremallera por ambos lados. Mueva la posición de la aguja hacia la derecha o hacia la izquierda para coser más cerca de los dientes de la cremallera.



5A - Prensatelas para ojales Sensomatic

Cuando está conectado a la máquina, el ojal se cose con la longitud que se ha programado en la máquina.



5M - Prensatelas para ojales manuales

Este prensatelas se usa para coser ojales manuales. Use las marcas del prensatelas para colocar el borde de la prenda. El saliente ubicado en la parte posterior del prensatelas sujeta los cordones para hacer ojales con cordón.



6A – Prensateles de bordado/Movimiento libre Sensormatic

Este prensateles se usa para el bordado y la costura de movimiento libre. Este prensateles también se puede usar para zurcidos.



Prensateles para acolchados de 1/4" para sistema IDT™

Este prensateles es perfecto para unir piezas, especialmente cuando se utiliza con la placa de agujas de puntada recta. La distancia desde la aguja al borde exterior del soporte derecho es de 1/4" (6 mm). La distancia desde la aguja al borde interior del soporte derecho es de 1/8" (3 mm).

Descripción general de las puntadas

Puntadas utilitarias

Puntada	N. °	Nombre	Descripción
	1.1	Puntada recta	Para costuras de refuerzo y pespuntos.
	1.2	Puntada recta triple elástica	Para costuras reforzadas y pespuntos.
	1.3	Puntada de punto elástico	Para costuras en tejidos elásticos.
	1.4	Puntada de hilván	Puntada sencilla utilizada para hilvanar. Usted determina la longitud de la puntada manualmente.
	1.5	Puntada de zigzag	Para reforzar costuras, acabados limpios y costuras elásticas.
	1.6	Puntada de zigzag triple elástica	Puntada elástica para dobladillos decorativos o pespuntos.
	1.7	Puntada de zigzag en tres pasos	Para costuras elásticas, zurcidos, parches, remate de bordes y costura decorativa.
	1.8	Puntada elástica	Para costuras elásticas, zurcidos, parches y colocación de tiras de encaje.
	1.9	Puntada elástica triple	Para costuras elásticas, zurcidos, parches, remate de bordes y costura decorativa.
	1.10	Puntada de zigzag-Z	Para coser apliques.
	1.11	Puntada de nido de abeja	Puntada decorativa para telas elásticas y dobladillos. También se utiliza con hilos elásticos en la bobina.
	1.12	Puntada de unión o fagoti	Para unir tejidos y acolchados con guata (relleno), puntadas decorativas para acolchados, costuras de dobladillo.
	1.13	Puntada elástica de fijación	Puntadas de unión para ropa interior, tejidos de toalla, piel, tejidos voluminosos donde se solapan las costuras.
	1.14	Puntada para dobladillos cruzados	Dobladillo elástico decorativo para tejidos elásticos. También es adecuada para unir tejidos y acolchados con guata (relleno).
	1.15	Puntada de dobladillo invisible	Para coser dobladillos invisibles en tejidos no elásticos.
	1.16	Puntada invisible para elásticos	Para coser dobladillos invisibles en tejidos elásticos.
	2.1	Overlock cerrado	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.2	Overlock cerrado	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.3	Sobrehilado elástico	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.4	Sobrehilado estándar	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso con borde reforzado.
	2.5	Overlock	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.6	Tejido de punto ligero	Para colocar parches y coser dobladillos en tejidos elásticos.

Puntada	N. °	Nombre	Descripción
	2.7	Overlock cerrado	Para colocar parches, coser dobladillos, coser costuras y sobrehilar.
	2.8	Overlock cerrado compensado	Para colocar parches, coser dobladillos, coser costuras y sobrehilar en tejidos elásticos.
	2.9	Overlock elástico	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.10	Overlock	Para coser costuras y sobrehilar tejidos elásticos en un solo paso.
	2.11	Dobladillo falso	Crea el aspecto de un dobladillo con ribeteado para tejidos elásticos.
	2.12	Dobladillo falso	Crea el aspecto de un dobladillo con ribeteado para tejidos elásticos.
	2.13	Dobladillo invisible con Overlock abierto	Crea un dobladillo invisible Overlock para tejidos no elásticos.
	2.14	Dobladillo invisible con Overlock cerrado	Crea un dobladillo invisible Overlock para tejidos elásticos.
	3.1	Ojal estándar	Ojal básico para blusas, camisas y chaquetas. También para fundas de almohadas.
	3.2	Ojal redondeado con presilla al bias	Ojal para prendas.
	3.3	Ojal con presilla a lo largo	Ojal a medida u ojal decorativo.
	3.4	Ojal redondeado	Ojal para prendas ligeras o chaquetas.
	3.5	Ojal elástico	Ojal para tejidos elásticos.
	3.6	Ojal decorativo	Ojal decorativo para chaquetas.
	3.7	Ojal tradicional	Ojal decorativo tradicional.
	3.8	Ojal redondeado tradicional con presilla puntiaguda	Ojal decorativo tradicional.
	3.9	Costura de botones	Para coser botones o accesorios.
	3.10	Ojal reforzado	Puntada de fijación para ojal reforzado.
	4.1	Ojal	Para cinturones, encaje, costura tradicional, etc.
	4.2	Ojal decorativo	Para cinturones, encaje, costura tradicional, etc.
	4.3	Puntada de zurcido programable	Para zurcir o remendar pequeños agujeros o comenzar a coser encima del agujero; pulse marcha atrás para un zurcido continuo y parada.
	4.4	Puntada de zurcido reforzada programable	Zurcido y remiendo de ropa de trabajo, pantalones de mezclilla, mantelería y toallas de lino. Cosa sobre el agujero, pulse marcha atrás para un zurcido continuo y una parada automática.
	4.5	Presilla	Refuerce bolsillos, aberturas de camisas, hebillas, así como para el extremo inferior de las cremalleras.

Puntada	N. °	Nombre	Descripción
	4.6	Presilla de mezclilla	Refuerce bolsillos, aberturas de camisas, hebillas, así como para el extremo inferior de las cremalleras.
	4.7	Presilla decorativa	Refuerce bolsillos, aberturas de camisas, hebillas, así como para el extremo inferior de las cremalleras.
	4.8	Presilla cruzada	Refuerce bolsillos, aberturas de camisas y hebillas.

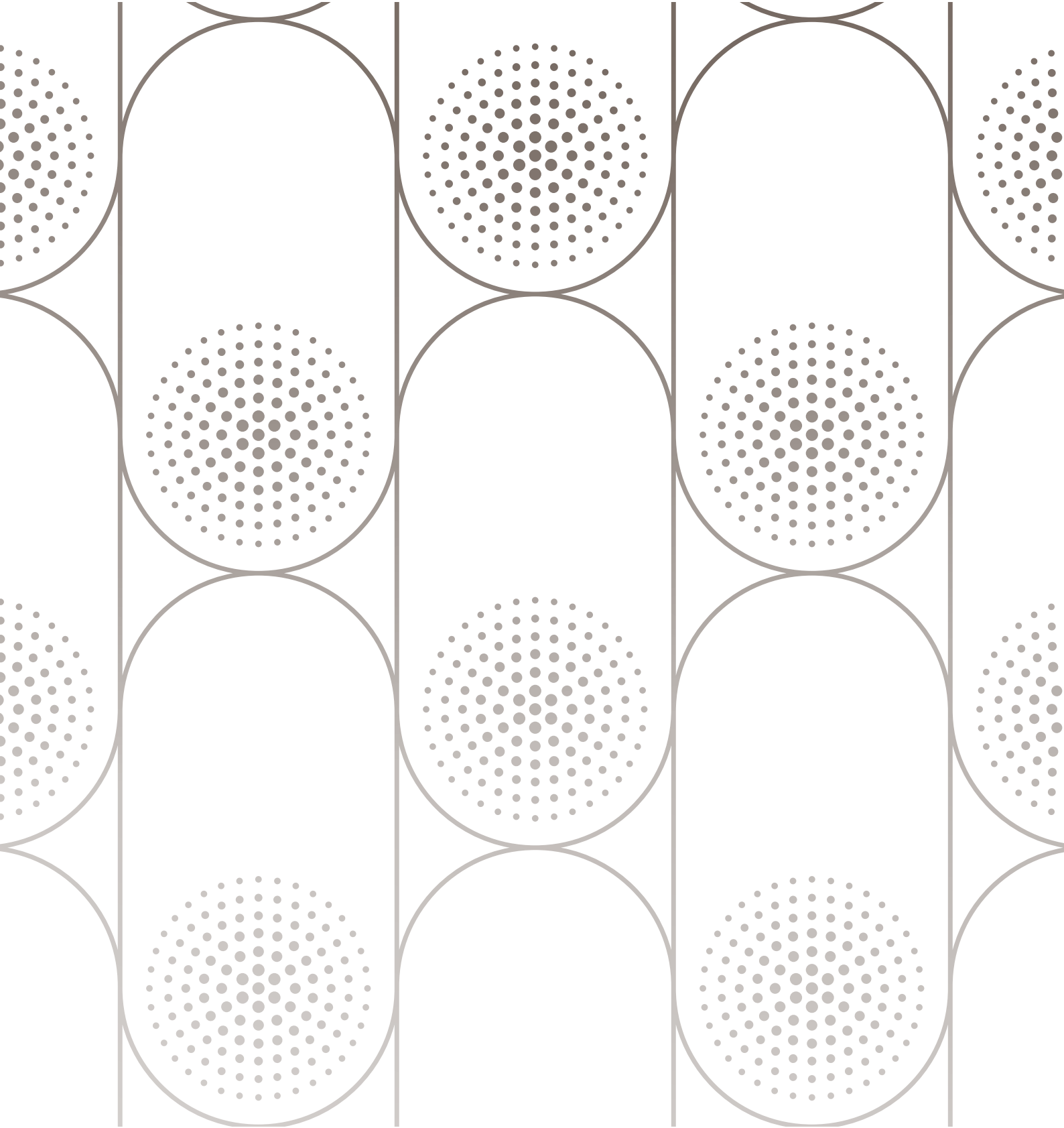
Descripción general del menú de puntadas

Hay varios menús para puntadas diferentes que incluyen puntadas para todos los usos. Para consultar la descripción detallada de una puntada, utilice la función de ayuda rápida, vea [página 40](#).

Nombre del menú de puntadas	Contenido del menú
1 – Puntadas utilitarias Consulte también la tabla de puntadas para obtener una descripción detallada.	Puntadas esenciales Puntadas de sobrehilado Ojales Ojales y puntadas de zurcido
2 – Puntadas de quilting	Puntadas crazy patch Puntadas de punteado Puntadas de quilt (acolchado) con aspecto de hecho a mano
3 – Puntadas artísticas con aguja	Puntadas de punto de cruz Puntadas de bordado Puntadas de bordado a mano tradicional
4 – Puntadas de festón	Bordes de festón Elementos de festón Bordes
5 – Puntadas decorativas 1	Hojas y flores Lazos y corazones
6 – Puntadas decorativas 2	Puntadas artísticas Puntadas ornamentales
7 – Puntadas varias	Puntadas de animales Puntadas divertidas
8 – Técnicas de puntada	Puntadas de cinta sencilla Puntadas de cinta triple Puntadas apiladas Puntadas flotantes Puntadas radiantes Puntadas de puntilla
9 – Puntadas adicionales	Puntadas de prensatelas opcional

Alfabetos

Las fuentes de puntada están disponibles en Outline, Comic, Script y cirílico.



Preparativos

Desembalaje de la máquina y de la unidad de bordado

Después de extraer la máquina de la caja y eliminar todo el material de embalaje y la bolsa de plástico, limpie la máquina, sobre todo alrededor de la aguja y de la placa de agujas, para eliminar cualquier resto de aceite antes de coser.

Cuando desempaquete la unidad de bordado, no tire el poliestireno expandido que viene dentro de la bolsa de transporte de la unidad, ya que está diseñado para guardarla cuando no la utilice.

Nota: La unidad de bordado se entrega con una pinza roja para el transporte. Retire la pinza antes de empezar a coser.

Nota: Tu máquina elevado creativo™ 680 ha sido diseñada para ofrecer el mejor resultado de costura a una temperatura ambiente normal. El calor y el frío extremos pueden afectar a los resultados de la costura.

Conectar el cable de alimentación y el pedal

Entre los accesorios encontrará el cable de alimentación y el pedal.

La fuente de alimentación utilizada para su máquina difiere entre países. A continuación se describen ambas versiones.

Utilice la descripción adecuada para la fuente de alimentación suministrada con su máquina.

Nota: Antes de enchufar el pedal, asegúrese de que es del tipo "FR5" (véase debajo del pedal).

Nota: Utilice únicamente el cable de alimentación que se entrega con la máquina. No debe usarse ningún otro cable. Si el cable se daña o se pierde, asegúrese de sustituirlo por el mismo tipo de cable, que está disponible en un distribuidor autorizado de PFAFF®.

Fuente de alimentación tipo n° 1

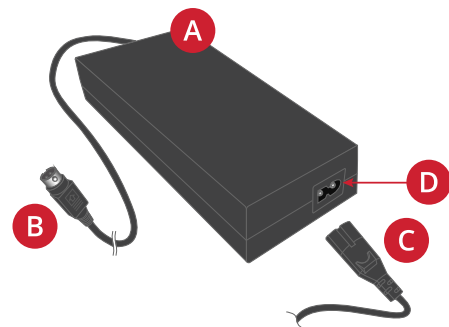
El cable de alimentación tiene una unidad de alimentación (PSU) (A). El cable fijo (B) conectado a la unidad PSU, debe estar conectado a la máquina de coser. El cable suelto (C) debe conectarse a la toma (D) de la unidad PSU y, a continuación, a la toma de corriente.

Conecte el cable (B) al enchufe trasero (1) ubicado en el lado inferior derecho de la máquina. Enchufe el cable en la toma de la pared.

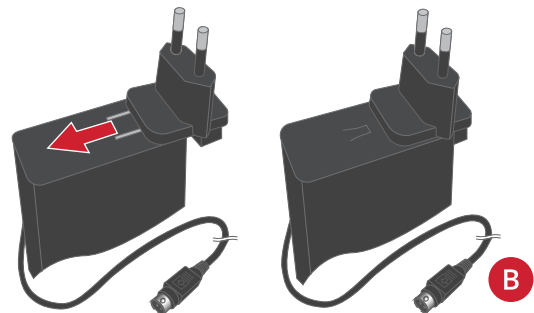
Tipo de fuente de alimentación n° 2

Antes de usar la máquina por primera vez, se debe montar un enchufe de CA en la unidad de fuente de alimentación para conectarla a una toma de corriente. Deslice el enchufe de CA correcto hasta que haga clic en su lugar. Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado.

Conecte el cable (B) al enchufe trasero (1) ubicado en el lado inferior derecho de la máquina. Enchufe el cable en la toma de la pared.



Fuente de alimentación tipo n° 1



Tipo de fuente de alimentación n° 2

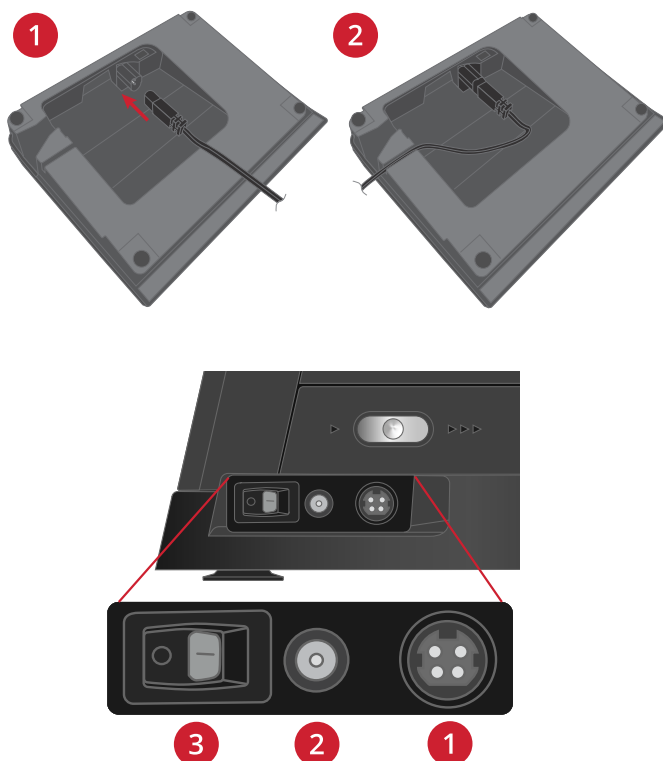
Pedal y alimentación

La conexión del cable de alimentación del pedal solo es necesaria la primera vez que vaya a usar la máquina.

1. Gire y voltee el pedal. Conecte el cable de alimentación del pedal a la toma ubicada en el interior del espacio del pedal. Empuje con fuerza el conector del cable para asegurarse de que esté conectado correctamente.
2. Coloque el cable en la ranura en la parte inferior del pedal.

Conecte el cable del pedal al enchufe (2) ubicado en el lado inferior derecho de la máquina.

Ponga el interruptor ON/OFF (3) en "I" para encender la máquina y la luz.



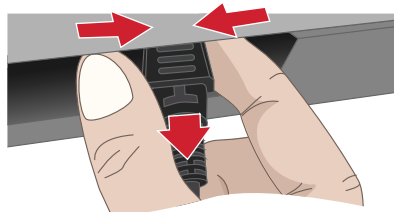
Guardar después de coser

1. Ponga el interruptor ON/OFF en la posición "O".
2. Desenchufe el cable de la toma de pared y luego de la máquina.

ADVERTENCIA: Si su máquina utiliza el tipo de fuente de alimentación n° 2; no tire del cable para retirarlo, ya que esto podría dañarlo. Desenchufe según las instrucciones indicadas a continuación.

Apriete el cuerpo del conector (la parte que se puede mover hacia adelante y hacia atrás) como se ilustra y tire de él hacia afuera. Mientras lo sostiene en esta posición, retire el conector del cable de alimentación de la toma de corriente.

3. Desenchufe el cable del pedal de la máquina. Jale suavemente el cable y suelte. El cable se enrollará en el pedal.
4. Coloque todos los accesorios en la bandeja de accesorios. Deslice la caja en la máquina alrededor del brazo libre.
5. Coloque el pedal en el espacio que hay encima del brazo libre.
6. Coloque la tapa blanda.



Puertos USB

La máquina tiene un puerto USB para conectar dispositivos como por ejemplo una unidad de memoria. Los conectores USB solo se pueden insertar de una manera, ¡no haga fuerza al insertarlos en los puertos! Para extraerlo, tire con cuidado del dispositivo USB en línea recta.

Nota: Asegúrese de que la unidad USB que utilice tenga el formato FAT32.



Cómo utilizar un dispositivo USB

El botón del dispositivo externo en el administrador de archivos solo se activará si se conecta un dispositivo al puerto USB de la máquina.

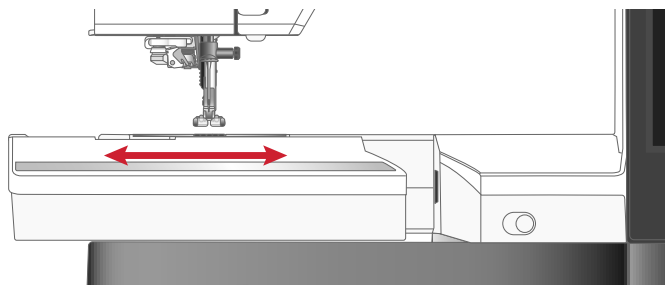
Nota: No retire el dispositivo USB si se muestra un hilador cargando o el administrador de archivos en la pantalla. Si retira el dispositivo en ese momento, puede dañar los archivos del dispositivo USB.

Luces LED

La máquina incluye luces LED que distribuyen la luz de manera uniforme sobre el área de costura y eliminan las sombras. Puede ajustar el brillo de la luz en el menú de configuraciones.

Brazo libre

Para utilizar el brazo libre, retire la caja de accesorios. Cuando está acoplada, un gancho mantiene la caja de accesorios sujeta a la máquina. Retire la caja deslizándola hacia la izquierda.



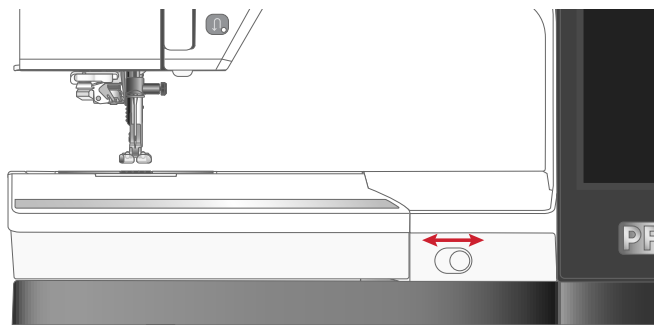
Descienda los dientes de arrastre.

Los dientes de arrastre descienden cuando usted mueve hacia la derecha el interruptor situado en la parte delantera del brazo libre.

Mueva el interruptor a la izquierda si desea elevar los dientes de arrastre. Los dientes de arrastre se elevarán a medida que comience a coser.

Los dientes de arrastre deben bajarse al coser en botones o cuando se cose con movimiento libre.

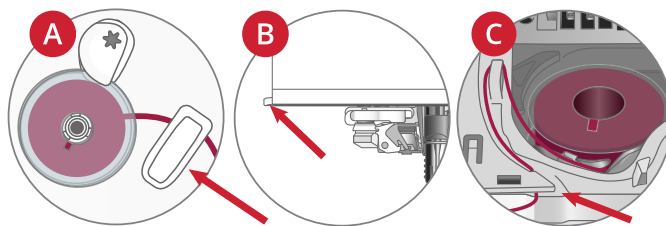
Los dientes de arrastre también deben bajarse en tareas de bordado. Los dientes descienden automáticamente cuando se conecta la unidad de bordado.



Cortahílos manual

Hay tres cortahílos manuales en su máquina.

- El primero (A) está cerca del eje del devanador de canilla para cortar el hilo antes y después de devanar.
- El segundo (B) está en el lado izquierdo de la máquina para cortar manualmente el hilo superior y el hilo de la canilla. Introduzca ambos hilos en el cortador desde atrás hacia delante y tire hacia usted para cortar los hilos.
- El tercero (C) está junto a la zona de la canilla para cortar el hilo de la canilla después de colocarla en la máquina.



Sensor del hilo

Si el hilo de la aguja se rompe o el hilo de la bobina se está terminando, la máquina se para y aparece un mensaje emergente en la pantalla.

Si el hilo de la aguja se rompe: retire el hilo del todo, vuelva a enhebrar la máquina y pulse OK (Aceptar) en el mensaje emergente.

Si el hilo de la bobina se está terminando: puede continuar cosiendo sin cerrar el mensaje antes de que el hilo de la bobina se acabe por completo. Tendrá así la oportunidad de planificar dónde pararse para cambiar la bobina. Cuando cambie la bobina por una llena, pulse OK (Aceptar) en el mensaje emergente.

Mando para regular la velocidad

El regulador de velocidad ajusta la velocidad de costura. Para aumentar la velocidad de costura desplace el regulador hacia atrás y para disminuir la velocidad de costura desplácelo hacia usted.

Aparece una ventana emergente en la pantalla cuando se ajusta el control deslizante, esta indica qué nivel de velocidad está establecido. La configuración de velocidad también se muestra en el área de información.



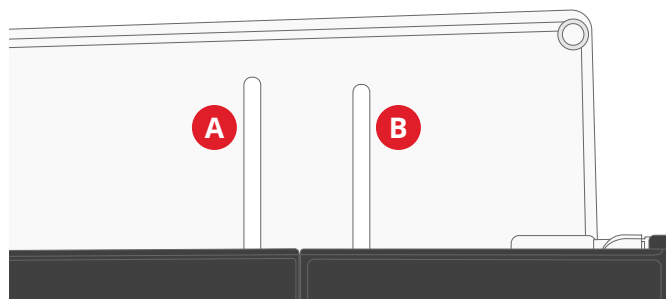
Portacarretes

En su máquina hay tres portacarretes: un portacarretes principal, un portacarretes auxiliar y un portacarretes para la canilla. Los portacarretes están diseñados para todo tipo de hilos. El portacarretes principal es ajustable y puede utilizarse en posición horizontal (el hilo se devanará del carrete fijo) o en posición vertical (el carrete de hilo girará). Use la posición horizontal para todos los hilos de costura normales y la posición vertical para carretes grandes o hilos especiales.

Utilice el portacarretes principal (A) cuando enhebre el hilo superior y para devanar la canilla a través de la aguja.

Utilice el portacarretes auxiliar (B) para un segundo carrete cuando se cose con una aguja doble.

Se recomienda usar el portacarretes de la canilla al devanar la canilla.



Portacarrete principal (A) y portacarrete auxiliar (B)

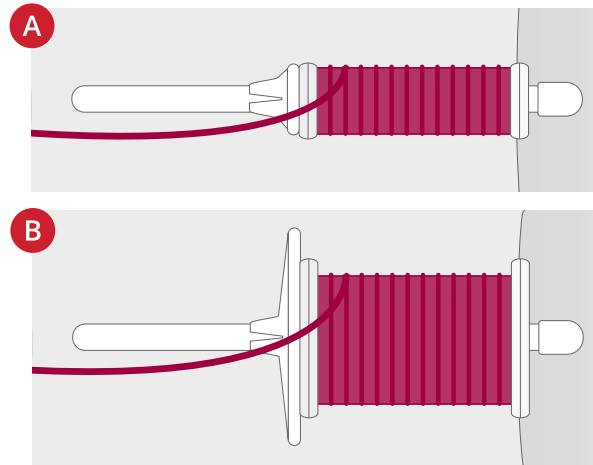
Posición horizontal

Levante el portacarretes ligeramente de su posición horizontal para que pueda colocar fácilmente el carrete de hilo en el portacarretes. El hilo debe enrollarse por arriba, en sentido contrario a las agujas del reloj, tal como se muestra en la imagen. Coloque una tapa de carrete y a continuación vuelva a poner el portacarretes en posición horizontal.

Utilice una tapa de carrete un poco más grande que el carrete de hilo. Para los carretes estrechos, utilice una tapa de carrete más pequeña en la parte delantera del carrete (A). Para los carretes grandes, utilice una tapa de carrete más pequeña en la parte delantera del carrete (B).

La parte plana de la tapa del carrete debe empujarse con fuerza contra el carrete. No debe quedar espacio entre la tapa y el carrete.

Nota: No todos los carretes de hilo se fabrican del mismo modo. Si tiene problemas con el hilo, colóquelo al revés o utilice la posición vertical.

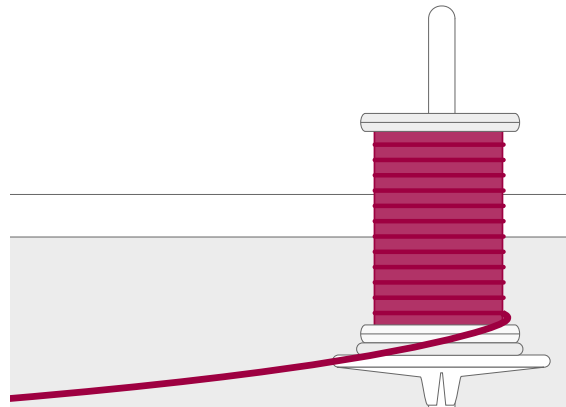


Posición vertical

Levante el portacarretes y desplácelo completamente hacia la derecha. Coloque el portacarretes en la tapa de carrete grande. Para carretes más pequeños que la tapa de carrete de tamaño mediano o cuando utilice hilos especiales, coloque una almohadilla de fieltro debajo del carrete de hilo para evitar que el hilo se devane demasiado rápidamente. Para los carretes más grandes no se necesita la almohadilla de fieltro.

Nota: No debe colocarse ninguna tapa en la parte superior del carrete ya que esto impide que el carrete pueda girar.

Nota: Cuando se usa el portacarretes en posición vertical, quizás sea necesario ajustar manualmente la tensión del hilo.



Portacarretes auxiliar

El portacarretes auxiliar se utiliza para un segundo carrete cuando se cose con una aguja doble.

Levante el portacarretes auxiliar hacia arriba y desplácelo hacia la izquierda. Coloque una tapa de carrete. Para carretes más pequeños que la tapa de carrete mediano, coloque una almohadilla de fieltro debajo del carrete para impedir que el hilo se desenrolle demasiado rápidamente. Para carretes más grandes no debe utilizarse la almohadilla de fieltro.

Portacarretes para canillas

El portacarretes de la canilla se utiliza al devanar la canilla.

Montaje del portacarretes de la canilla

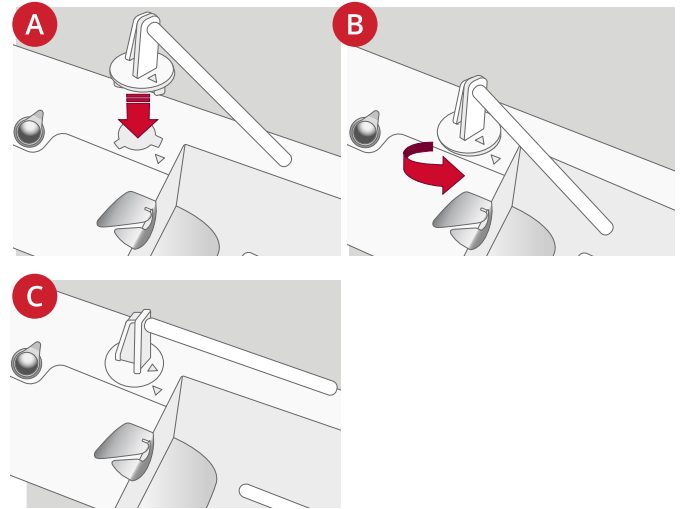
Coloque el portacarretes de la canilla encima del soporte del portacarretes (A), alineando la flecha del portacarretes con la flecha del soporte.

Presione hacia abajo el portacarretes de la canilla y gírelo hacia la derecha (B) hasta que encaje con un clic en su lugar (C).

Retire el portacarretes de la canilla

Gire el portacarretes de la canilla hacia usted hasta que las flechas queden alineadas.

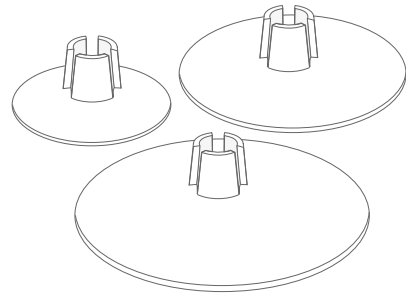
Presione el portacarretes hacia arriba para retirarlo.



Discos de sujeción

Con la máquina se incluyen tapas de carrete de tres tamaños diferentes. Utilice siempre una tapa de portacarretes un poco mayor que el carrete de hilo para evitar que el hilo quede enganchado. La parte plana de la tapa del carrete debe empujarse con fuerza contra el carrete. No debe quedar ningún espacio entre la tapa del carrete y el carrete de hilo.

Cuando se utiliza la posición vertical del portacarretes, no se necesita ninguna tapa, excepto cuando en el carrete queda poco hilo. Si el hilo se engancha en la parte superior del carrete, coloque una tapa de carrete encima, pero no presione la tapa hasta el fondo.



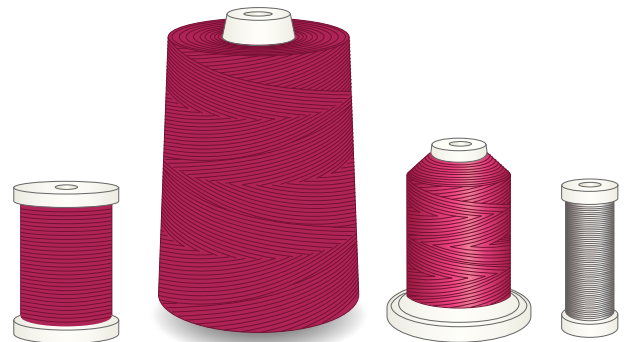
Hilos

Hoy en día existen muchos hilos en el mercado, desarrollados con distintos fines.

Su máquina elevado creativo™ 680 está diseñada para todos los tipos de hilos y tamaños de carretes. Consulte para obtener información sobre cómo conseguir los mejores resultados con los distintos tipos de hilo y distintos tamaños/estilos de carretes de hilo.

Hilo de coser universal

El hilo de coser universal está realizado con material sintético, de algodón o de algodón cubierto con poliéster. Este tipo de hilo se usa para la mayoría de los proyectos de costura, incluidas prendas de vestir, decoración del hogar y acolchados.



Hilo para bordar

El hilo para bordar está hecho con una variedad de fibras: rayón, poliéster, acrílico o metálico. Estos hilos dan una apariencia suave y brillante a los bordados y otras costuras decorativas.

El hilo para bordar no se suele utilizar normalmente en la bobina, a no ser que ambos lados del proyecto vayan a ser visibles. En la bobina se suele utilizar en su lugar un hilo de bobina de bordar ligero. El hilo más ligero no se acumula debajo del bordado.

Nota: Cuando utilice un hilo metálico o de trama plano para bordar, puede usar una aguja con un ojo más grande y reducir la velocidad de bordado.

Hilo transparente

El hilo transparente, también llamado hilo de monofilamento, es un hilo sintético sencillo y transparente. Se utiliza para quilting (acolchado) y otras técnicas de costura. Cuando devane una bobina, devane a velocidad media y llene la bobina hasta la mitad.

Agujas

La aguja de la máquina de coser tiene una gran influencia en el resultado de la costura. Utilice únicamente agujas de calidad. Recomendamos agujas del sistema 130/705H. El paquete de agujas incluido con la máquina contiene agujas de los tamaños más utilizados.



Asegúrese de que la aguja y el hilo que está utilizando coincidan. Los hilos más gruesos requieren una aguja con un ojo de la aguja más grande. Si el ojo de la aguja es demasiado pequeño para el hilo, el enhebrador podría no funcionar correctamente.

Aguja universal

Las agujas universales tienen una punta ligeramente redondeada y se presentan en una variedad de tamaños. Para costura normal en una serie de tipos y grosores de tejidos.



Aguja para tejidos elásticos

Las agujas para tejidos elásticos tienen un corte especial para evitar el salto de puntadas si el tejido tiene alguna arruga. Para tejidos de punto, prendas de baño, lana, ante y cuero sintético.



Aguja de bordar

Las agujas de bordar tienen un corte especial, una punta ligeramente redondeada y un ojo ligeramente más grande para evitar daños al hilo y los materiales. Se usa con hilos metálicos y otros hilos especiales para bordados y costura decorativa.



Aguja para mezclilla

Las agujas para mezclilla tienen una punta afilada para penetrar tejidos no elásticos muy apretados sin desviar la aguja. Para lonetas, mezclilla, microfibras.



Aguja de lanza

Las agujas de ala abierta tienen unas alas anchas en el lateral de la aguja para hacer agujeros en el tejido mientras realiza puntadas de entredós y dobladillos en tejidos de fibra natural.



Información importante sobre la aguja

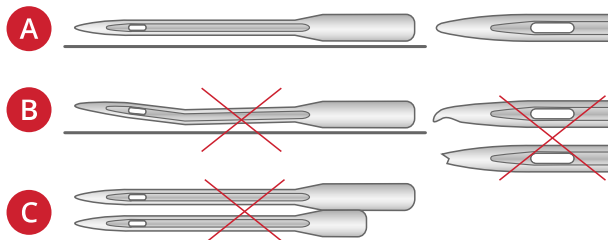


Cambie la aguja con frecuencia. Como regla general, las agujas deben cambiarse cada 6-8 horas de tiempo real de costura.

Use siempre una aguja recta con una punta afilada (A).

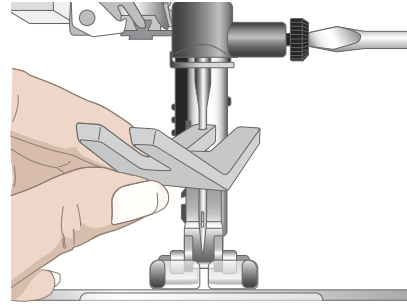
Una aguja defectuosa (B) puede provocar saltos de puntadas, roturas o saltos de hilo. Podría incluso dañar la placa de agujas.

No utilice agujas dobles asimétricas (C) ya que pueden dañar la máquina de coser.



Cambiar la aguja

1. Use el agujero de la herramienta multiusos para sujetar la aguja.
2. Afloje el tornillo de la aguja.
3. Retire la aguja.
4. Inserte la aguja nueva usando la herramienta multiusos. Introduzca la nueva aguja empujando hacia arriba con la parte plana hacia atrás hasta su tope.
5. Apriete el tornillo de la aguja con cuidado.



Enhebrado

Enhebrado del hilo superior

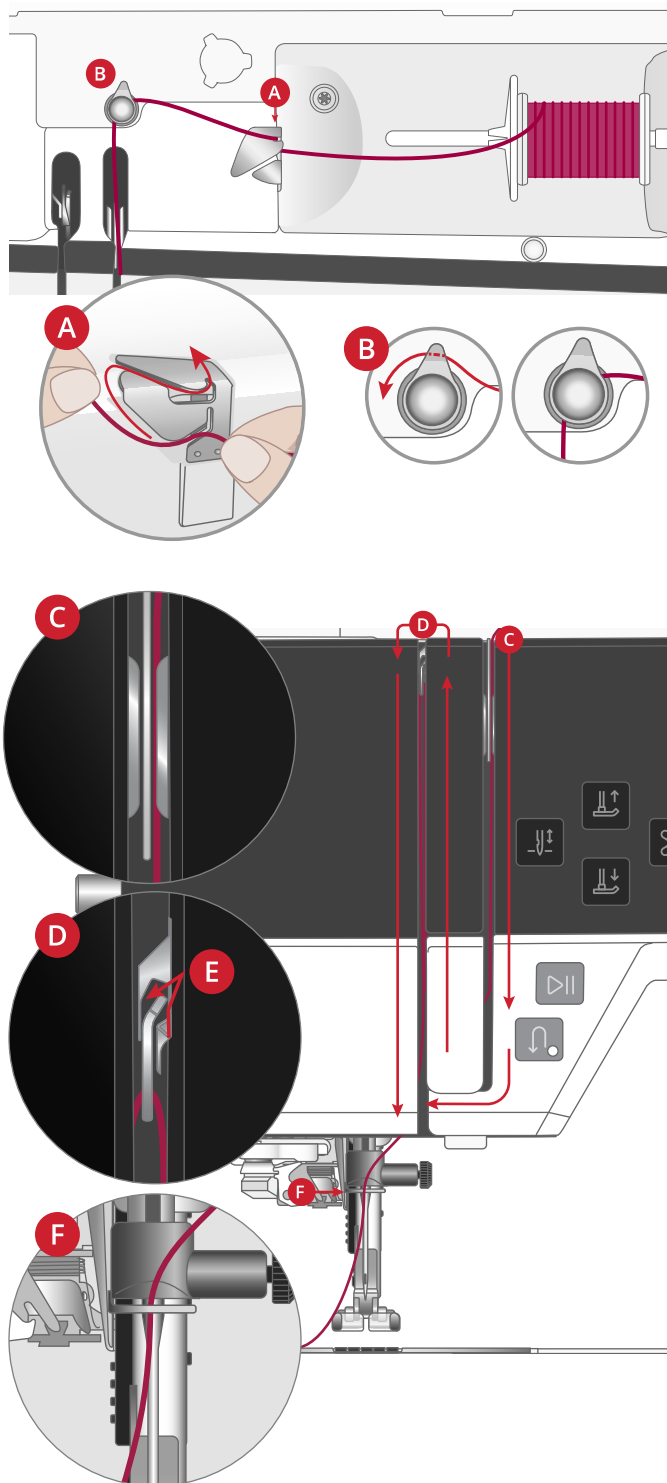
Asegúrese de que el prensatelas esté levantado y la aguja esté en la posición elevada.

1. Coloque el carrete de hilo en el portacarretes principal y coloque una tapa del tamaño adecuado.
2. Sujete el hilo con las dos manos tal como se muestra en la ilustración. Pase el hilo por debajo del guía hilos (A) desde delante hacia atrás. Vuelva a pasar el hilo por dentro de la ranura de enhebrado.
3. Coloque el hilo desde la derecha hacia la izquierda por debajo del guía hilos del disco de pretensión (B).

Nota: Siga sujetando el hilo suavemente al lado del guía hilos (A) durante todo el proceso de enhebrado. Esto creará un poco de tensión en el hilo y garantizará que éste colocado adecuadamente en el trazado de enhebrado.

4. Jale el hilo para pasarlo entre los discos tensores del hilo (C). Enhebre hacia abajo a través de la ranura del hilo del lado derecho y luego hacia arriba a través de la ranura del hilo del lado izquierdo. Pase el hilo desde el lado derecho hasta el tirahilos (D) hasta que encaje con un clic (E) y hacia abajo en la ranura del hilo del lado izquierdo hasta el último guía hilo (F) justo arriba de la aguja.
5. Enhebre la aguja utilizando el enhebrador de agujas o manualmente desde delante hacia atrás.

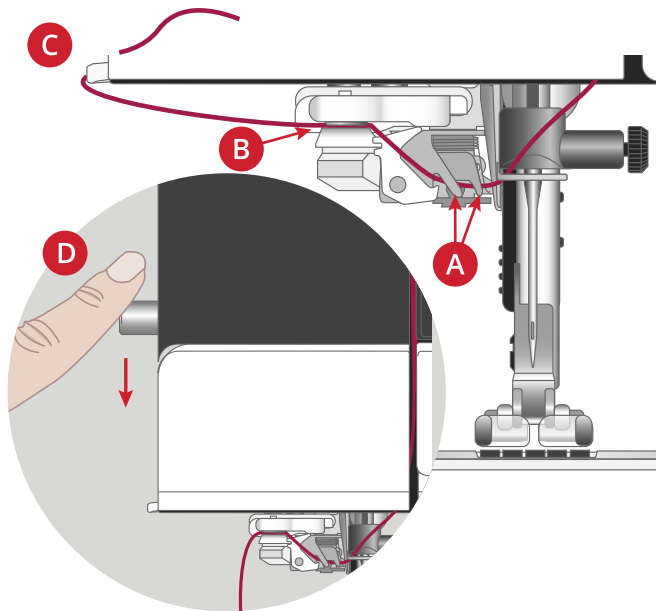
Nota: El peso y la superficie irregular de hilos especiales como el hilo metálico aumentan la cantidad de fricción sobre el hilo. Al reducir la tensión, se reduce el riesgo de rotura de la aguja y del hilo.



Enhebrador automático

El enhebrador de agujas le permite enhebrar la aguja automáticamente. La aguja debe estar en la posición superior para utilizar el enhebrador de agujas.

1. Pulse el botón de bajada del prensatelas y a continuación el botón de subida de la aguja para asegurarse de que están en la posición correcta.
2. Coloque el hilo debajo del bastidor (A) y jálelo hasta colocarlo entre los discos (B) hasta que encaje con un clic.
3. Jale el hilo hasta el cortahilos (C) y corte el hilo sobrante tirando del hilo desde atrás hacia delante para introducirlo en el cortahilos.
4. En el lado izquierdo de la máquina de coser se encuentra la palanca del enhebrador de agujas (D). Con un movimiento rápido, accione la palanca hacia abajo y suéltela. El enhebrador de agujas descenderá y enhebrará la aguja.
5. Extraiga unos 10 cm (4") de hilo después del ojo de la aguja. Pulse el botón de subida del prensatelas para elevarlo. Coloque el hilo debajo del prensatelas.



El enhebrador de agujas está diseñado para utilizarse con agujas del tamaño 70-120. No podrá utilizar el enhebrador de agujas con agujas del tamaño 65 o inferior, agujas con ala, agujas dobles o agujas triples.

Los hilos especiales, como los hilos invisibles y otros hilos elásticos, los hilos metálicos o metálicos planos y algunos hilos de gran gramaje, pueden no engancharse correctamente en el gancho del enhebrador. Si esto ocurre, la aguja no estará enhebrada. Intente utilizar de nuevo el enhebrador de nuevo o enhebre la aguja manualmente.

Cuando enhebre la aguja manualmente, asegúrese de que la aguja se enhebre desde delante hacia atrás.

Selección de la combinación correcta de aguja e hilo



La combinación del pesaje del hilo y del tamaño de la aguja es extremadamente importante cuando utiliza el enhebrador de hilo. Las combinaciones inadecuadas como, por ejemplo, usar un hilo grueso para una aguja fina, pueden causar daños en el enhebrador de agujas.

Evite utilizar agujas finas con telas gruesas para disminuir el riesgo de que la aguja se doble. Si utiliza el enhebrador con una aguja doblada, esto puede causar daños en el enhebrador.

Tejido		Hilo	Aguja
Tejido fino	Gasas, organza, batista, lana challis, crepe de China, etc.	Hilos ligeros: • algodón fino, poliéster o hilo para coser seda • hilo para bordar de rayón	Universal 130/705H 70/10-80/12
Tejido medio	Calicó, telas para acolchados, crepe, popelín, terciopelo, etc.	Hilos medios: • algodón fino/normal o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Universal 130/705H 80/12-90/14
Tejido grueso	Mezclilla, tweed, loneta, felpa, etc.	Hilos medios/gruesos: • algodón normal o hilo para coser poliéster • hilo superior • hilo para bordar de rayón	Universal 130/705H 90/14-110/18
Elástico fino	Punto, jerseys de punto sencillo, etc.	Hilos ligeros: • algodón fino o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Elástico 130/705H-S 75/11
Elástico medio	Punto jersey, tejido de punto doble, terciopelo, trajes de baño, etc.	Hilos medios: • algodón normal o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Elástico 130/705H-S 90/14
Elástico grueso	Jerseys, forro polar, etc.	Hilos medios: • algodón normal o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Elástico 130/705H-S 90/14
Cuero	Ante y cuero	Hilos medios: • algodón normal o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Elástico 130/705H-S 90/14
Vinilo	Vinilo, ante y cuero sintéticos	Hilos medios: • algodón normal o hilo para coser poliéster • hilo para bordar de rayón	Universal 130/705H 80/12

Nota: Las telas y los hilos especiales pueden precisar una aguja especial para obtener los mejores resultados de las puntadas. Consulte a su distribuidor PFAFF® para obtener más información sobre los tipos y tamaños de aguja en función de sus necesidades de costura.

Enhebrado para la aguja doble

Cambie la aguja de coser por una aguja doble.

Asegúrese de que el prensatelas y la aguja estén en la posición elevada.

1. Coloque el carrete de hilo en el portacarretes principal y coloque una tapa del tamaño adecuado. Inserte el portacarretes auxiliar. Colóquelo en una tapa para carretes grandes y un carrete de hilo en el portacarretes.
2. Sujete ambos hilos con las dos manos tal como se muestra en la ilustración. Pase el hilo por debajo del guíahilos (A) desde delante hacia atrás. Vuelva a pasar los hilos por la ranura de enhebrado.
3. Coloque uno de los hilos desde la derecha hacia la izquierda debajo del guíahilos del disco de pretensión, coloque el otro hilo directamente en los discos de pretensión (B).

Nota: Siga sujetando los hilos suavemente al lado del guíahilos (A) durante todo el proceso de enhebrado. Esto creará un poco de tensión en los hilos y garantizará que estén colocados adecuadamente en el trazado de enhebrado.

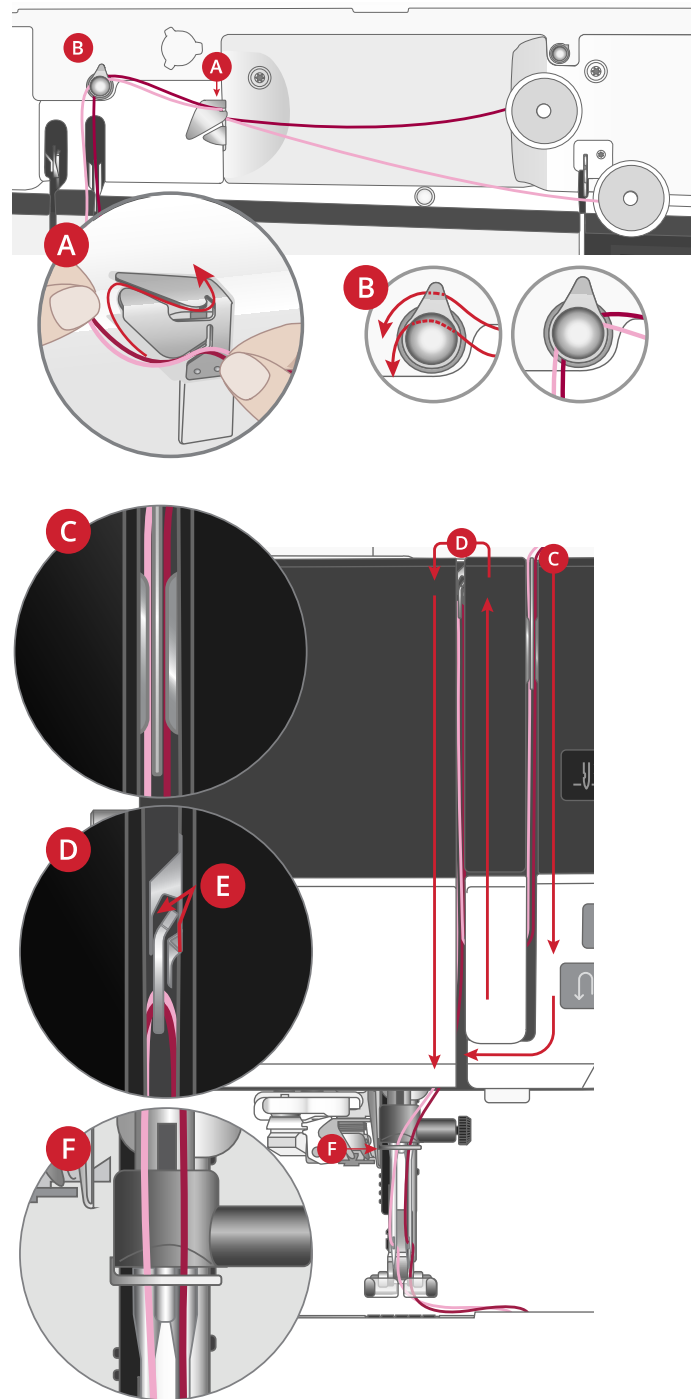
4. Jale los hilos para pasarlos entre los discos tensores del hilo (C). Asegúrese de colocar un hilo por el lado izquierdo y otro por el lado derecho de los discos de tensión.

Enhebre el hilo hacia abajo por la ranura de enhebrado derecha y, a continuación, hacia arriba por la ranura de enhebrado izquierda. Pase los hilos desde la derecha por el tira hilos (D) hasta que encajen con un clic (E) y hacia abajo por la ranura del hilo izquierda. Coloque ambas roscas dentro de la guía de roscas de la aguja (F). Asegúrese de que los hilos no se enrollen entre sí.

5. Enhebre la aguja doble manualmente.

Nota: El peso y la superficie irregular de hilos especiales como el hilo metálico aumentan la cantidad de fricción sobre el hilo. Al reducir la tensión, se reduce el riesgo de rotura de la aguja y del hilo.

Sugerencia: Cuando utilice carretes de hilo de mayor tamaño, utilice el creative™ portacarretes opcional y coloque ambos hilos en el telescopio.



Recomendaciones y sugerencias para el enhebrado

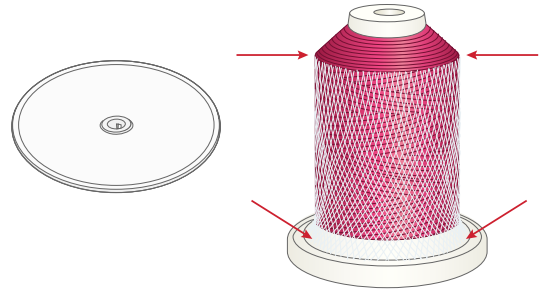
Hoy en día existen muchos hilos en el mercado, desarrollados con distintos fines. La calidad y la estructura del hilo, así como la forma y el tamaño del carrete de hilo, pueden afectar al comportamiento del hilo. Los hilos también se pueden comportar de distinto modo si el carrete está lleno o casi vacío.

Nota: Realice siempre una prueba de costura en un trozo de tela para comprobar el resultado de la costura.

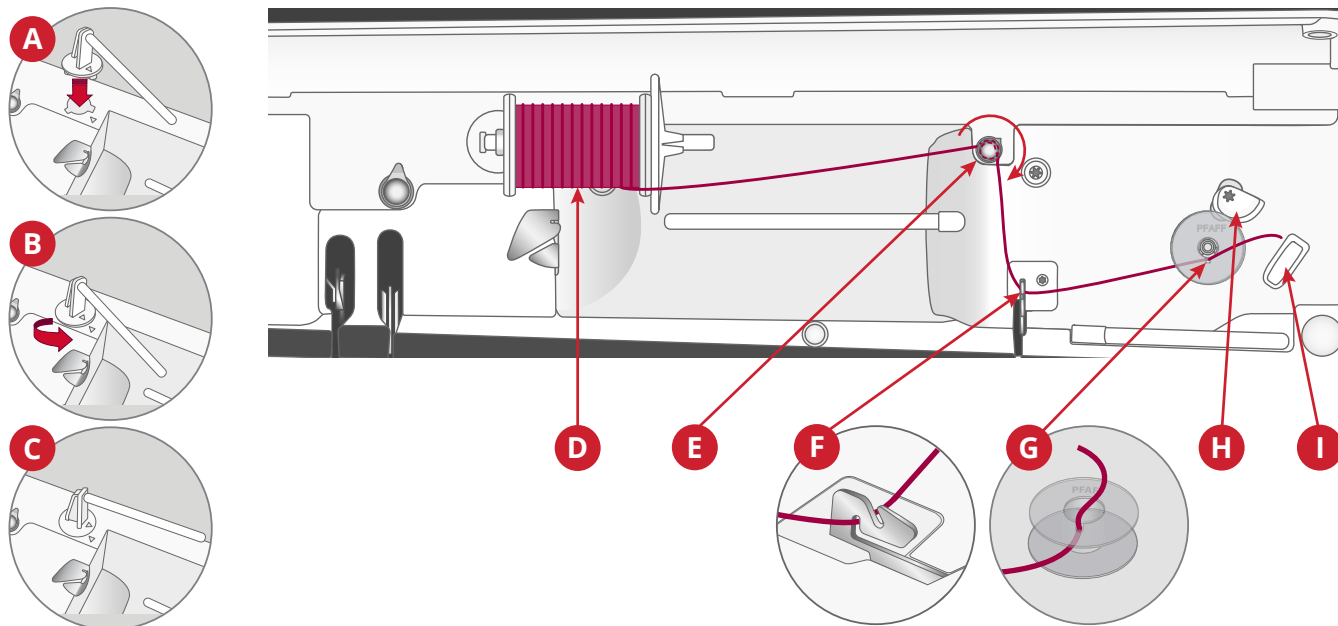
Si el hilo tiene una calidad que se devana fácilmente y se desliza hacia abajo en el carrete de hilo independiente, se puede atascar entre el carrete de hilo alrededor del portacarrete y romperse. Coloque el soporte del carrete grande en el portacarrete con el lado plano hacia arriba antes de colocar el carrete de hilo.

Si el carrete de hilo tiene el mismo diámetro que el soporte del carrete grande, coloque una red para carretes, tal como se ilustra, desde abajo por encima del carrete antes de colocarlo en el portacarrete.

Nota: Para evitar los enganches o el aumento de la tensión del hilo, la red para carretes debería cubrir solo la parte inferior del carrete de hilo, no la parte superior en la que el carrete de hilo se estrecha.



Devanado de la bobina



Todos los tipos de hilo, incluidos los hilos especiales como los hilos invisibles u otros hilos elásticos, los hilos metálicos o los hilos metálicos planos, deben devanarse directamente desde el portacarretes de la canilla sin pasar por la aguja ni por el prensatelas.

Nota: Devane siempre estos hilos especiales a una velocidad más baja.

1. Coloque el portacarretes de la canilla encima del soporte del portacarretes (A), alineando la flecha del portacarretes con la flecha del soporte.
2. Presione hacia abajo el portacarretes de la canilla y gírelo hacia la derecha (B) hasta que encaje con un clic en su lugar (C).
3. Coloque un carrete de hilo en el portacarretes de la canilla. Coloque una tapa de carrete con firmeza contra el carrete (D).
4. Gire una vuelta y media el hilo en sentido horario, alrededor y dentro de la guía de tensión del hilo de devanado de la canilla (E).
5. Pase el hilo a través del guíahilos del hilo de devanado de la canilla (F) tal como se muestra en la ilustración.



Para algunos hilos especiales, seguir el trazado de enhebrado normal resultará en una bobina devanada demasiado apretada. Si esto sucede, evite la tensión del hilo (E) para reducir la cantidad de tensión en el hilo. En su lugar, tire del hilo directamente hacia el guíahilos de la canilla (F).

6. Pase el hilo por la ranura de la canilla (G) desde el interior hacia el exterior.

Coloque la canilla en el eje de la canilla (G). La canilla solo se encaja de una forma, con el logotipo orientado hacia fuera.



Las bobinas incluidas están diseñadas especialmente para su máquina elevado creativo™ 680. No utilice bobinas de otros modelos de máquinas.

7. Empuje la palanca de devanado de la canilla (H) en dirección a la canilla. En la pantalla aparecerá un mensaje emergente. Para ajustar la velocidad de devanado, arrastre el regulador. Sujete firmemente el extremo del hilo al comenzar a devanar. Toque el botón de reproducción en la ventana emergente y deje que el hilo se devane unas cuantas vueltas. Toque el icono de pausar y corte el extremo del hilo suelto cerca de la canilla. Vuelva a pulsar reproducir.
8. Cuando la canilla esté llena, la palanca de devanado se moverá hacia atrás y el devanado se detendrá automáticamente. El mensaje emergente se cerrará. Retire la canilla y corte el hilo con el cortahilos del devanador de la canilla (I).

Devanado a través de la aguja

Cuando utilice el mismo hilo en la aguja y en la bobina, es conveniente devanar una nueva bobina directamente a través de la aguja sin tener que desenhebrar o volver a enhebrar la máquina.



No se recomienda el devanado de hilos especiales como hilo invisible u otros hilos elásticos, hilos metálicos o metálicos planos a través de la aguja. No deberían devanarse hilos muy gruesos y fuertes a través de la aguja, ya que la tensión del hilo puede ser demasiado alta, haciendo que esta se rompa. Devane los hilos especiales tal como se describe en Devanado de la bobina, página 30.

1. Asegúrese de que el prensatelas y la aguja estén en la posición elevada.
2. Enhebre la máquina tal como se describe en Enhebrado del hilo superior, página 25.
3. Jale el hilo desde la aguja, por debajo del prensatelas y hacia arriba a la derecha.

Nota: Utilice siempre un prensatelas metálico cuando devane la bobina desde la aguja.

4. Con ambas manos, pase el hilo a través del guiahilos para el devanado de la bobina (A), hacia arriba a través de la ranura del hilo y de izquierda a derecha a través del guiahilos (B).
5. Guíe el hilo a través de la ranura de la bobina (C) de adentro hacia afuera.

Coloque la bobina en el eje del devanador. La bobina solo encaja en un sentido, con el logotipo mirando hacia fuera.

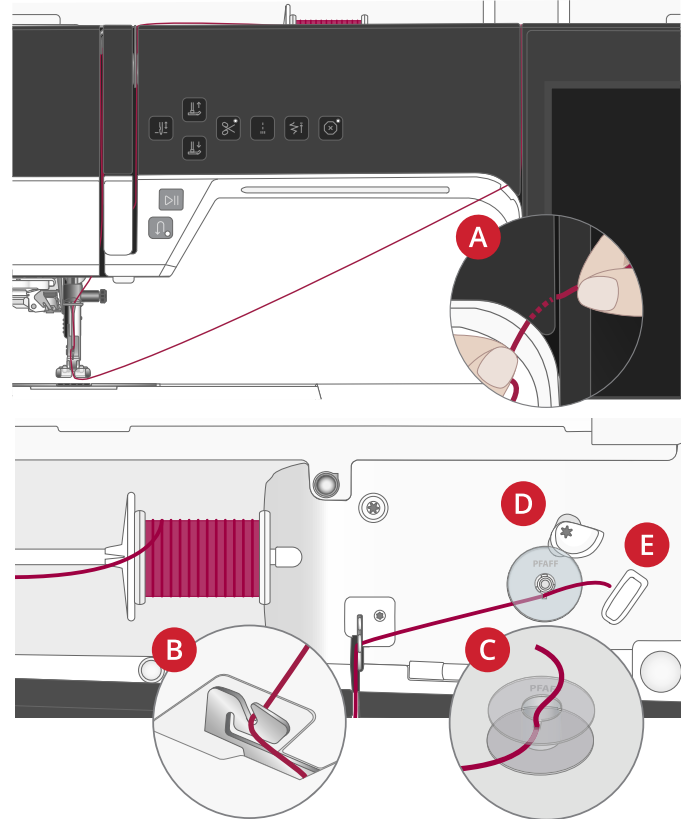


Las bobinas incluidas están diseñadas especialmente para su máquina elevado creativo™ 680. No utilice bobinas de otros modelos de máquinas.

6. Empuje la palanca para el devanado de la canilla (D) hacia la bobina. En la pantalla aparecerá un mensaje emergente. Para ajustar la velocidad de devanado arrastre la barra deslizante. Sujete firmemente el extremo del hilo al comenzar a devanar. Toque el botón de reproducción en la ventana emergente y deje que el hilo devane unas cuantas vueltas. Toque el icono de pausa y corte el extremo del hilo suelto cerca de la bobina. Vuelva a pulsar reproducir.

Nota: Utilice siempre un prensatelas metálico.

7. Cuando la bobina esté llena, la palanca para el devanado de la bobina se moverá hacia atrás y el devanado se detendrá automáticamente. El mensaje emergente se cerrará. Retire la canilla y corte el hilo con el corta-hilos de devanado de la bobina (E). Corte el extremo de hilo suelto más cercano a la bobina.

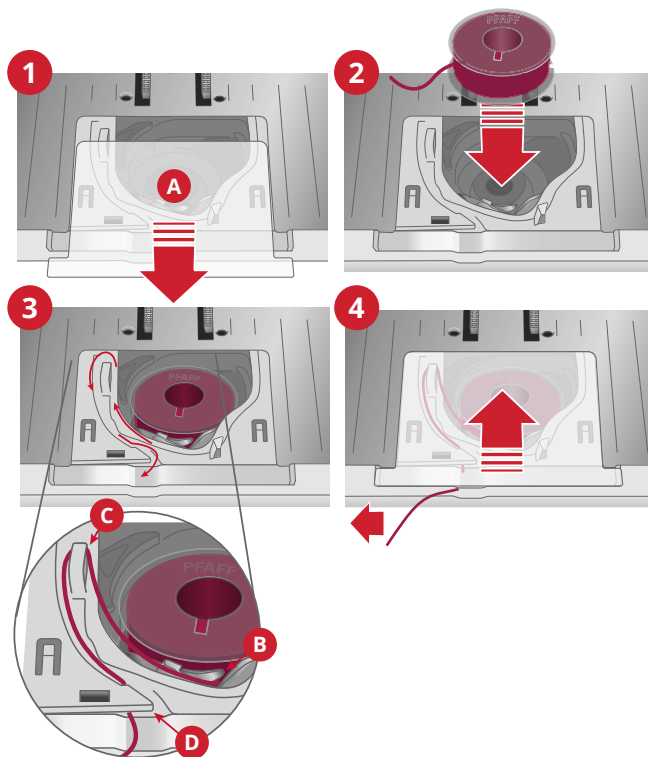


Inserción de la bobina



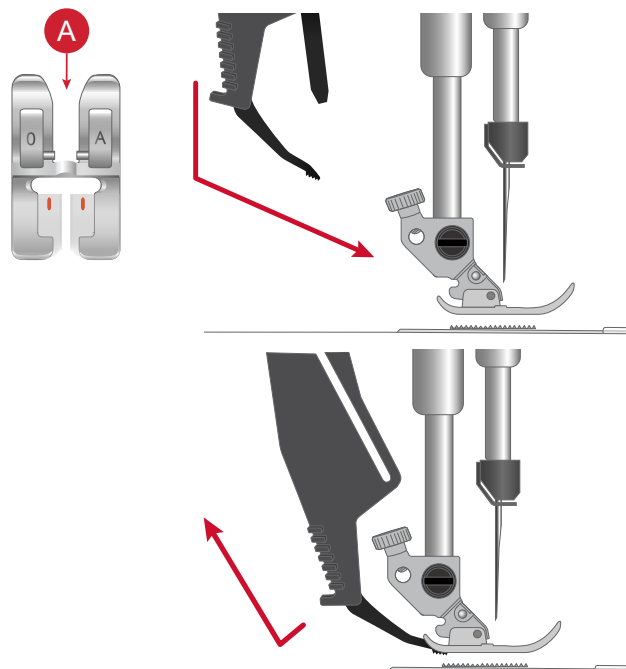
Utilice solo las bobinas diseñadas para su máquina elevado creativo™ 680.

1. Quite la tapa de la canilla (A) empujándola hacia hacia usted (A).
2. Coloque la canilla en el canillero. Encaja sólo en un sentido, con el logotipo mirando hacia arriba. La canilla girará a continuación en rotación izquierda al tirar del hilo.
3. Coloque un dedo sobre la canilla para que siga girando mientras tira firmemente del hilo, primero a la derecha y después a la izquierda, hasta que encaje en el resorte tensor (B) con un clic. Continúe enhebrando alrededor de (C) y a la derecha del cortahilos (D).
4. Vuelva a colocar la tapa de la canilla. Tire del hilo hacia la izquierda para cortarlo.



Sistema IDT™ (doble arrastre integrado)

Para coser con un avance uniforme también en telas más difíciles, su máquina le ofrece la solución ideal: el sistema de doble arrastre integrado, IDT™. El sistema IDT hace avanzar la tela desde arriba y desde abajo al mismo tiempo. El material avanza uniformemente, eliminando los fruncidos en las costuras de telas ligeras como son la seda y el rayón. La acción de doble arraste del sistema IDT™ evita que las diferentes capas se desplacen mientras se está cosiendo, manteniendo las capas del acolchado bien alineadas y garantizando una adaptación más perfecta al coser telas a cuadros o a rayas.



Acople del sistema IDT™

Importante: siempre que trabaje con el Sistema™ IDT, utilice un prensatelas con la parte posterior central extraíble (A). Levante el prensatelas a la posición de elevación adicional. Baje el Sistema™ IDT hasta que encaje en su sitio.

Nota: Su máquina está equipada con un sensor IDT. Recibirá una alerta si el sistema IDT no está bien configurado de acuerdo con las recomendaciones para la puntada seleccionada.

Desacople del sistema IDT™

Levante el prensatelas. Sujete el sistema IDT™ con dos dedos por el soporte ribeteado. Jale el sistema IDT™ hacia abajo, luego aléjelo de usted para desengancharlo y jálalo lentamente hacia arriba.

Cambiar el prensatelas

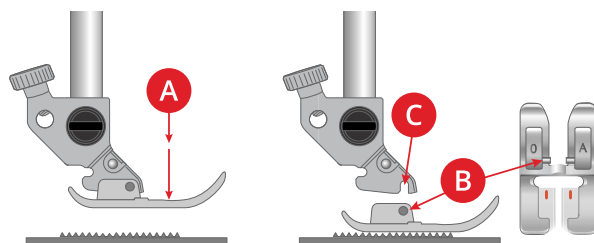
Retirada del prensatelas

Presione el prensatelas hacia abajo hasta que se desenganche del soporte del prensatelas.

Acople del prensatelas

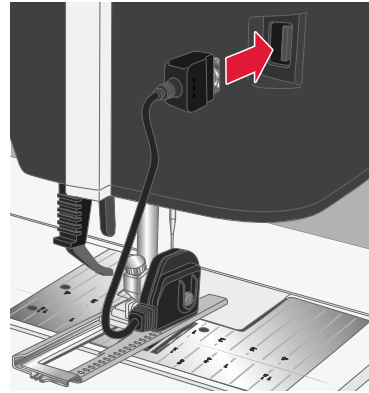
Alinee los pasadores del prensatelas con la abertura que se encuentra debajo del soporte del prensatelas. Empuje hacia arriba hasta que el prensatelas encaje en su sitio.

También puede usar los botones hacia arriba/abajo del prensatelas para subir o bajar el soporte del prensatelas. Coloque el prensatelas debajo del soporte, de modo que los pasadores del prensatelas encajen en soporte al descender.



Acople del prensatelas para ojales Sensormatic

1. Encaje el prensatelas sensormatic para ojales.
2. Introduzca el enchufe, con los tres puntos hacia afuera, en la toma auxiliar en la parte trasera del cabezal de costura.



Primeros pasos con WiFi y CREATIVATE™

Conéctese a una red con WiFi

Toque el botón de wifi. Seleccione una red de la lista de redes disponibles. Si la red está protegida con contraseña, tendrá que ingresarla para conectarse.

Para obtener más información, vea [Introducción a WiFi](#).



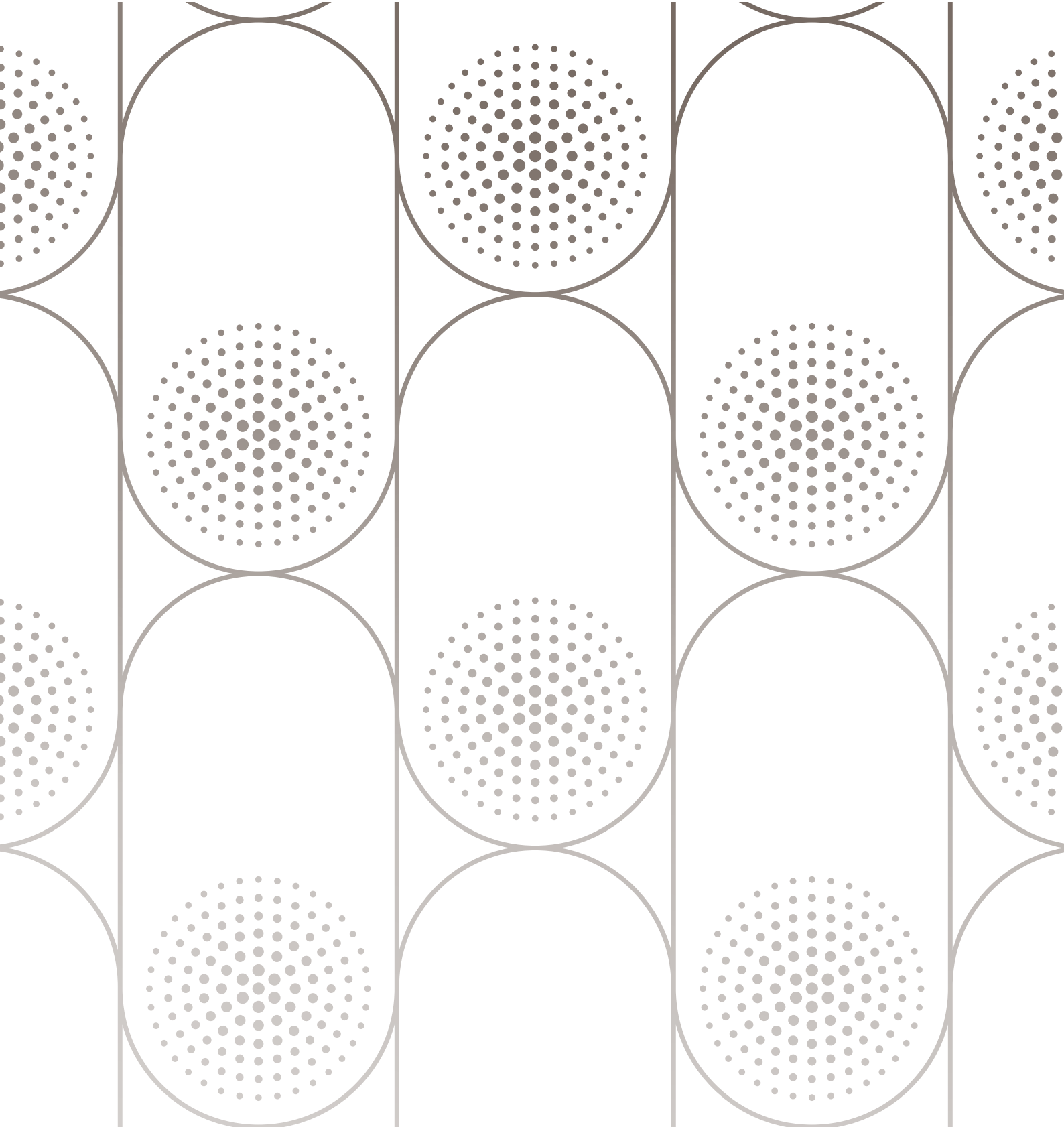
Icono WiFi

Conéctese a los servicios de CREATIVATE.

Cuando haya establecido una conexión de Wi-Fi, toque el icono CREATIVATE e inicie sesión en su cuenta. Si no tiene una cuenta CREATIVATE, puede crear una fácilmente. Visite CREATIVE.com para obtener más información.



icono CREATIVATE



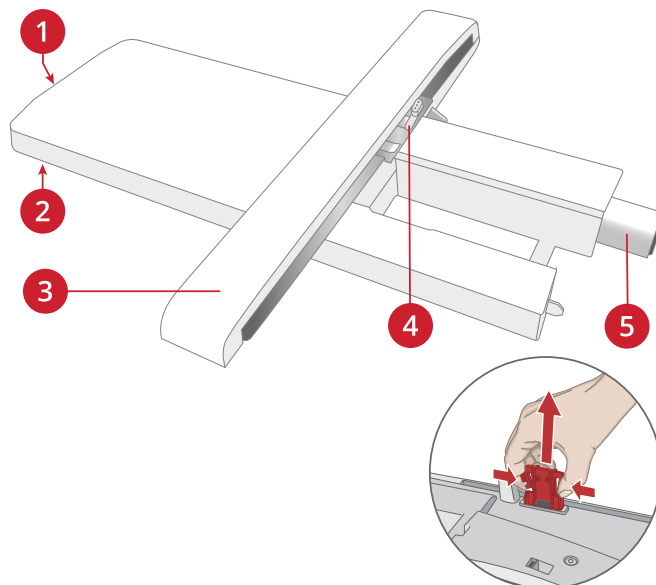
Preparativos para bordar

Unidad de bordado

1. Botón de liberación de la unidad de bordado (parte inferior)
2. Pie de ajuste de nivel
3. Brazo de bordado
4. Accesorio del bastidor de bordado
5. Enchufe de la unidad de bordado



Al retirar el equipo de bordado de la caja por primera vez, asegúrese de quitar el anclaje de transporte situado en la parte inferior del equipo de bordado.



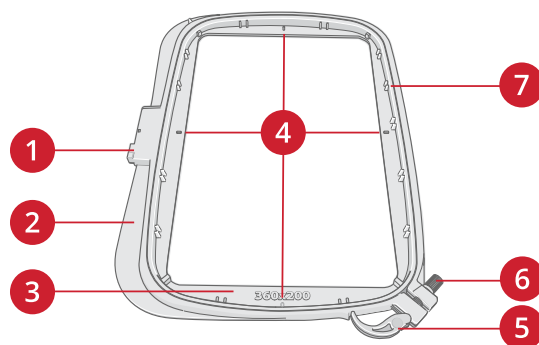
Habilitación de las funciones de bordado

Puede comprar la unidad de bordado opcional para su máquina elevado creativo™ 680. Esto habilitará todas las funciones de bordado mencionadas en este manual.

Nota: Las funciones de bordado seguirán siendo visibles en la pantalla sin la unidad de bordado.

Vista general del bastidor de bordado

1. Conector del bastidor de bordado
2. Bastidor exterior
3. Bastidor interior
4. Marcas centrales
5. Liberación rápida
6. Tornillo de sujeción
7. Pestañas para colocar los clips



Diseños de bordado

La memoria de la máquina contiene más de 300 diseños. Estos diseños, junto con las ocho fuentes de bordado incorporadas, se muestran en el elevado creativo™ 680 Folleto de diseños.

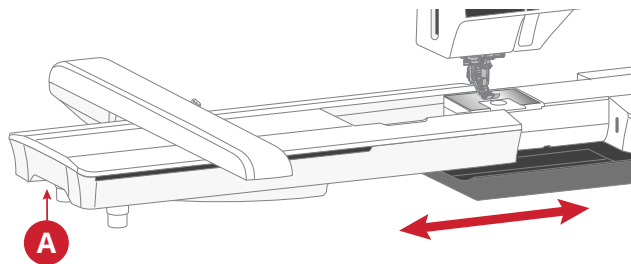
Puede encontrar el Folleto de diseños de su máquina en el sitio web.

Todos los diseños incluidos se muestran con información sobre el recuento de puntadas (número de puntadas en el diseño), el tamaño del diseño, una lista completa de bloques de colores, así como información sobre técnicas especiales (si corresponde).

Conexión de la unidad de bordado

1. Deslice hacia fuera la caja de accesorios.
2. Inserte la unidad de bordado en el brazo libre de la máquina hasta que quede firmemente conectada a la toma situada en la parte trasera de la máquina. Si es necesario, use el pie de ajuste de nivel para que la máquina y la unidad de bordado queden niveladas. Si la máquina está apagada, enciéndala.
3. Si usted ya estaba en el modo de bordado o cuando pasa al modo de bordado, un mensaje emergente le indicará que despeje el área de la máquina y retire el bastidor antes de realizar la calibración. Toque OK. La máquina realizará la calibración y el brazo de bordado se moverá a la posición de listo.

Nota: NO calibre la máquina con el bastidor de bordado colocado ya que esto puede dañar la aguja, el prensatelas, el bastidor y/o la unidad de bordado. Asegúrese de retirar todos los materiales alrededor de la máquina antes de calibrar para que el brazo de bordado no tropiece con algo durante la calibración.



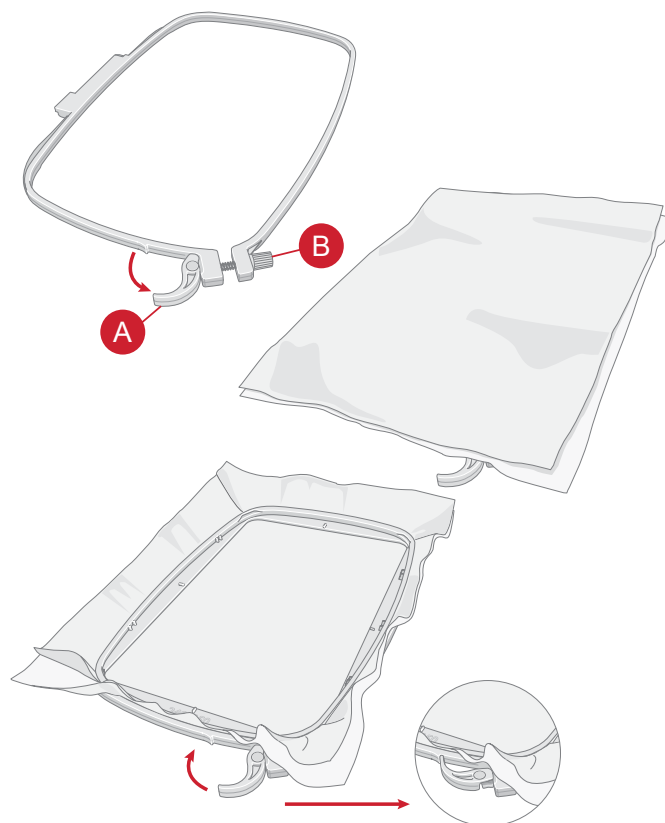
Retirada de la unidad de bordado

1. Para guardar el equipo de bordado en el maletín de bordado, mueva el brazo de bordado a la posición de estacionamiento. Véase la posición de estacionamiento, página 96.
2. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo situado a la izquierda, debajo de equipo de bordado (A) y desplace el equipo hacia la izquierda para extraerlo.
3. Guarde la unidad de bordado en el material de embalaje original de espuma de poliestireno extruido negro y colóquela en la bolsa de transporte.

Para colocar la tela en el bastidor

Para obtener los mejores resultados de bordado, coloca una capa de friselina debajo de la tela. Cuando coloques la friselina y la tela en el bastidor, asegúrate de que queden lisas y bien sujetas al mismo.

1. Abra el dispositivo de desbloqueo rápido (A) situado en el bastidor exterior y afloje el tornillo (B). Retire el bastidor interior. Coloque el bastidor exterior sobre una superficie firme y plana con el tornillo en la parte inferior derecha (B). En la parte central del borde inferior del bastidor hay una pequeña flecha que quedará alineada con una pequeña flecha situada en el bastidor interior.
2. Coloca la friselina y la tela, con el derecho de ambos tejidos hacia arriba, encima del bastidor exterior. Coloca el bastidor interior encima de la tela con la pequeña flecha en el borde inferior. Si puedes ver el tamaño del bastidor en la parte inferior del bastidor interno, significa que está acoplado correctamente.
3. Empuja con firmeza el bastidor interior dentro del bastidor exterior.
4. Cierra la desconexión rápida (A). Ajusta la presión del bastidor exterior girando el tornillo de sujeción (B). Para obtener los mejores resultados, la tela debe quedar tirante en el bastidor.

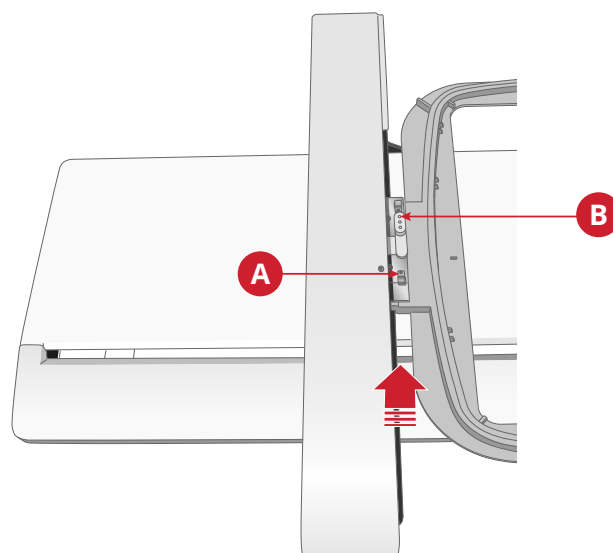


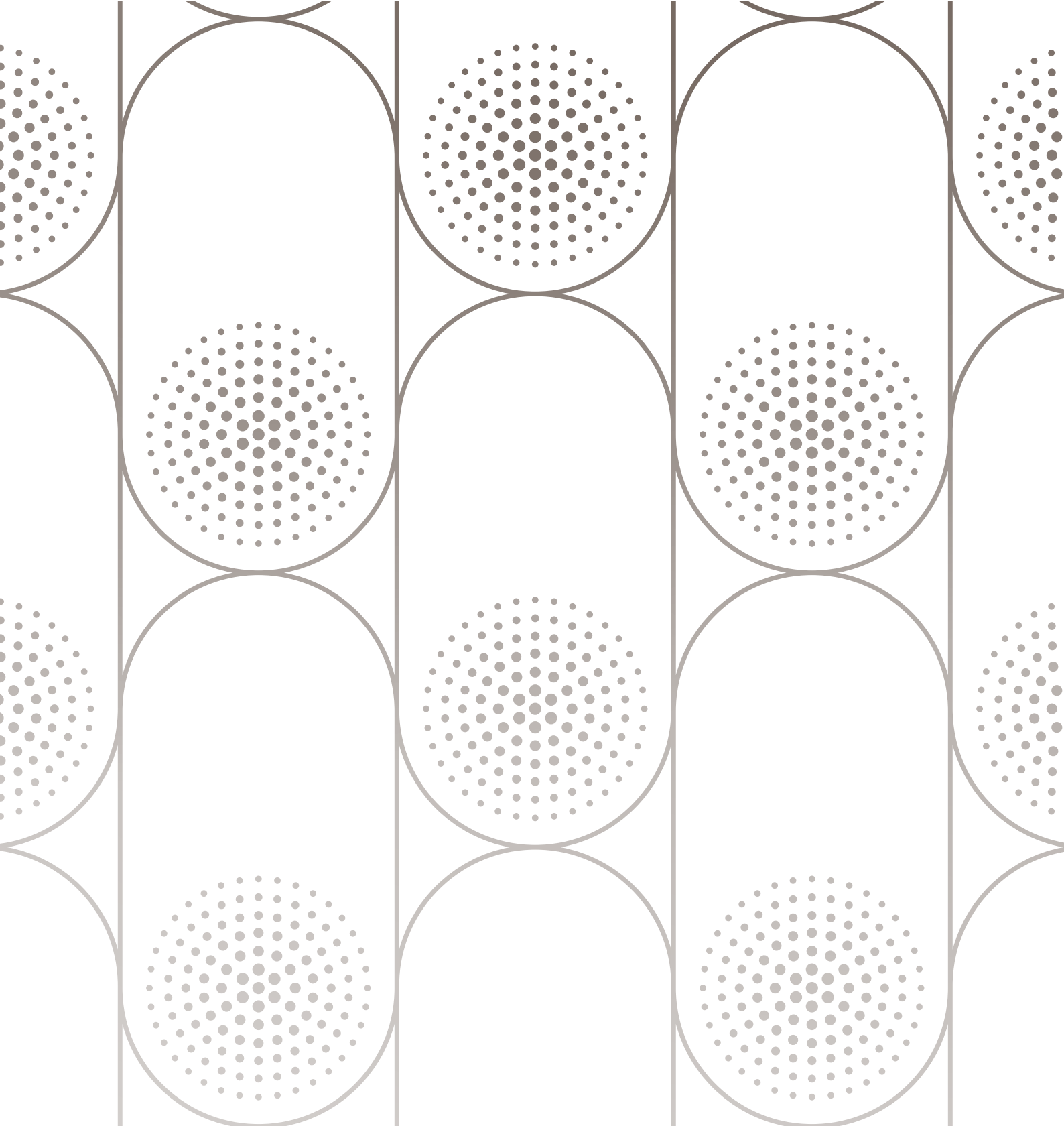
Nota: Para bordar diseños adicionales sobre la misma tela, abra la Desconexión rápida, mueva el bastidor a su nueva posición en la tela y cierre la Desconexión rápida. Si cambia de tipo de tela, quizás necesite ajustar la presión con el tornillo de sujeción. No fuerce la Desconexión rápida.

Para colocar/quitar el bastidor

Deslice el conector del bastidor en la conexión del bastidor (A) de adelante hacia atrás hasta que encaje con un clic.

Para quitar el bastidor del brazo de bordado, pulse y mantenga el botón gris (B) del accesorio del bastidor y deslice el bastidor hacia usted.





La pantalla multitáctil

Funciones principales

Las imágenes pueden tener un aspecto diferente al de la pantalla y/o la máquina, dependiendo del modelo de máquina y la configuración de color que tenga. Se ha verificado que todas las funciones de este modelo sean las correctas.

Inicio

La página de inicio se muestra cada vez que inicia su máquina elevado creativo™ 680. Puede acceder a la página de inicio en cualquier momento con el botón de inicio.



CREATIVATE™ Servicios

Con unas herramientas de diseño potentes y un software intuitivo para todos los niveles de habilidades, CREATIVATE le aportará un toque mágico a todos sus proyectos. Vaya a CREATIVATE.com para convertirse en miembro de manera gratuita a nivel básico hoy mismo.



Centro de aprendizaje

Aquí encontrará los tutoriales tanto de costura como de bordado y acolchado, así como más información sobre su máquina, los accesorios, las agujas y los estabilizadores recomendados.



Guía del usuario

Aquí encontrará información sobre cómo operar su máquina elevado creativo™ 680 y cuáles son las diferentes funciones de la máquina.

Para consultar la guía de uso, utilice el índice de contenidos o el índice alfabético.



Guardar

Pulse para guardar la puntada, el diseño o la secuencia en cualquier momento.



Cambio de modo

Toque para alternar entre el modo de costura y la edición de bordados. También puede iniciar una nueva sesión de costura o bordado.



Ayuda rápida

En casi todas las funciones e iconos de la pantalla, puede utilizar la función de ayuda rápida para ver una breve descripción.

Toque el icono del signo de interrogación. Luego, toque el icono o el área de la pantalla sobre el que desea obtener información.

Algunas ayudas rápidas le harán consultar la guía de uso para obtener más información.



Funciones comunes

Las funciones siguientes en la pantalla se utilizan con frecuencia.

Aceptar

Confirma cambios y mensajes emergentes y vuelve a la ventana anterior.



Cancelar

Cancela los cambios y los mensajes emergentes y vuelve a la ventana anterior.



Mantener pulsado

Algunos botones tienen otras funciones que están marcadas con una flecha en la esquina inferior derecha. Para acceder a estas funciones, mantenga presionado el icono durante unos segundos.



Caja de herramientas inteligente

La caja de herramientas inteligente está disponible en el área de costura y bordado. Mantenga presionado cualquier lugar de su área de trabajo para abrir la caja de herramientas inteligente y seleccione la opción que desee.

Las opciones incluidas en la caja de herramientas inteligente difieren según el lugar en el que se utilicen. Por ejemplo: duplicar, eliminar, invertir y editar.

Personalizar su área de trabajo

El elevado creativo™ 680 le permite acceder a las funciones que más utiliza y las organiza en la pantalla según sus preferencias. Mantenga presionado el icono de mover en el centro hasta que aparezca el control. Arrástrelo y colóquelo en el lugar que desee. La máquina recordará los cambios cuando la apague. Toque la x para cerrar el control. Para restablecer la barra de herramientas a sus valores predeterminados, utilice la caja de herramientas inteligente y seleccione la opción para restablecer la barra de herramientas.



Mover

Barra superior

Puede acceder a varias funciones en la barra superior, por ejemplo CREATIVATE, el botón de inicio, la ayuda rápida y los ajustes.

Nota: Es posible que no todas las funciones estén disponibles al mismo tiempo.



1. Alternar entre modo de costura y bordado
2. Guía de uso
3. CREATIVATE
4. Visor de proyectos
5. Actualización disponible
6. Inicio
7. Temporizador
8. Ayuda rápida
9. Wifi
10. Configuración
11. Reloj

Barra superior secundaria

En la barra superior secundaria, verá recomendaciones sobre la puntada seleccionada, las funciones que están activas actualmente e información como el nombre de la puntada y la velocidad.

Para ampliarla y contraerla, haga clic en la flecha. Luego, verá el nombre completo de todos los iconos.



1. Recomendaciones
2. Información
3. Funciones activas
4. Barra superior secundaria ampliada

Recomendaciones

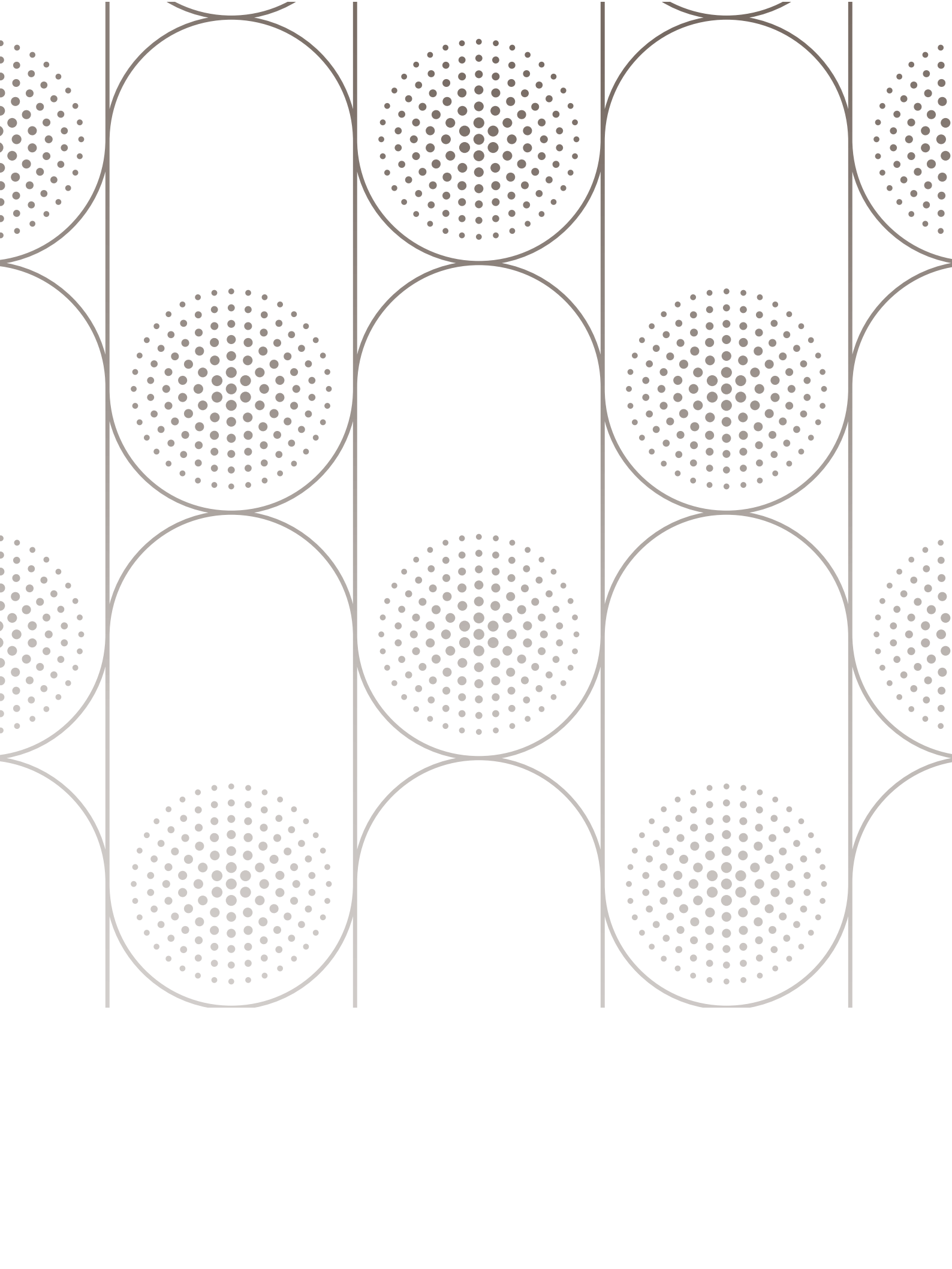
Las recomendaciones solo están disponibles en el modo de costura. Muestra recomendaciones sobre la puntada seleccionada con respecto al prensatelas, Sistema™ IDT, la placa de costura, o si se debe utilizar un estabilizador.

Información

Muestra, por ejemplo, la puntada seleccionada o la cantidad total de puntadas del diseño según el modo en el que se encuentre actualmente. También muestra la configuración de velocidad para la puntada o el diseño seleccionado.

Funciones activas

En esta sección, se muestran las funciones activadas, como las opciones de remate, la bajada de la aguja o los cambios que realizó en la configuración.



Introducción a WiFi

Su máquina elevado creativo™ 680 cuenta con WiFi, lo que hace posible conectar su máquina de forma inalámbrica a los servicios de CREATIVATE.

Introducción a WiFi

Toque el botón de wifi y active el wifi. Seleccione una red de la lista de redes disponibles. Si la red está protegida con contraseña, tendrá que ingresarla para poder conectarse.

Toque el icono de configuración para ver más configuraciones de la red. También puede ver la intensidad de la señal y si la red está protegida por contraseña, que se indica con un candado cerrado.

También puede conectarse a una red con WiFi en [Ajustes de WiFi](#).

Si no obtiene ninguna señal o tiene una baja intensidad de señal, consulte [Solución de problemas](#).



- A. El wifi está desconectado. Conéctese a una red mediante el botón de wifi o la [configuración de wifi](#).
- B. El wifi está conectado con una intensidad de señal baja.
- C. El wifi está conectado con una intensidad de señal media.
- D. El wifi está conectado con una intensidad de señal alta.
- E. El wifi está conectado, pero la red no funciona correctamente.

Actualizaciones del firmware

Actualización de firmware con WiFi

Siempre se recomienda instalar el firmware más reciente en su máquina.

Para poder obtener el firmware más reciente, debe conectarse a una red de wifi. Cuando se conecte, la máquina buscará automáticamente una actualización de firmware disponible. Si la máquina detecta que hay un firmware más reciente disponible, podrá ver el icono de actualización del firmware. Toque el botón para descargar e instalar el firmware más reciente.

Cuando se complete la actualización, la máquina se reiniciará automáticamente. Compruebe el número de versión del firmware en la configuración, en la sección [Información de la máquina](#).



Indicación de que su máquina no tiene el firmware más reciente y que hay una actualización disponible.

Actualización de firmware con un dispositivo USB

Visite el PFAFF® sitio web y encuentre su máquina. Aquí encontrará las actualizaciones disponibles.

1. Descargue el archivo zip del firmware de la actualización. Descomprima el archivo y copie el archivo (.clo) en un dispositivo USB.

Nota: No cambie el nombre del archivo o no copie el archivo en una carpeta existente en el dispositivo USB.

Nota: Asegúrese de que no haya ningún archivo de actualización de firmware antiguo (.clo) en la memoria USB al copiar el nuevo archivo de actualización de firmware (.clo). El nombre del archivo no es único.

2. Asegúrese de que la máquina esté apagada. Conecte el dispositivo USB cargado con la nueva versión de firmware a un puerto USB de su máquina.
3. Mantenga presionado el [botón de marcha atrás](#), ubicado en la parte delantera de la máquina, y encienda la máquina con el botón de encendido/apagado. Suelte el botón de marcha atrás cuando aparezca el icono de actualización en la pantalla.
4. La actualización del firmware se verificará e instalará. La máquina puede reiniciarse varias veces durante el proceso de actualización. No apague la máquina.
5. Cuando se complete la actualización, la máquina se reiniciará automáticamente. Compruebe el número de versión del software en la configuración, en la sección [Información de la máquina](#).

CREATIVATE Servicios

Con unas herramientas de diseño potentes y un software intuitivo para todos los niveles de habilidades, CREATIVATE le aportará un toque mágico a todos sus proyectos. Vaya a CREATIVATE.com para convertirse en miembro de manera gratuita a nivel básico hoy mismo.



CREATIVATE

Catálogo de diseños

Examine miles de diseños y recursos listos para usar, incluidos proyectos completos con instrucciones paso a paso fáciles de seguir.

CREATIVATE Blog

En CREATIVATE el blog puede ver las últimas noticias sobre productos, instrucciones de costura y ¡llenarse de inspiración!

La máquina necesita estar conectada al WIFI para poder ver el video.

CREATIVATE Aplicación

Puede descargar la aplicación de forma gratuita en su celular. Visite CREATIVATE.com para obtener más información. Puede descargarla directamente en la App Store de su elección.

A



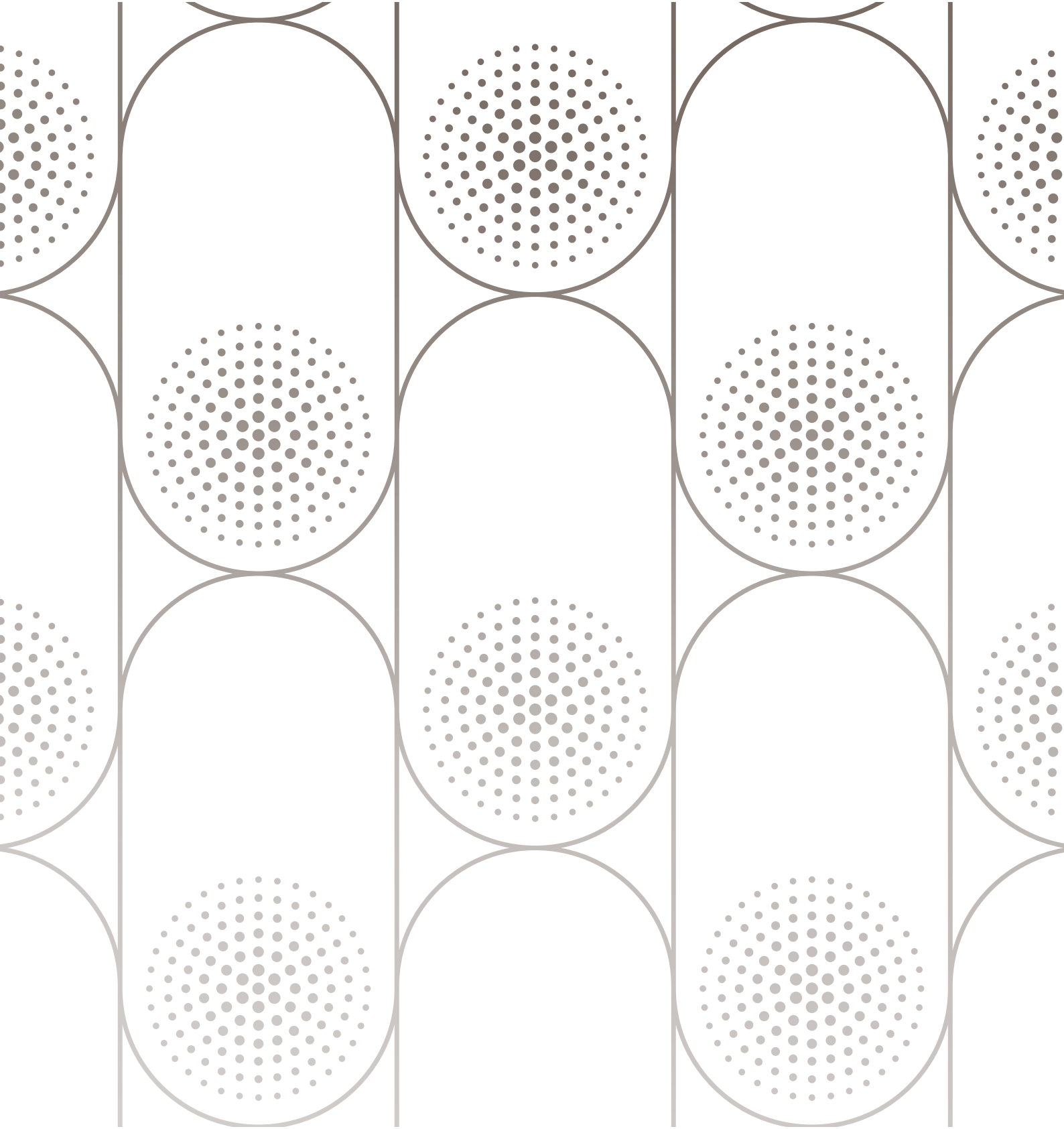
B



C



- A. Sesión iniciada en CREATIVATE
- B. Sincronizar archivos con CREATIVATE
- C. No inició sesión en CREATIVATE



Pantalla de inicio

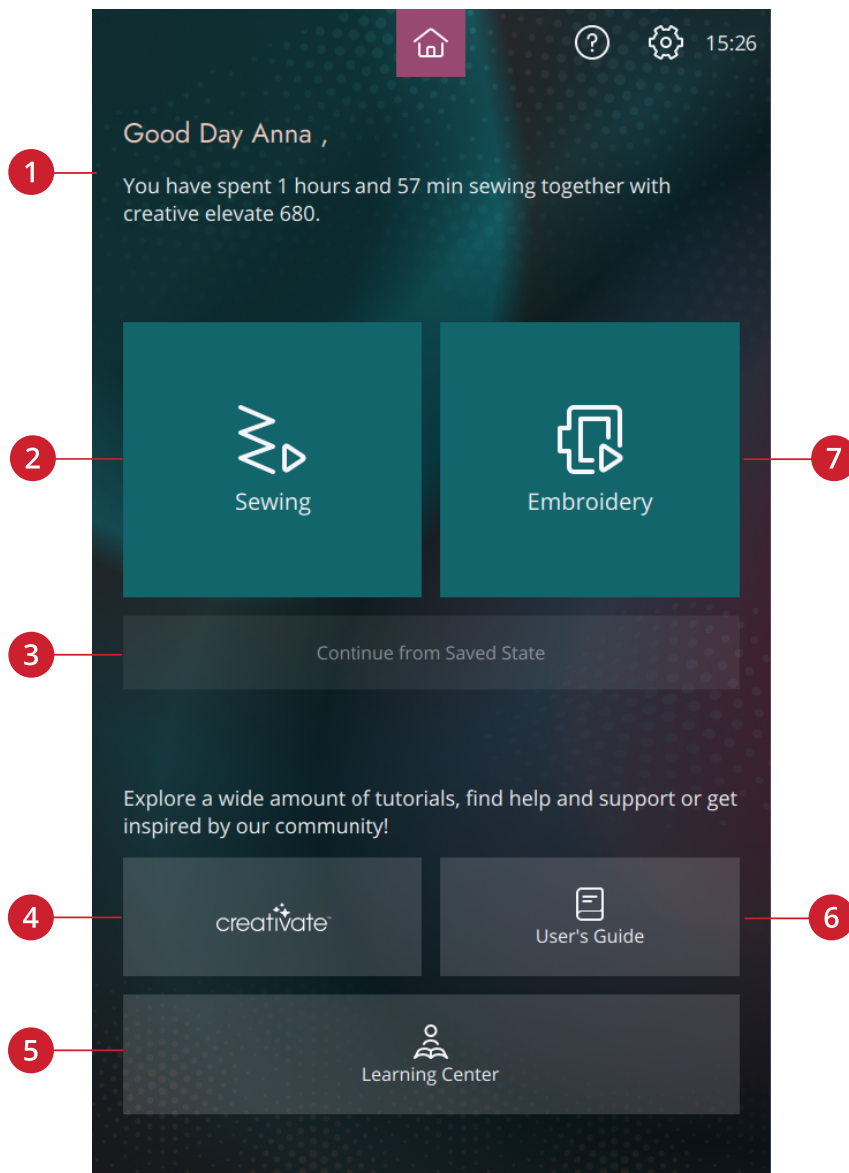
Pantalla de Inicio: Descripción general

En la pantalla de inicio encontrará toda la orientación, inspiración y ayuda que necesita para poder aprovechar al máximo el potencial de su máquina.

Aquí encontrará la Centro de aprendizaje función, que incluye una gran cantidad de tutoriales diferentes para elegir.

Si necesita inspiración para sus creaciones, lea el blog de CREATIVATE, que se actualiza con frecuencia.

Lea la guía de uso directamente en la pantalla para obtener ayuda al instante.



- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. <u>Perfil de usuario</u> | 3. Continuar desde el estado guardado | 5. Centro de aprendizaje |
| 2. Costura: iniciar una nueva sesión | 4. CREATIVATE | 6. Guía del usuario |
| | | 7. Bordado: iniciar una nueva sesión |

Editar el nombre de la máquina

En la pantalla de inicio puede ver el nombre de su máquina.

Esto puede ser útil cuando posee más de una máquina para distinguir una de otra. El nombre se mostrará en el protector de pantalla.

Puede cambiar el nombre de su máquina en la configuración.

Perfil de usuario

Cuando inicia sesión en su cuenta de CREATIVATE, aparece su nombre de usuario. Por ejemplo, recibirá información acerca de cuánto tiempo pasa cosiendo en la máquina.

Costura/bordado: iniciar una nueva sesión

Haga clic aquí si desea ir directamente al modo de costura o a la edición de bordados.

Continuar desde el estado guardado

Al guardar el estado actual, todas sus modificaciones se almacenarán y, para poder continuar más tarde, solo debe tocar la opción "Continuar desde el estado guardado".

Nota: Solo puede tener un estado actual guardado a la vez.

CREATIVATE

En CREATIVATE el blog puede ver las últimas noticias sobre productos, instrucciones de costura y ¡llenarse de inspiración!

La máquina necesita estar conectada al WIFI para poder ver el video.



Guía del usuario

Aquí encontrará información sobre cómo operar su máquina elevado creativo™ 680 y cuáles son las diferentes funciones de la máquina.

Para consultar la guía de uso, utilice el índice de contenidos o el índice alfabético.



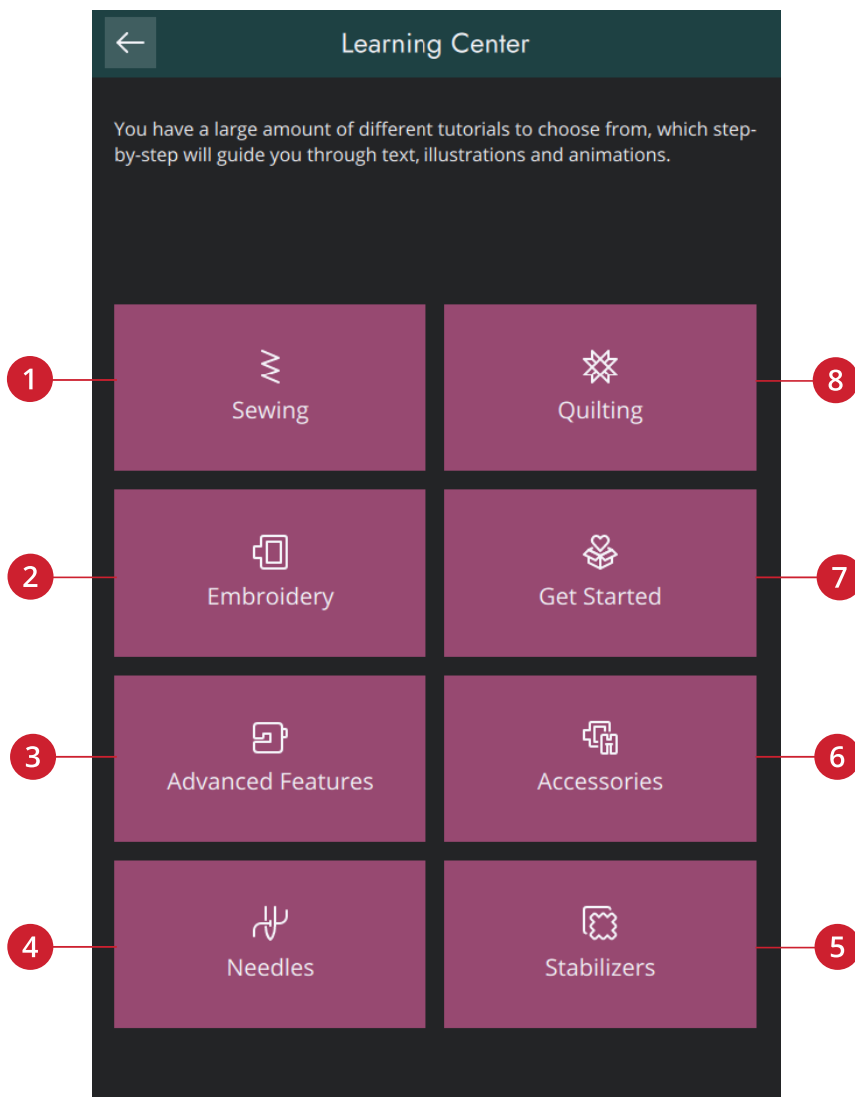
Centro de aprendizaje

Tiene una gran cantidad de tutoriales diferentes para elegir, que le brindarán orientación paso a paso mediante instrucciones escritas, ilustraciones y animaciones.

Puede aprender muchas técnicas diferentes de costura, acolchado y bordado. Si necesita ayuda con los conceptos básicos de la máquina, por ejemplo, cómo

enhebrar la máquina, enrollar la bobina o preparar la máquina para bordar, también hay tutoriales sobre eso. Incluso encontrará tutoriales sobre cómo utilizar los accesorios.

Utilice la función de búsqueda para buscar en Centro de aprendizaje.



- | | | |
|------------------------|---------------|-----------------|
| 1. Costura | 4. Agujas | 7. Introducción |
| 2. Bordado | 5. Friselinas | 8. Acolchado |
| 3. Funciones avanzadas | 6. Accesorios | |

Costura

Al cargar una técnica de costura, la máquina seleccionará la mejor puntada y las mejores configuraciones para su proyecto. En función de las opciones que elija, Centro de aprendizaje le recomendamos las técnicas de costura más adecuadas.



Acolchado

El acolchado es un método para coser capas de material. Hay varias técnicas de acolchado diferentes. Le explicaremos algunas de las más comunes.



Bordado

Los bordados son adornos que se pueden hacer de infinitas maneras.

Tenemos una gran variedad de técnicas de bordado para que pruebe, por ejemplo, calados, apliques y bordados adornados con hilos tendidos, entre otras.



Introducción

En esta sección, encontrará ayuda que tiene que ver con los conceptos básicos de la máquina, por ejemplo, cómo enhebrarla, cómo activar y desactivar el Sistema™ IDT y cómo preparar la máquina para bordar.



Funciones avanzadas

La máquina tiene muchas funciones excelentes que le permiten crear puntadas y secuencias únicas, dar forma a los textos y mucho más.

En todos los tutoriales de esta categoría, le explicaremos todas estas funciones que incluye la máquina.



Accesorios

Hay una gran variedad de accesorios PFAFF® que son compatibles con la máquina.

En los tutoriales de esta categoría, le mostraremos cómo usar los accesorios para coser, bordar y acolchar.



Agujas

En esta categoría, encontrará más información sobre todos los diferentes tipos de agujas PFAFF® entre las que puede elegir.



Friselinas

Para bordar, es necesario utilizar una friselina. PFAFF® le ofrece una selección de diferentes tipos de friselinas según sus necesidades.

En esta categoría, encontrará información sobre todas las friselinas disponibles en nuestra colección y cuándo se recomienda utilizarlas.

- **Friselina cortable:** La friselina cortable es una entretela que se debe cortar con tijeras. Se deja en la tela para darle más estabilidad al bordado.
- **Guata:** Utilice guata entre la tela superior y el forro para agregar cuerpo a su proyecto.
- **Friselina soluble en agua:** Las friselinas de esta categoría son entretelas que se disuelven en el agua. Son muy útiles para bordar encajes y bordados calados.
- **De especialidad:** En esta categoría encontrará friselinas (entretelas) para usos especiales.
- **Friselina rasgable:** Las friselinas rasgables son entretelas temporales. Son fáciles de quitar después de bordar.



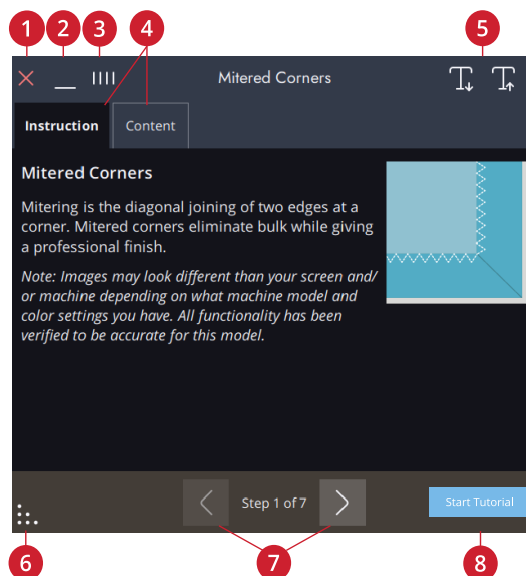
Visor de proyectos

Al cargar un tutorial desde Centro de aprendizaje ésta, se mostrará en el visor de proyectos.

Para ampliar las imágenes que se muestran, solo debe tocarlas.

Cargue la puntada recomendada para la técnica cargada pulsando la puntada en el visualizador.

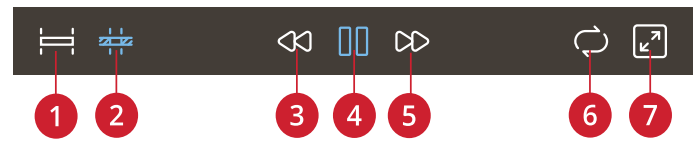
En cada tutorial, el contenido se filtra en función de la técnica elegida.



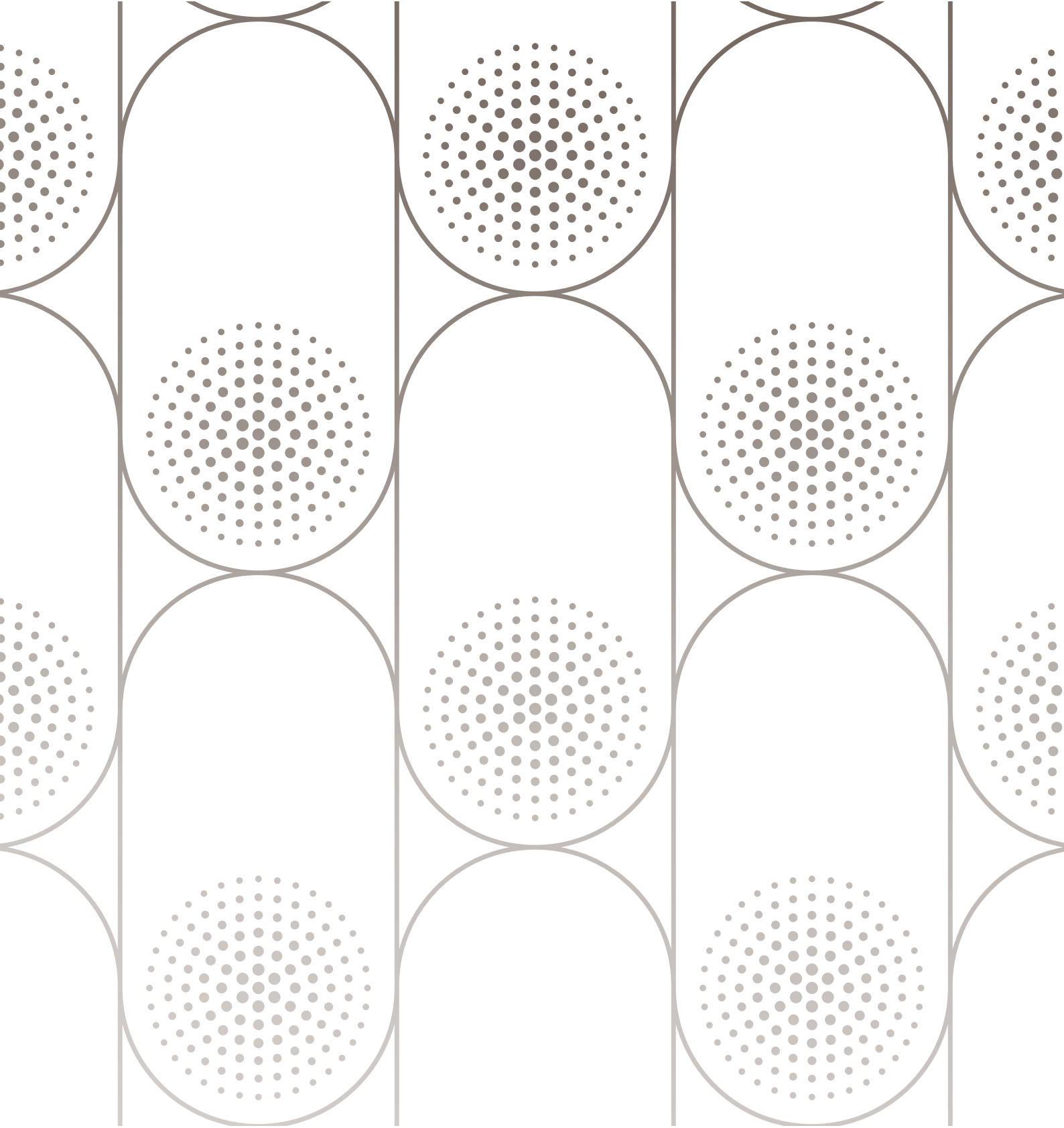
- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Cancelar | 5. Disminución/aumento del tamaño del texto |
| 2. Minimizar | 6. Redimensionar |
| 3. Separar/mover | 7. Avance/retroceso |
| 4. Instrucción/contenido | 8. Iniciar tutorial |

Cómo reproducir animaciones

En el reproductor de video, puede pausar, retroceder, adelantar, configurar la animación para que se repita y Activar/Desactivar la visualización de pantalla completa. Pulse cancelar para cerrar el reproductor de video. Mantenga pulsado Retroceder para iniciar la animación desde el principio.



- | | |
|--|---|
| 1. Ver animación completa | 5. Avance rápido |
| 2. Ver clip | 6. Activar/desactivar repetición |
| 3. Regresar (mantenga presionado para volver al principio) | 7. Activar/desactivar pantalla completa |
| 4. Reproducir/pausar | |



Costura

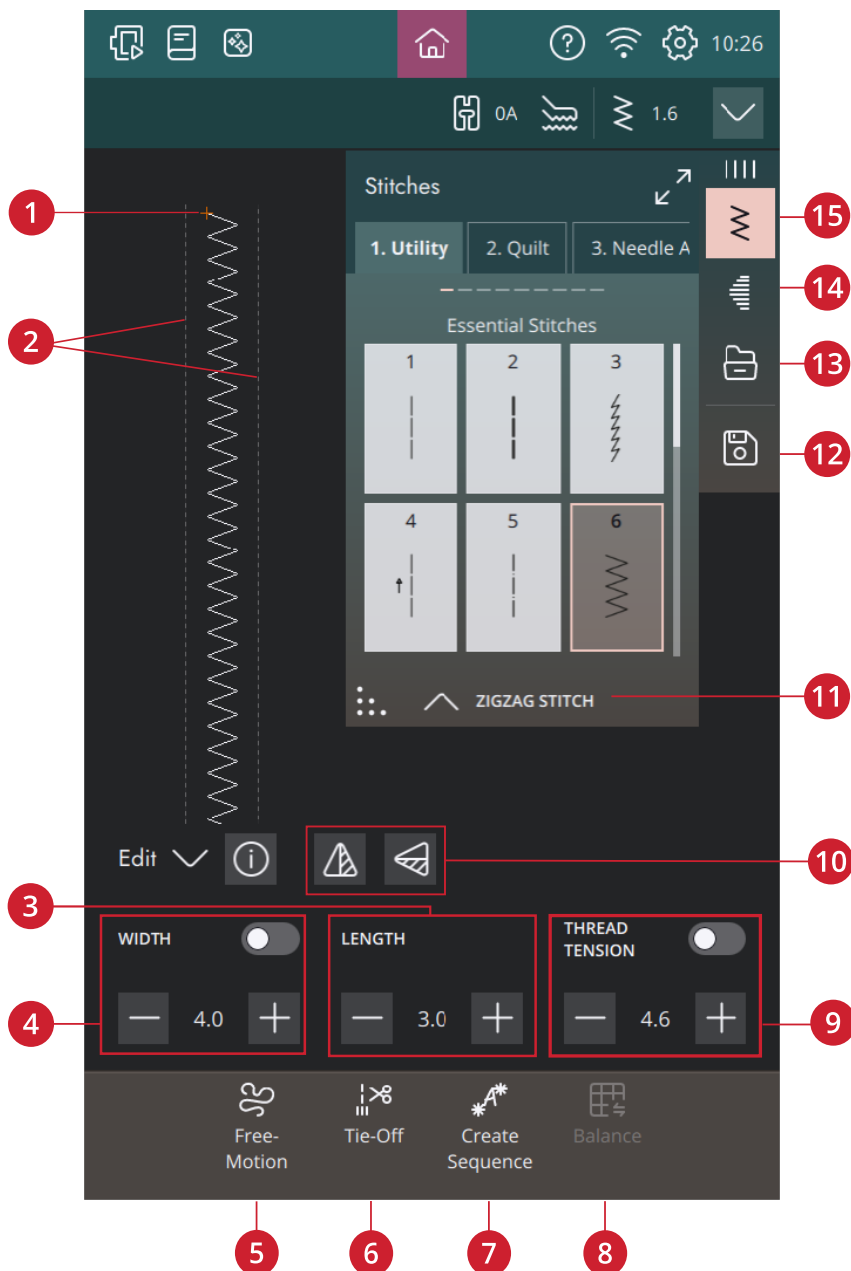
Modo de costura - Información general

En el modo de costura, puede seleccionar las puntadas, ajustarlas y coserlas. La puntada seleccionada se mostrará en tamaño real en el campo de costura.

Verá las funciones activas y recomendaciones basadas en la puntada seleccionada.

Nota: No aparecerán todos los símbolos y opciones al mismo tiempo.

Nota: Es posible que no siempre estén visibles todas las opciones del menú de la barra inferior. El menú de la barra inferior es dinámico, lo que significa que se mostrarán diferentes botones según el elemento seleccionado.



1. Comienzo de la puntada
2. Indicación del ancho máximo de la puntada
3. Longitud/densidad de la puntada
4. Ancho/posicionamiento de la puntada
5. Opciones de movimiento libre

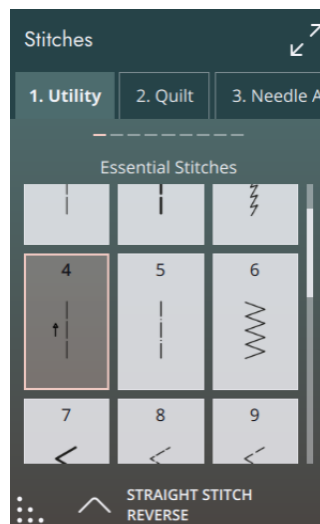
6. Opciones de remate
7. Secuencia
8. Equilibrio
9. Tensión del hilo/presión del prensatelas
10. Invertir de lado a lado/invertir de extremo a extremo

11. Información sobre las puntadas
12. Guardar
13. Administrador de archivos
14. Puntadas cónicas
15. Menú de puntadas

Cargar una puntada

Toque el menú de puntadas y seleccione la puntada deseada. Las categorías de puntadas disponibles se enumeran de manera horizontal. Deslice la pantalla con el dedo para ver más categorías. Todas las categorías tienen subcategorías. Cuando seleccione una puntada, se cargará automáticamente y obtendrá una breve descripción de la puntada seleccionada. La ventana de selección de puntadas se puede ampliar si toca y arrastra el triángulo de la esquina inferior.

Desde el administrador de proyectos, puede cargar puntadas o secuencias que haya guardado en su carpeta CREATIVATE o en un dispositivo USB. En el administrador de archivos, verá todos los archivos que guardó, por ejemplo, las puntadas, los diseños y las fuentes. Aprenda cómo organizar los archivos en el [administrador de archivos](#).



Información y recomendaciones de costura

Las recomendaciones se muestran en la barra superior secundaria. La máquina le ofrece recomendaciones de manera automática según la puntada seleccionada y las configuraciones actuales.

Se pueden mostrar las siguientes recomendaciones:

Prensateles, Sistema™ IDT y friselina.



1. Recomendación del prensateles
2. Sistema™ IDT recomendación
3. Recomendación de friselina
4. Recomendación de agujas

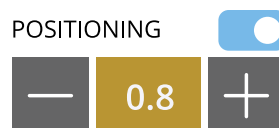
Ajustes de puntadas

La máquina seleccionará los ajustes recomendados para cada puntada seleccionada. Puede realizar sus propios ajustes en la puntada seleccionada. Los cambios sólo afectarán a la puntada seleccionada y se restablecerán a los valores predeterminados al seleccionar otra puntada o apagar la máquina. Para guardar la puntada ajustada, pulse [guardar](#).

Los controles disponibles en la pantalla cambian en función de la puntada o secuencia que esté cargada. Algunas puntadas tienen más de un control, por lo que aparece otra barra de cambio. Toque la otra barra de cambio para cambiar de control y ver una configuración de puntada diferente. Toque otra vez para volver al control anterior. Las diferentes configuraciones de puntada se describen a continuación.

Si necesita una explicación de los iconos, toque la flecha desplegable para abrir un panel con su descripción.

Nota: Si intenta superar los ajustes mínimos o máximos para el ancho y la longitud, se oirá un sonido de advertencia. El ajuste predeterminado se muestra siempre en números negros.



Ejemplo de control de la configuración de la puntada

Ancho de puntada

Disminuya o aumente el ancho de la puntada con los botones - y + del control. El número indica el ancho de la puntada en milímetros o pulgadas.

La posición de la puntada cambiada puede limitar los ajustes del ancho de puntada.

Posicionamiento de puntadas

En ciertas puntadas con un ancho inferior a 9 mm es posible cambiar la posición de la puntada. Utilice el botón - para mover la puntada a la izquierda y el botón + para mover la puntada a la derecha. El número indica la posición de inicio de la aguja en milímetros en relación con la posición central de la aguja. La máquina ofrece un máximo de 37 posiciones de la aguja (para puntadas rectas).

La posición de la puntada solo se puede cambiar al límite del ancho de puntada máximo. Cambiar el posicionamiento de la puntada también limitará los ajustes de ancho de puntada.

Longitud de puntada

Disminuya o aumente la longitud de la puntada utilizando - y + en el control. El número indica la longitud de la puntada en milímetros o pulgadas. Al alargar una puntada en zigzag o una puntada decorativa, toda la puntada se estira. Si se alarga una puntada donde se puede ajustar la densidad, toda la puntada será más larga, pero la densidad de las puntadas de satén seguirá siendo la misma.

Densidad de puntada

El control de la densidad de la puntada ajusta la densidad (la distancia entre las puntadas individuales de festón que hacen la puntada completa). La densidad no afecta a la longitud real de la puntada completa.

Pulse el botón + para disminuir la densidad. Pulse - para aumentar la densidad. El número indica la distancia entre las puntadas de satén en milímetros o pulgadas.

Sugerencia: Disminuya la densidad para obtener diferentes efectos visuales, por ejemplo, cuando se utilizan hilos especiales.

Inversión

Para invertir una puntada o una secuencia de puntadas de manera lateral, toque la opción para invertir de lado a lado. Para invertir una puntada o una secuencia de puntadas de forma longitudinal, toque la opción para invertir de extremo a extremo.

Sugerencia: Utilice la caja de herramientas inteligente para abrir un acceso directo para invertir.

Nota: Algunas puntadas, por ejemplo, los ojales, no pueden ser invertidos.



Invertir de lado a lado/invertir de extremo a extremo

Longitud de abertura del ojal

Ajuste la longitud de la abertura del ojal usando - para disminuir y + para aumentar al coser un ojal con el prensatelas Sensomatic para ojales.

Repetición de la puntada para botones

Cuando cose un botón, puede establecer la cantidad de repeticiones de puntada. Toque el botón - o + del control para disminuir o aumentar la cantidad de repeticiones de puntada.

Ajuste la tensión del hilo

Para lograr la mejor apariencia y durabilidad de la puntada, asegúrese de que los hilos coincidan uniformemente entre las dos capas de tejido.

Si el hilo de la canilla es visible en la parte superior de la tela, la tensión del hilo es excesiva. Reduzca la tensión del hilo.

Si el hilo superior es visible en la parte posterior de la tela, la tensión del hilo es insuficiente. Aumente la tensión del hilo.

Para puntadas decorativas y ojales, el hilo superior debe ser visible en la parte inferior de la tela.

Realice algunas pruebas en un trozo de tela que va a utilizar y compruebe la tensión.

Nota: Al cambiar el valor de ajuste de la tensión del hilo, los cambios solo afectan a la puntada seleccionada. Los ajustes modificados se restablecerán a los predeterminados cuando seleccione otra puntada.

Sugerencia: Aumente el ajuste de la tensión del hilo para obtener los mejores resultados al coser mezclilla con hilos gruesos.



Tensión correcta



Tensión excesiva



Tensión demasiado floja

Presión del prensatelas

Pulse + para aumentar o - para reducir la presión del prensatelas en el tejido.

Balance

Cuando se cosen telas especiales o se realizan técnicas especiales, es posible que haya que ajustar el balance de la puntada.

Comience por coser la puntada en un trozo de tela de prueba. Toque el icono de compensación. Cambie la vista previa de la pantalla para que coincida con su prueba de costura con los botones + y - en los controles. Cuando vuelva a coser, la compensación se corregirá.



Equilibrio

Opciones de movimiento libre

Todas las puntadas de la máquina se pueden coser en movimiento libre para crear efectos únicos.

Elija entre diferentes opciones de movimiento libre.

Para coser con la opción de movimiento libre, debe descender manualmente los dientes de arrastre y desplazar la tela manualmente.

cuando se cose con movimiento libre con una puntada recta, utilice la placa de costura recta para lograr un mejor resultado.

Nota: Asegúrese de que el Sistema™ IDT esté desacoplado.

Prensateles de muelle dinámico (por ejemplo, 6D)

El prensatelas de muelle dinámico mide el grosor de la tela y subirá y bajará con cada puntada para sujetar la tela en la placa de agujas mientras se está formando la puntada.

Nota: El prensatelas de muelle dinámico 6D se recomienda para su uso con puntada recta. Active la seguridad del ancho de puntada en Ajustes.

Prensateles Sensormatic (por ejemplo 6A)

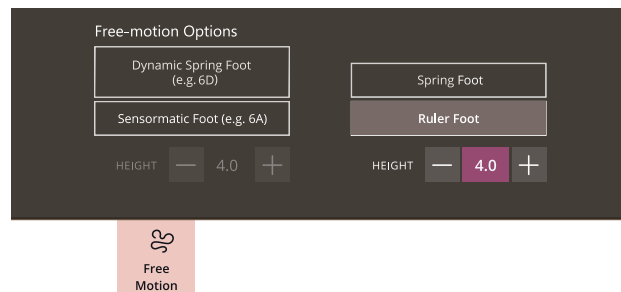
Active para configurar la máquina en el modo Sensormatic para el prensatelas 6A o algún otro prensatelas Sensormatic, por ejemplo, bordado de hilos tendidos, etc.

Cuando se cose con movimiento libre a baja velocidad, el prensatelas subirá y bajará con cada puntada para sujetar la tela sobre la placa de agujas mientras se forma la puntada. A mayor velocidad, el prensatelas flota sobre la tela mientras cose.

Pueden saltarse puntadas si la tela se desplaza hacia arriba y hacia abajo con la aguja mientras cose. Al reducir la altura del prensatelas, se reducirá el espacio entre el prensatelas y la tela y se eliminarán los saltos de puntadas.

Puede aumentar o disminuir la altura del prensatelas.

Nota: Tenga cuidado de no reducir demasiado la altura del prensatelas. La tela debe poder seguir moviéndose libremente bajo el prensatelas.



Prensateles de muelle

El prensatelas de muelle subirá y bajará con cada puntada para sujetar la tela sobre la placa de agujas mientras se forma la puntada.

Nota: Los prensateles de muelle opcionales se pueden adquirir con su distribuidor autorizado local de PFAFF®.



No utilice un prensatelas de muelle si Sensomatic con movimiento libre está activado, ya que la aguja podría dañar el prensatelas.

Prensateles con regla

Seleccione el prensatelas con regla para utilizar el prensatelas con regla de movimiento libre opcional.

El prensatelas flota sobre la tela mientras cose. Puede aumentar o disminuir la altura del prensatelas.

Opciones de remate

Estas opciones le permiten programar el remate al principio y al final de una puntada. También es posible programar el corte de hilo al final de una puntada.



Al tocar el icono de remate, se abren tres opciones que le permiten seleccionar diferentes funciones: remate al comienzo, remate al final y corte de hilo.

Las configuraciones se muestran en la sección de funciones activas.

Nota: Para un remate inmediato, utilice el botón de remate, que se encuentra en la parte frontal de la máquina.

Costura con opciones de remate seleccionadas

- El remate al comienzo se realizará en cuanto empiece a coser.
- Presione el botón de detención para realizar el remate al final. La lámpara indicadora de acción se encenderá para indicar que la máquina terminará la puntada y realizará el remate.
- Cuando se programa un corte de hilo, la máquina cortará automáticamente los hilos después de realizar una puntada. La aguja y el prensatelas se elevarán.



Remate al comienzo/remate al final

Guardar puntada

Puede elegir guardar su archivo en la carpeta CREATIVATE o en un dispositivo USB (visible únicamente como una selección cuando se conecta un dispositivo USB). Se muestran los diseños, las puntadas, las secuencias y/o las fuentes que se guardaron previamente.

Lea acerca de cómo organizar las puntadas guardadas en Administrador de archivos.

Al guardar el estado actual, las modificaciones se almacenarán y, para poder continuar más tarde, solo debe tocar la opción "Continuar desde el estado guardado" en la pantalla de inicio.

Nota: Solo puede tener un estado actual guardado a la vez.



Botón Guardar

Técnicas de costura

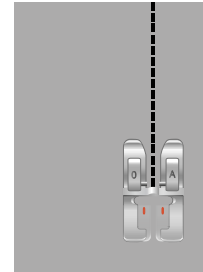
En Centro de aprendizaje, podrá encontrar todos los tutoriales de las técnicas de costura que se mencionan a continuación.

En las técnicas básicas de costura, encontrará las más utilizadas.

Pespunte

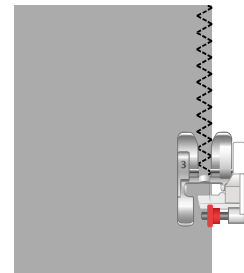
Un pespunte une dos trozos de tela con un margen de costura que normalmente se plancha abierto. En la mayoría de los casos, los bordes del margen de costura se terminan con un sobrehilado antes de coser el pespunte.

En el tejido elástico, los pespuntos deben estirarse con la tela. La puntada elástica realiza un pespunte elástico apropiado para unir dos piezas de elástico fino.



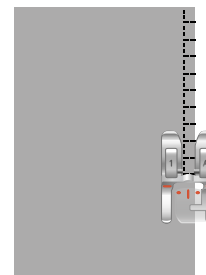
Sobrehilado

Sobrehíle los bordes de la tela para evitar que se deshilachen y para que no se doblen ni se frunzan. Es más fácil sobrehilar antes de coser la prenda.



Pespunte y sobrehilado

La puntada de pespunte/sobrehilado cose el pespunte y sobrehila los bordes en una sola operación. La técnica de pespunte/sobrehilado es perfecta para coser cuellos elásticos y puños. Su máquina cuenta con una serie de puntadas de pespunte/sobrehilado diferentes.



Hilván

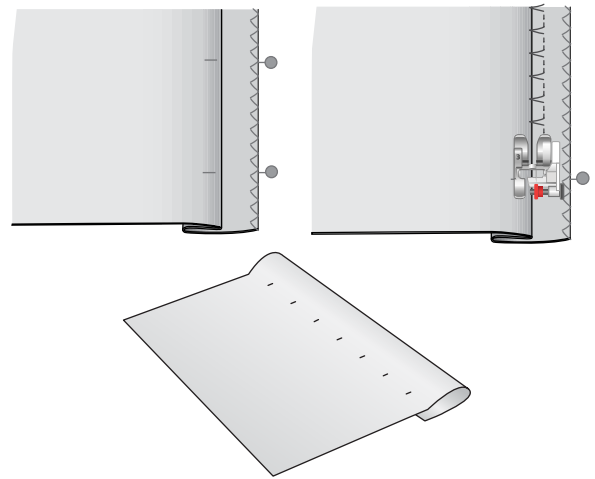
Utilice esta puntada para coser temporalmente dos piezas de tela juntas para encajar las prendas o para fines de marcación.

Una longitud de puntada más larga facilita el retiro de las puntadas.



Dobladillo invisible

El dobladillo invisible permite que el dobladillo no se vea en las prendas. Hay dos tipos de dobladillos invisibles: uno se recomienda para telas de peso medio a pesado y el otro se recomienda para telas elásticas. El dobladillo invisible no se recomienda para telas de peso ligero, cuero o vinilo.



Dobladillo

El dobladillo es un método de acabado de la prenda, en el que el borde de un trozo de tela se dobla y cose para evitar que se desenrede la tela.

Ojales

La tela debe estar entrecruzada o estabilizada donde se vayan a coser los ojales.

Cosa un ojal de prueba en un pedazo de tela para verificar la longitud del ojal que desea.

Mida la distancia que desea desde el borde de la tela y luego agregue la longitud de su ojal.

Al coser, coloque el borde de la tela acabado con el estabilizador debajo del prensatelas hacia afuera.

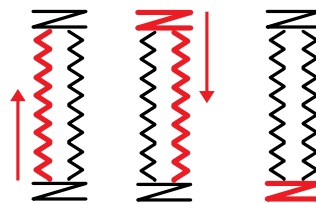
Use el marcado de su tela para colocar el punto de inicio.

Ojal manual

Los ojales manuales se recomiendan para tejidos pesados. Para coser un ojal manual, utilice el prensatelas de ojal manual - 5M.

1. Cosa la primera columna del largo que desea para el ojal.
2. Pulse el botón de retroceso. La máquina cose la presilla y la segunda columna.
3. Cuando las columnas estén alineadas, pulse el botón de retroceso para coser la segunda presilla.

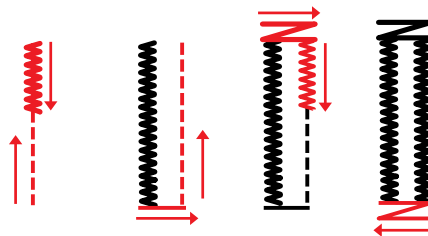
Puede usar el ícono de repetir ojal para coser copias idénticas. El icono Repetir ojal solo estará visible al coser un ojal manualmente. Anule la selección para cancelar la función.



Dirección de costura para ojales sin puntadas satinadas ni ojales de puntadas satinadas cosidas con prensatelas 5M.

Ojales automáticos

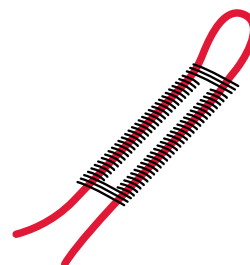
Para coser ojales en tejidos de peso ligero, mediano, pesado, tejidos elásticos ligeros o vinílicos, puede utilizar el [Prensatelas para ojales Sensormatic](#). El Prensatelas para ojales Sensormatic confecciona ojales de manera automática. Lea cómo [colocar el Prensatelas para ojales Sensormatic](#).



Dirección de la costura para ojales de puntada satinada cosidos con prensatelas con el sensor automático para ojales.

Ojal con cordón

Se recomiendan ojales con cordón al coser ojales en tela elástica mediana o elástica pesada. Utilice hilos de trenzado para conseguir un aspecto más estable y profesional. Utilice algodón perlado o hilo de trenzado común. Conecte el [prensatelas para ojales manual - 5M](#) y utilice el dedo en la parte posterior del prensatelas para sostener el cable al coser.



Costura de botones programable

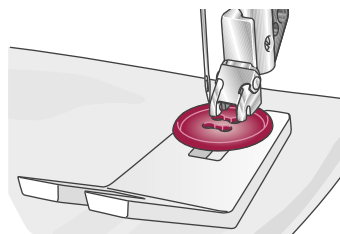
Cosa botones, broches de presión, ganchos y ojos rápidamente con su máquina. Seleccione costura de botón en la función Centro de aprendizaje.

Si es necesario, aumente o disminuya el número de puntadas que sujetarán el botón a la tela, utilizando repeticiones de puntadas.

Nota: Ponga la parte delgada de la herramienta multiusos debajo del botón cuando cosa sobre telas finas. Utilice la parte gruesa para tejidos más gruesos. Sujétela sobre la tela con cinta transparente.

Nota: El ancho recomendado está ajustado para la mayoría de botones. Si cose un botón pequeño o un botón de abrigo muy grande, disminuya (-) o aumente (+) el ancho de la puntada hasta que el balanceo de la aguja cosa en los orificios del botón o del broche. Se recomienda utilizar la función especular de lado a lado para ajustar más fácilmente la distancia entre los orificios.

Nota: Puede comprar un prensatelas opcional para coser botones en algún distribuidor autorizado de su localidad.



Puntadas cónicas

El menú de Estrechamiento estará visible cuando se seleccione una puntada que puede ser cónica. Pulse el menú Estrechamiento para seleccionar de los distintos ángulos para comenzar y terminar puntadas cónicas. La máquina coserá un punto inicial cónico y después continuará con la puntada seleccionada. Cuando se haya cosido la longitud deseada, pulse marcha atrás. La puntada se estrechará al final.

Seleccione estrechamiento “desactivado” para eliminar cualquier estrechamiento al principio o al final de la puntada. Si selecciona estrechamiento “desactivado” en el principio y el final, la puntada será una puntada normal sin estrechamiento.



Puntadas especiales para prensatelas opcionales

Incluye puntadas especiales como puntadas de bordado blanco y puntadas de borde. Estas técnicas pueden requerir el uso de prensatelas y accesorios especiales. Esto se indica con el icono de prensatelas opcional en la pantalla.

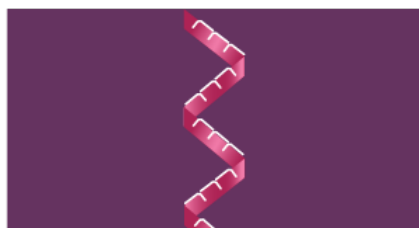
Sugerencia: La información detallada sobre la puntada que está seleccionada aparece en la información sobre las puntadas.



Técnicas de costura exclusivas

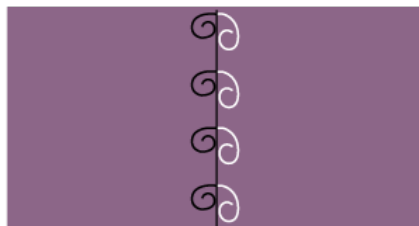
Puntadas de cinta

Agregue elementos dimensionales a su costura decorativa con las hermosas puntadas de cinta sencilla y triple en su máquina. Las cintas estrechas se entrelazan con estas puntadas especiales mientras cose. Para obtener mejores resultados, use una friselina apropiada para su tipo de tejido y peso, debajo de la tela para reforzar la costura.



Costuras combinadas

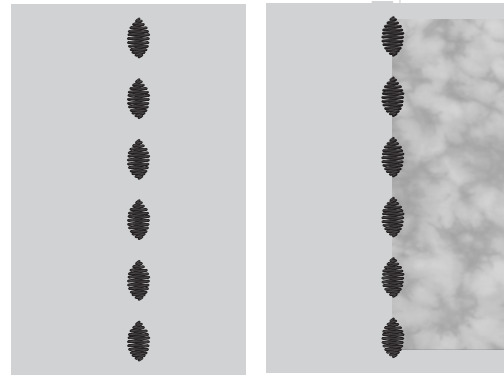
Cosa decoraciones hermosas en dos colores con las puntadas combinadas. Las puntadas combinadas consisten en pares de puntadas coincidentes que se diseñan para coserse unas encima de otras.



Puntadas flotantes

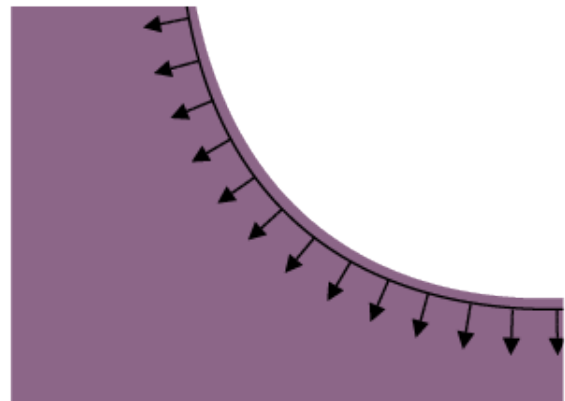
Las puntadas flotantes crean un efecto especial en el que las puntadas de conexión no se ven. Hay dos maneras diferentes de utilizar esta técnica. Para la primera, coloque el prensatelas opcional para unir bordes, coloque una tela doblada centrada en un trozo de friselina y cosa a lo largo del pliegue. La segunda técnica implica coser dos trozos de tela.

Una vez terminado, desdoble la tela. Dele un buen tirón para revelar la parte decorativa de la puntada en el frente.



Puntadas radiantes

Las puntadas brillantes (Radiant) son una técnica de costura exclusiva de PFAFF®. Estas puntadas tienen un tope incorporado que le permite coser una línea de puntadas sin importar la forma. Cree bellos ribetes en cuellos y bolsillos de las prendas de vestir.



Puntadas de puntilla

Cosa hermosas puntadas de puntilla en sus proyectos con el prensatelas de dos niveles y la friselina (entretela) soluble en agua.



Mensajes emergentes en la costura

Para que la experiencia de costura sea lo más práctica posible, la máquina, a veces, se comunicará con usted mediante mensajes emergentes. Estos mensajes pueden contener advertencias, recomendaciones, información o indicaciones para que realice una acción.

A continuación, algunos de los mensajes que pueden aparecer se enumeran y se explican.

El hilo de la bobina se está acabando

Cuando el hilo de la bobina se está agotando, aparece un mensaje emergente que le indica que pronto tendrá que reemplazar la bobina. Si desea continuar cosiendo sin reemplazar la bobina, presione el pedal y no cierre el mensaje emergente.

Cuando cambie la bobina por una llena, pulse Aceptar en el mensaje emergente.

Seguridad del ancho de puntada

Si activa la seguridad del ancho de puntada, aparecerá el siguiente mensaje emergente cuando elija una puntada que no es adecuada para la seguridad del ancho de puntada.

No se puede utilizar el enhebrador de agujas

Si utiliza una aguja doble, toque OK y realice el enhebrado manualmente. Si utiliza una aguja normal, toque OK y anule la selección de la aguja doble en la configuración de la máquina. Utilice de nuevo el enhebrador automático de agujas.

Retirar el Prensatelas para ojales Sensormatic

El Prensatelas para ojales Sensormatic debe retirarse antes de realizar cualquiera de los siguientes procedimientos:

- Coser una puntada que no es un ojal.
- Coser un ojal que no se puede coser con el Prensatelas para ojales Sensormatic.
- Coser un ojal ajustado sin el Prensatelas para ojales Sensormatic y guardado en la carpeta Vault.

Comprobar el hilo superior

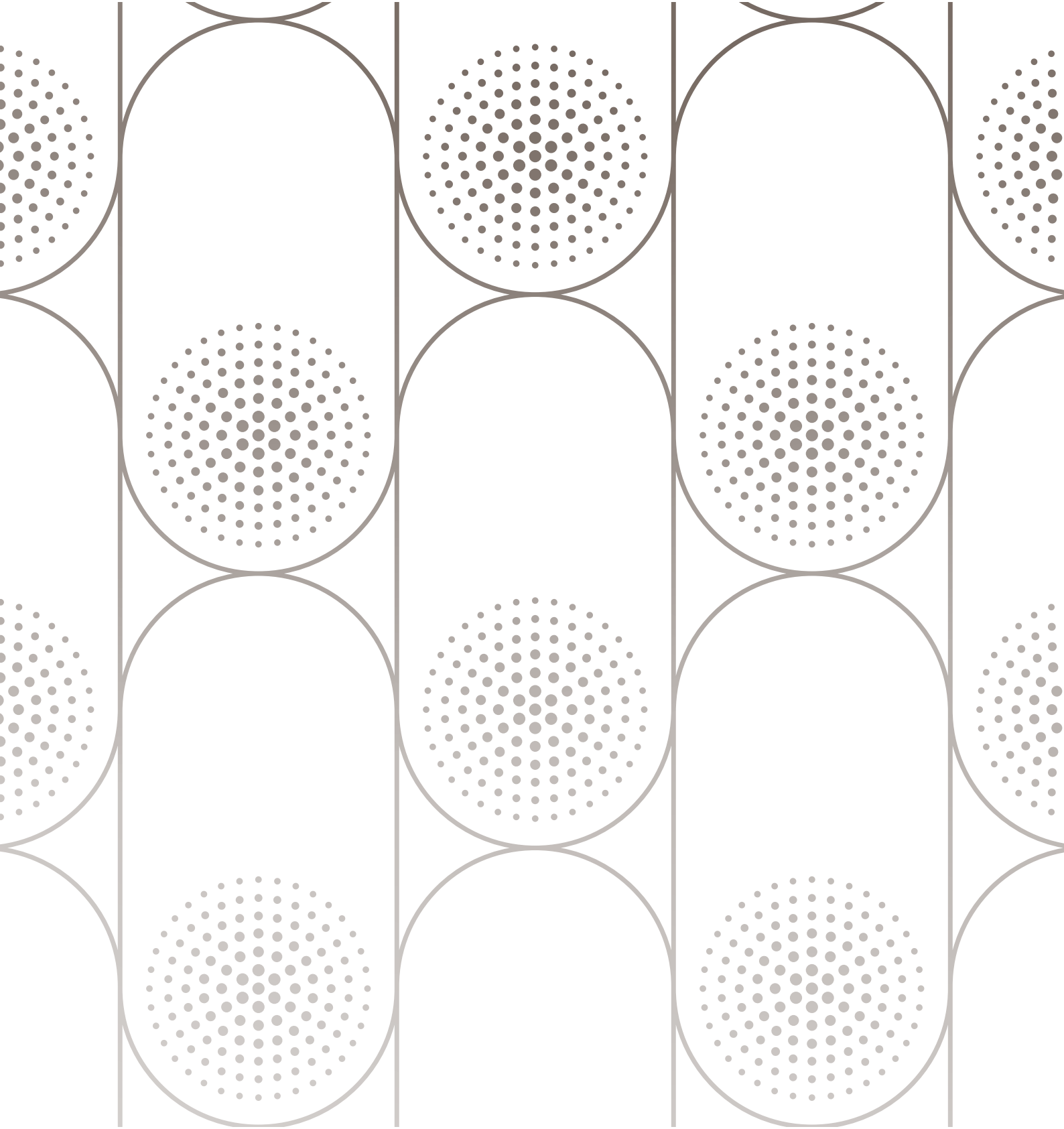
La máquina se detiene automáticamente si el hilo superior se acaba o se rompe. Vuelva a enhebrar el hilo superior, cierre el mensaje emergente y empiece a coser.

¡Atención!

Si la máquina se detiene y este mensaje emergente aparece en la pantalla, debe detener la costura. Espere un momento y pulse Aceptar cuando esté activado. Compruebe el tamaño y la condición de la aguja. Verifique el enhebrado correcto.

Aguja doble

Aparecerá el siguiente mensaje emergente cuando elija una puntada no apta para aguja doble.



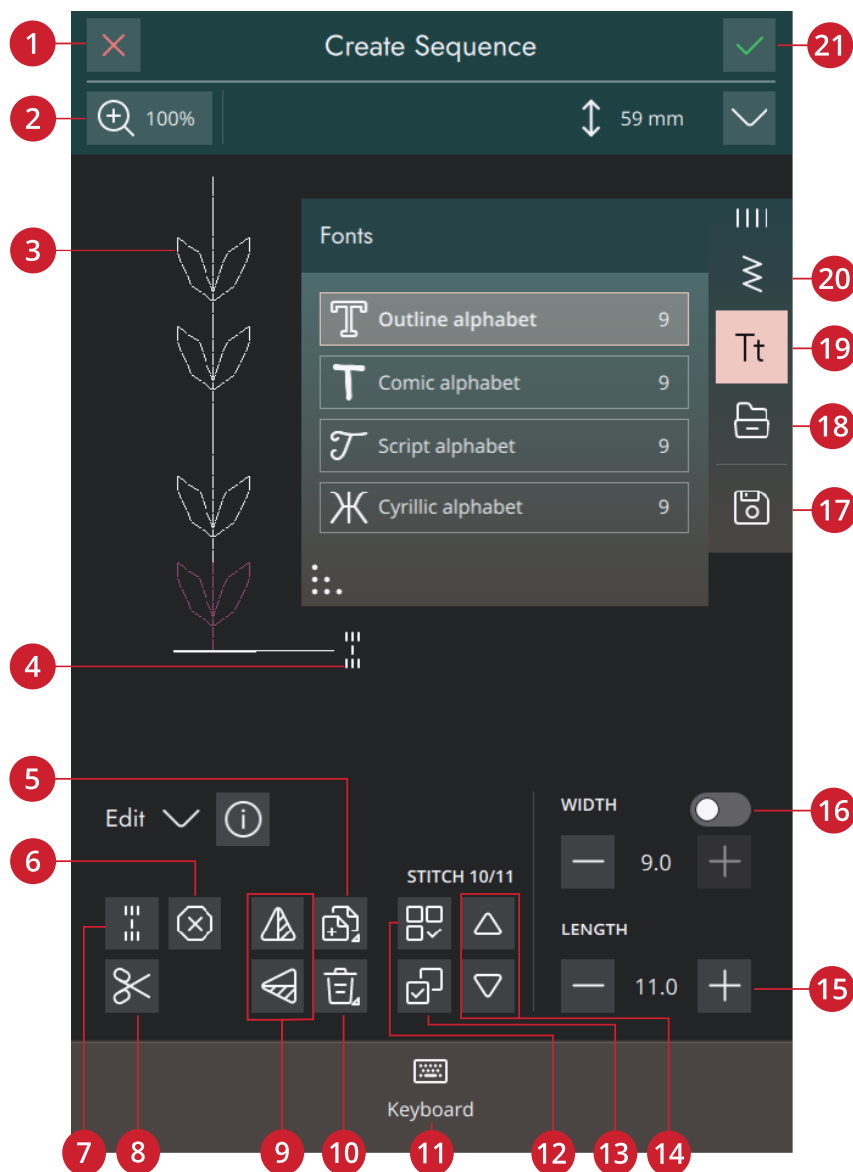
Secuencia

Secuencia: información general

En la función secuencia, puede crear y ajustar una secuencia de puntadas. Combine varias puntadas de 9 mm y fuentes de puntadas. Puede crear secuencias de hasta aproximadamente 500 mm (20") de largo. Puede ver la longitud de la secuencia real en el área de información.



Toque la pantalla para abrir la función de secuencias



- | | | |
|------------------------------|--|---|
| 1. Cancelar | 9. Invertir de lado a lado/invertir de extremo a extremo | 16. Ancho/posicionamiento de la puntada |
| 2. Opciones de zoom | 10. Eliminar | 17. Guardar |
| 3. Secuencia en tamaño real | 11. Teclado | 18. Administrador de archivos |
| 4. Comandos insertados | 12. Seleccionar todo | 19. Menú de fuentes |
| 5. Duplicar | 13. Selección múltiple | 20. Menú de puntadas |
| 6. Comando de detención | 14. Desplazarse entre puntadas | 21. Aceptar |
| 7. Comando de remate | 15. Longitud/densidad de la puntada | |
| 8. Comando de corte de hilos | | |

Introducción a las secuencias

Para comenzar a crear una secuencia, seleccione la puntada o la letra que desee y agréguela a la secuencia. La posición activa estará marcada con un cursor y la puntada o letra seleccionada estará resaltada. Solo se pueden modificar las puntadas seleccionadas. Las puntadas insertadas se colocarán en la posición del cursor.

Toque la opción de selección múltiple para seleccionar varias puntadas en una secuencia. Toque la opción de seleccionar todo para seleccionar todas las puntadas.

Mueva el cursor por la secuencia usando las flechas. El número de puntadas seleccionadas y el número total de puntadas en la secuencia se muestran entre las flechas. Al coser una secuencia, es posible comenzar a coser en cualquier punto de la secuencia. Use las flechas para desplazarse por la secuencia.

Nota: Los ojales y las puntadas en 4 direcciones no se pueden programar.

Editar y ajustar la secuencia

Ajustar la configuración de puntada

Puede ajustar la longitud y el ancho de la puntada o modificar la densidad o la posición de la puntada seleccionada. Las modificaciones funcionan igual que en el modo de costura.

Duplicar

Para duplicar una puntada, mueva el cursor a la puntada que desea duplicar. Toque el icono de duplicación para copiar la puntada seleccionada.

Nota: Si realiza modificaciones en la puntada antes de duplicarla, la puntada copiada incluirá las modificaciones.

Manténgala presionada para obtener un mensaje emergente donde puede introducir el número exacto de copias que desea insertar.

Eliminar

Si desea eliminar una puntada o una letra, toque la puntada o mueva el cursor a la puntada o la letra que desee eliminar y toque el botón de eliminar. Manténgalo pulsado para eliminar toda la secuencia.

Comandos de secuencia

Puede insertar comandos de remate, detención y corte de hilos en la secuencia. Estos comandos se incluirán en la secuencia y siempre se ejecutarán al coserla.

Utilice el comando de remate si desea realizar un remate seguro. Puede insertar los comandos de remate en cualquier parte de la secuencia.

Inserte un comando de detención si desea que la máquina se detenga. Esto resulta útil, por ejemplo, al final de la secuencia, si desea coserla solo una vez o si desea crear una secuencia en varias hileras.

Inserte un comando de corte de hilos si desea que la máquina realice un remate, corte los hilos y levante el prensatelas.

Mueva el cursor a la posición donde desea agregar un comando. Selecciónelo y se agregará un icono a la secuencia. Esto confirma que el comando se insertó y también muestra donde se ejecutará el comando en la secuencia.

Nota: Los comandos aparecerán en la pantalla en el orden en el que los haya programado.

Guardar una secuencia

Para guardar el archivo, toque Guardar. Puede elegir guardar el archivo en la carpeta Vault o en un dispositivo USB. Se muestran los diseños, las puntadas, las secuencias y/o las fuentes que se guardaron previamente.



Botón Guardar

Aprenda cómo organizar los archivos guardados en [Administrador de archivos](#).

Coser una secuencia

Para coser su secuencia de puntadas, toque Aceptar en la función de secuencias y cárguela en el modo de costura.

Ajustar toda la secuencia

Para ajustar la secuencia completa, toque Aceptar para ingresar en el modo de costura. Las modificaciones realizadas en el modo de costura afectarán a toda la secuencia. Obtenga información sobre la [edición de la puntada](#).

Uso de la Secuencia en el modo de costura

En el modo de costura, es posible comenzar a coser en cualquier parte de la secuencia. Utilice las flechas para desplazarse en la secuencia. En el modo de costura, puede editar toda la secuencia.

Si está en el modo de costura y desea editar una puntada en la secuencia, toque la opción para editar en la secuencia y la puntada se abrirá en la secuencia. Realice las modificaciones y toque Aceptar para cargarla en el modo de costura nuevamente. Toque Cancelar para deshacer la acción.

Nota: Mantenga presionada el área del campo de costura para abrir la caja de herramientas inteligente y acceder a la función para editar en la secuencia.

Mensajes emergentes en la función de secuencias

Para que su experiencia de costura sea lo más conveniente posible, su máquina a veces se comunica con usted usando mensajes emergentes. Esos mensajes pueden contener advertencias, recomendaciones, información o pedirle que realice una acción.

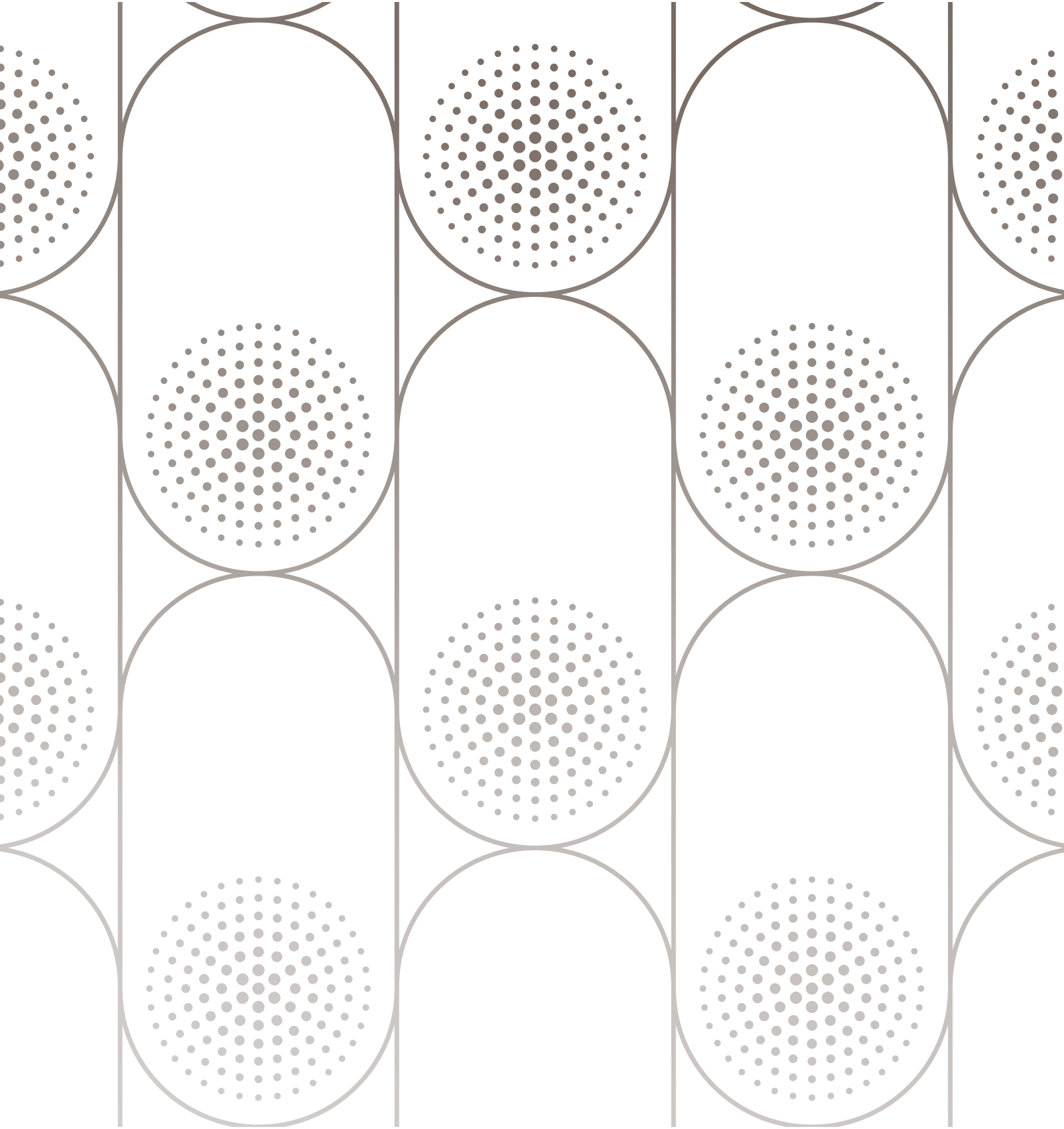
A continuación, algunos de los mensajes que pueden aparecer se enumeran y se explican.

No se puede agregar la puntada en la secuencia

Algunas puntadas no se pueden insertar en una secuencia, por ejemplo, ojales y menús de puntadas especiales, como puntadas en 4 direcciones.

Se ha alcanzado el número máximo de puntadas

La puntada que intenta agregar hará que la secuencia de puntadas sea demasiado larga. La secuencia de puntadas puede tener hasta 500 mm (20 pulgadas) de largo y contener hasta 199 puntadas y comandos. Si la secuencia de puntadas excede la longitud máxima, aparecerá este mensaje emergente.

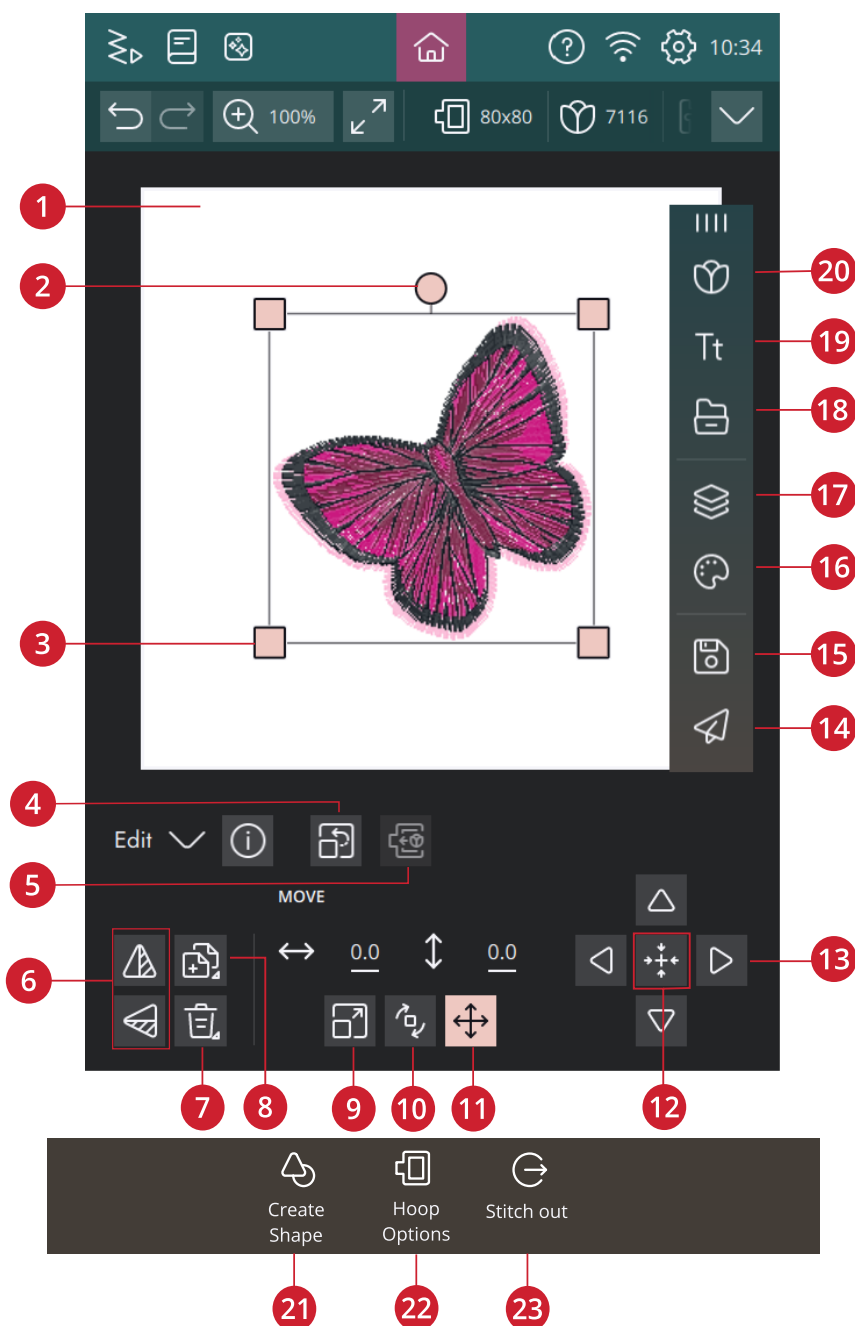


Edición de bordado

Edición de bordados: información general

En edición de bordados puede ajustar, combinar, guardar y eliminar diseños, puntadas y fuentes.

Puede editar sus combinaciones de diseño sin tener la unidad de bordado conectada a su máquina. Los diseños cargados se muestran en el área de bordado.



- | | | |
|--|--------------------------------------|--|
| 1. Área de bordado | 9. Ajustar a escala | 17. <u>Capas</u> |
| 2. <u>Control de rotación</u> | 10. Girar | 18. Administrador de archivos |
| 3. <u>Controles de ajuste a escala</u> | 11. Mover | 19. Menú de fuentes |
| 4. Tamaño original | 12. Mover al centro | 20. Menú de diseño |
| 5. Mover hasta dentro del bastidor | 13. Controles de ajuste de precisión | 21. <u>Crear forma</u> |
| 6. Invertir de lado a lado/invertir de extremo a extremo | 14. Enviar diseño CREATIVATE | 22. <u>Opciones de bastidor</u> |
| 7. Eliminar | 15. Guardar | 23. Dirijase a la modalidad de costura de bordado. |
| 8. Duplicar | 16. <u>Editar colores</u> | |

Nota: Es posible que no siempre estén visibles todas las opciones del menú de la barra inferior. El menú de la barra inferior es dinámico, lo que significa que se mostrarán diferentes botones según el elemento seleccionado.

Cargar un diseño

Toque el menú de diseño y seleccione un diseño. Las categorías de diseños disponibles se enumeran de manera horizontal. Deslice la pantalla con el dedo para ver más categorías. Todos los diseños disponibles de la misma categoría se enumeran de manera vertical. Deslice la pantalla con el dedo para ver más diseños. Mantenga presionado un diseño para cargarlo en la sección de edición de bordados y colóquelo donde desee. Toque una vez para seleccionar un diseño y toque de nuevo para cargarlo en edición de bordado. De esta manera, se colocará en el centro del bastidor.

Puede ampliar toda la ventana del menú si toca y arrastra el icono del triángulo de la esquina.

Si selecciona un diseño, podrá ver una breve descripción sobre él.



CREATIVATE Catálogo de diseños

Examine miles de diseños confeccionados previamente. Visite [CREATIVATE.com](https://creativatetextiles.com) para obtener más información sobre este servicio.

Si el WiFi está conectado y usted inició sesión en su CREATIVATE cuenta, podrá visualizar CREATIVATE Catálogo de diseños en su máquina.

Use la función de búsqueda para buscar distintos tipos de diseño. Existen varias formas de filtrar y clasificar los diseños. Filtre los diseños por el tamaño, cambiando el ancho máximo y/o la altura máxima. Los diseños que haya marcado como favoritos en CREATIVATE también se pueden filtrar en su máquina si toca el botón de diseños favoritos.

También puede clasificar los diseños por conteo de bloques de color, tamaño (área) o conteo de puntadas. Pulse el botón de orden de clasificación para clasificar de valor más alto a más bajo. Pulse el botón de orden de clasificación otra vez ahora para clasificar de valor más bajo a más alto.

A fin de eliminar los filtros que aplicó y volver a empezar su búsqueda, pulse el botón de reinicio.

Si todavía no ha iniciado una suscripción, el menú seguirá siendo visible en su máquina, pero no se mostrará ningún diseño en dicho menú.

Cargar una fuente

El texto se puede crear con fuentes de bordado y fuentes de puntadas. Si selecciona una fuente, el teclado de texto de bordado se abrirá.

Lea acerca del [Texto de bordado](#).



Cargar archivos guardados

Cargue diseños, puntadas o secuencias que haya guardado en su carpeta en CREATIVATE o en un dispositivo USB desde el administrador de archivos.

Es posible cargar los programas de puntadas sencillas y de puntadas cónicas previamente almacenados en edición de bordado para coser en el bastidor.



Editar colores

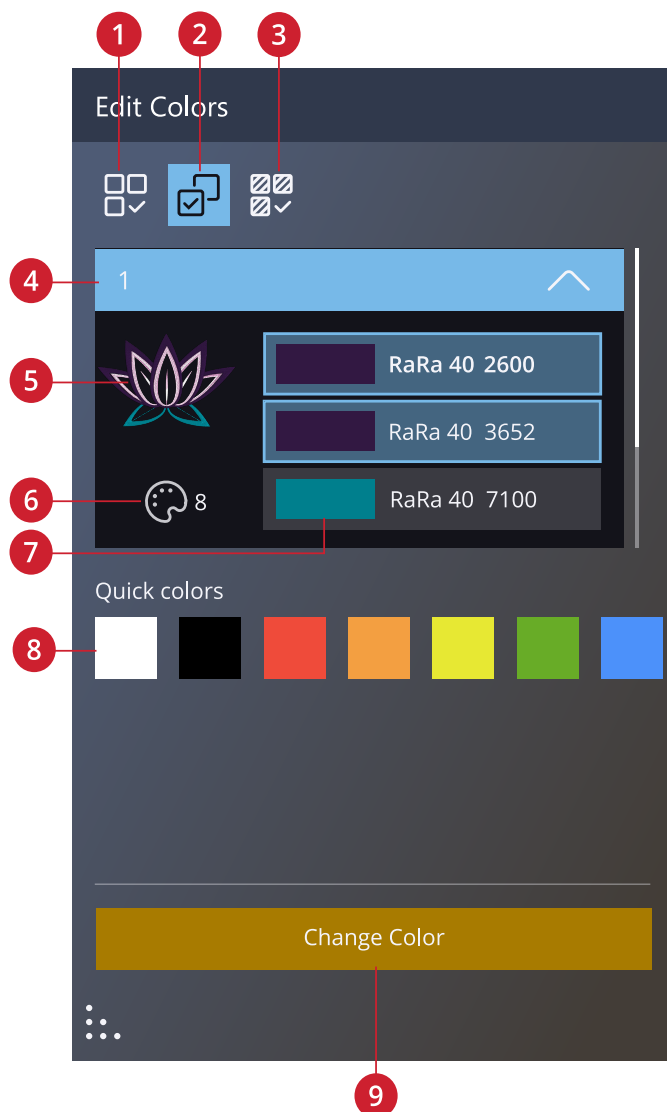
Para cambiar el color del hilo en más de un bloque de colores a la vez, toque el icono de selección múltiple y, luego, toque los bloques de colores para seleccionar los que desea cambiar.

Toque el icono de seleccionar todo para realizar los cambios en todos los bloques de colores de una sola vez. El icono de selección múltiple se selecciona automáticamente.

Utilice el icono de seleccionar el mismo color para modificar todos los bloques del mismo color de una sola vez. Toque el bloque de color que desee modificar y, a continuación, toque el icono de seleccionar el mismo color para elegir todos los bloques de color idénticos de la lista. El icono de seleccionar varios se selecciona automáticamente. Si selecciona dos o más bloques de colores diferentes, la función de selección de colores iguales seleccionará todos los bloques de colores idénticos de todos los colores seleccionados.

Los bloques de color seleccionados se resaltan. Los bloques de colores que no se seleccionen aparecerán en gris en el área de bordado de la pantalla para facilitar la visualización de los bloques de colores que se van a cambiar en el diseño.

Pulse el bloque de colores seleccionado para anular la selección y mostrar de nuevo todos los bloques de colores en el área de bordado.



- | | |
|---|--|
| 1. Seleccionar todos los colores | 6. Cantidad de colores en el diseño |
| 2. Seleccionar varios colores | 7. Bloque de colores y número de color |
| 3. Seleccione los mismos colores | 8. Colores rápidos |
| 4. Bloques de colores para el diseño número 1 | 9. Cambiar color |
| 5. Miniatura del diseño | |

Cambiar color

Puede editar los colores de su diseño. Cada bloque de colores se representa en una lista de bloques de colores junto a la imagen en miniatura del diseño. Pulse el color que corresponde al bloque de colores que desea modificar.

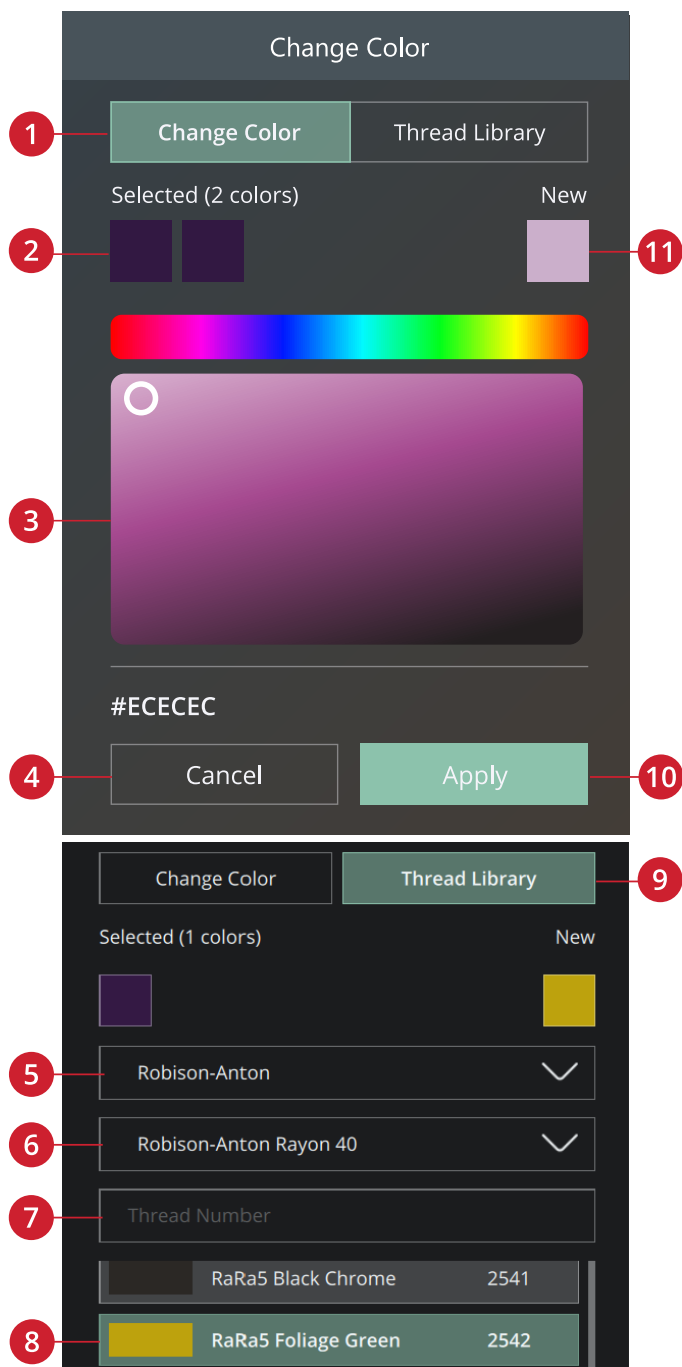
Hay varias maneras de cambiar el color de un bloque de colores. Seleccione el bloque de color que desea editar y luego pulse Cambiar color.

Utilice el selector de colores para seleccionar el color que prefiera. El color que está seleccionado se muestra en el círculo de colores.

Para seleccionar un color, también puede elegir uno de una lista de colores de hilo o ingresar el número de color de hilo específico.

Si se arrepiente de una selección de color, toque la opción de cancelar y regresará a la edición de bordados sin cambiar de color.

Cuando esté conforme con su selección de color, toque la opción de aplicar para confirmar.



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cambiar color | 7. Número del hilo |
| 2. Color seleccionado | 8. Nuevo color de bloque de color |
| 3. Selector de colores | 9. Biblioteca de hilos |
| 4. Cancelar | 10. Aplicar |
| 5. Fabricante de hilos | 11. Nuevo color |
| 6. Serie del fabricante de hilos | |

Capas

Puede organizar el orden de las puntadas de los diseños cargados.

Para seleccionar un diseño, simplemente pulse el diseño en la pantalla o en la ventana Capas. El diseño seleccionado estará rodeado por un marco de selección en el área de bordado e indicado con un color de fondo diferente en la lista.



Seleccionar diseño/cambiar el orden de las puntadas

En la ventana de capas, los diseños están numerados.

De forma predeterminada, los diseños se coserán en el orden en que se cargan en el área de bordado.

Para cambiar el orden de las puntadas, mantenga presionada la capa y, luego, arrástrela y suéltela en otro lugar de la lista.



Seleccionar todo

Si desea seleccionar todos los diseños, simplemente toque el icono para seleccionar todo. Todos los diseños de la pantalla estarán rodeados por marcos de selección de diseño. Ahora puede realizar cambios en todos los diseños seleccionados. Si desea combinar todos los diseños en uno, toque el icono para agrupar o desagrupar.

Si toca el icono de seleccionar todos, se activará el icono de selección múltiple para que pueda marcar o desmarcar cualquier diseño.



Seleccionar todo

Selección múltiple

La selección múltiple le permite seleccionar dos o más diseños de la pantalla al mismo tiempo. Toque el icono de selección múltiple y, luego, toque los diseños de la pantalla que desea seleccionar. También puede seleccionar las imágenes en miniatura en la ventana de capas. Un marco de selección rodeará los diseños seleccionados, tanto las imágenes en miniatura en la ventana de capas como los diseños en el área de bordado. Para anular la selección, vuelva a tocar los diseños en el área de bordado o en las imágenes en miniatura y el marco de selección desaparecerá.



Selección múltiple

Funciones de edición

Puede mover, rotar, ajustar a escala y desplazar la vista de los elementos directamente en la pantalla multitáctil con los dedos.

Toque el diseño seleccionado con el dedo para colocarlo en cualquier parte del área de bordado. Utilice los controles de ajuste de precisión para hacer modificaciones.

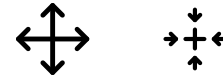
Los controles de ajuste de precisión varían en apariencia según la función para la que se utilicen.

Mover

Pulse y mueva un diseño seleccionado con el dedo para colocarlo en cualquier parte del área de bordado.

También puede tocar el icono para mover y utilizar las flechas para ajustar la posición de los diseños seleccionados. Los números que están sobre las flechas indican la distancia horizontal y vertical desde el centro del bastidor en el diseño seleccionado.

Toque el icono de mover al centro para colocar los diseños seleccionados en el centro del bastidor.



Mover/mover al centro

Girar

Gire los diseños seleccionados al tocar el control giratorio ubicado en el centro de la parte superior del marco de selección de diseño y mueva el dedo sobre la pantalla.

También puede tocar el icono de rotación y utilizar las flechas para ajustar la rotación de los diseños seleccionados. Cada toque en el icono de 90 grados permite rotar los diseños seleccionados 90 grados hacia la derecha. El número indica, en grados, el ángulo de rotación actual.



Girar

Ajustar a escala

Con la función de ajuste a escala, puede aumentar o disminuir el tamaño de los diseños seleccionados +/- 20 % sin cambiar el número de puntadas.

Para ajustar a escala los diseños seleccionados, toque uno de los controles de ajuste a escala de las esquinas del marco de selección de diseño y mueva el dedo en la pantalla. Si ajusta a escala un diseño, se habilitará el icono para volver al tamaño original. Toque el icono y el diseño volverá al tamaño original.

También puede tocar el icono de ajustar a escala y utilizar las flechas para ajustar el tamaño de los diseños seleccionados. Los números indican el ancho y la altura actuales.

De manera predeterminada, las proporciones están bloqueadas. Esto se indica con un candado cerrado en el centro de los controles de ajuste de precisión. Toque el candado en el centro de los controles de ajuste de precisión para desbloquear y activar el ajuste a escala individual del ancho y la altura.



Ajustar a escala



Tamaño original



Bloquear/desbloquear

Duplicado/Duplicado múltiple

Selecione la opción de duplicar para hacer una copia de los diseños seleccionados.

Mantenga presionado el icono de duplicación para abrir el teclado e ingresar la cantidad de copias que desea agregar.



Eliminar/Eliminar todo

Toque el icono de eliminar y los diseños seleccionados se eliminarán del área de bordado. Si selecciona más de un diseño, aparecerá un mensaje emergente. Toque Aceptar para confirmar que desea eliminar los diseños seleccionados.



Si mantiene presionado el icono de eliminar, aparecerá un mensaje emergente en el que se le preguntará si desea eliminar todos los diseños cargados del área de bordado. Toque Aceptar en el mensaje emergente para confirmar.

Inversión

Para invertir un diseño de manera lateral, seleccione la opción para invertir de lado a lado. Para invertir un diseño en forma longitudinal, seleccione la opción para invertir de extremo a extremo.



Invertir de lado a lado/invertir de extremo a extremo

Mover al bastidor

Un marco rojo rodeará el área de bordado si un diseño se coloca fuera del área del bastidor. Seleccione la opción de mover al bastidor para mover cualquier diseño que se encuentre fuera del área del bastidor al área del bastidor. El diseño se colocará en el borde más externo del bastidor.



Deshacer/Rehacer

Pulse la flecha hacia la izquierda para deshacer el último ajuste realizado en el diseño. Pulse varias veces para retroceder por los ajustes.

Pulse la flecha que apunta hacia la derecha para rehacer su último ajuste de diseño. Pulse varias veces para avanzar por los ajustes. Rehacer solo se activa cuando se ha tocado deshacer.

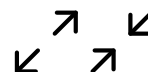


Deshacer/rehacer

Nota: No todos los ajustes se pueden deshacer. Aparecerán en gris si no se puede deshacer o rehacer.

Pantalla completa

Puede obtener una vista de pantalla completa para ver más fácilmente el área de trabajo.



Maximizar/minimizar la vista de pantalla completa

Mano

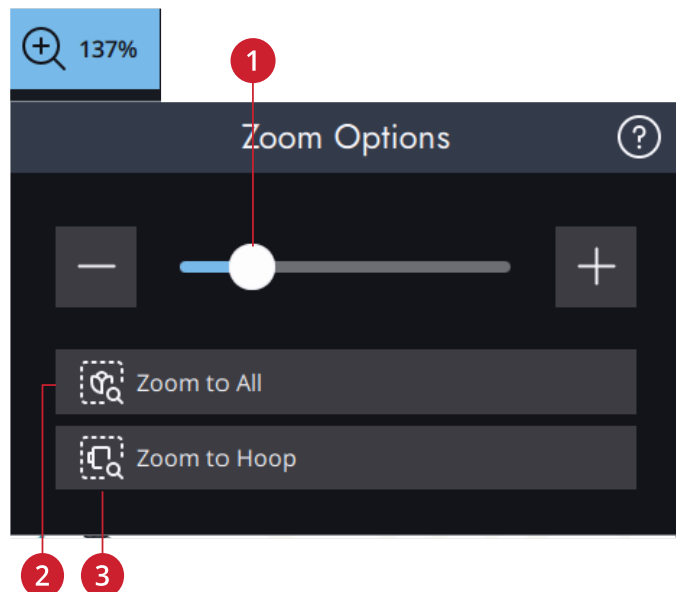
Para desplazar el área de bordado, pulse en cualquier parte fuera del diseño cargado y mueva el dedo.

Para volver a la vista centrada del bastidor, toque la opción para hacer zoom al bastidor.

Opciones de zoom

Zoom a todo mostrará todos los diseños en la combinación de bordados. Zoom al bastidor ajustará el área de bordado para adaptarla al bastidor seleccionado.

Utilice el regulador de zoom y muévelo hacia la derecha para acercar la vista y hacia la izquierda para alejar la vista. El porcentaje de aumento se mostrará arriba del regulador.



1. Regulador de zoom
2. Zoom a todo
3. Zoom al bastidor

Opciones de bastidor

En las opciones de bastidor puede cambiar el tamaño del bastidor.

Seleccionar bastidor

Se muestra una lista con opciones de bastidor, incluidos los bastidores que están disponibles para comprar en su PFAFF® distribuidor autorizado.

Pulse uno de los bastidores de la lista Tamaño de bastidor para seleccionar el tamaño correcto de bastidor.

Nota: Puede seleccionar un tamaño de bastidor predeterminado específico en la configuración. La máquina siempre seleccionará este bastidor cuando cargue un diseño, independientemente del tamaño del diseño.



Enviar diseño CREATIVATE

Envíe los diseños de bordado seleccionados directamente a otros dispositivos habilitados para CREATIVATE. Elige cualquiera de los dispositivos disponibles al tocarlo. La ventana emergente se cierra y se envían los diseños seleccionados.

Nota: Solamente puede enviar los diseños a los dispositivos que estén conectados a la misma CREATIVATE cuenta.



Texto de bordado

Para crear un texto, primero seleccione una fuente de bordado. Utilice el teclado para escribir el texto y toque Aceptar cuando termine para cerrar el teclado. Si desea ajustar un texto existente en edición de bordados, seleccione el diseño del texto, mantenga presionado el texto de bordado para abrir la caja de herramientas inteligente y seleccione la opción para editar el texto de bordado.

Crear un texto

Utilice el teclado y pulse las letras que desea agregar al texto. El texto se muestra en el área de bordado y en el área de texto sobre el teclado.

Puede cambiar la fuente y el tamaño de todo el texto al tocar otra fuente de bordado en el menú Fuente. El texto escrito cambiará a la nueva fuente y/o tamaño de fuente en el área de bordado.

Agregar una letra

Utilice las flechas del cursor para mover el cursor a donde desee agregar una letra a un texto. Pulse la letra y se insertará en la posición del cursor. También puede tocar con el dedo en el área de texto para mover el cursor.

Eliminar una letra

Para eliminar una letra, coloque el cursor después de la letra que desea eliminar. Toque el icono de eliminar. Si desea eliminar todo el texto que está escrito, mantenga presionado el icono de eliminar.

También puede mantener presionada el área de bordado para abrir la caja de herramientas inteligente y seleccionar la opción de eliminar o eliminar todo.

Dar forma a un texto

Puede dar forma a su texto escrito con diferentes funciones para dar forma.

Seleccionar forma de texto

Toque el icono de selección de forma del texto para abrir y seleccionar una línea de forma. Toque una línea de forma y el texto seguirá la línea de la forma que se ve en la pantalla. La flecha indica la dirección que seguirá el texto si agrega letras a la línea de forma.

Para cambiar el tamaño de la forma, pulse uno de los controles de ajuste a escala en las esquinas del marco de selección de diseño y arrastre el dedo en la pantalla.



1. Seleccionar forma del texto
2. Seleccionar espaciado del texto
3. Seleccionar ángulo de la letra
4. Área de texto
5. Cerrar el teclado
6. Flechas del cursor
7. Borrar
8. Listo
9. Eliminar

Seleccionar el espaciado

Toque el icono de selección de espaciado para abrir opciones para espaciar el texto a lo largo de la línea de la forma: espaciado uniforme, justificado a la izquierda, centrado o justificado a la derecha. El espaciado uniforme colocará el texto uniformemente a lo largo de la línea de la forma con una distancia igual entre todas las letras. Si elige justificar a la izquierda, el texto comenzará a cargarse a la izquierda. El centrado centrará el texto en la línea de la forma. Si elige justificar a la derecha, el texto comenzará a cargarse a la derecha. La distancia entre cada letra se puede aumentar o disminuir con el regulador de espaciado, excepto cuando se selecciona la opción de espaciado uniforme.

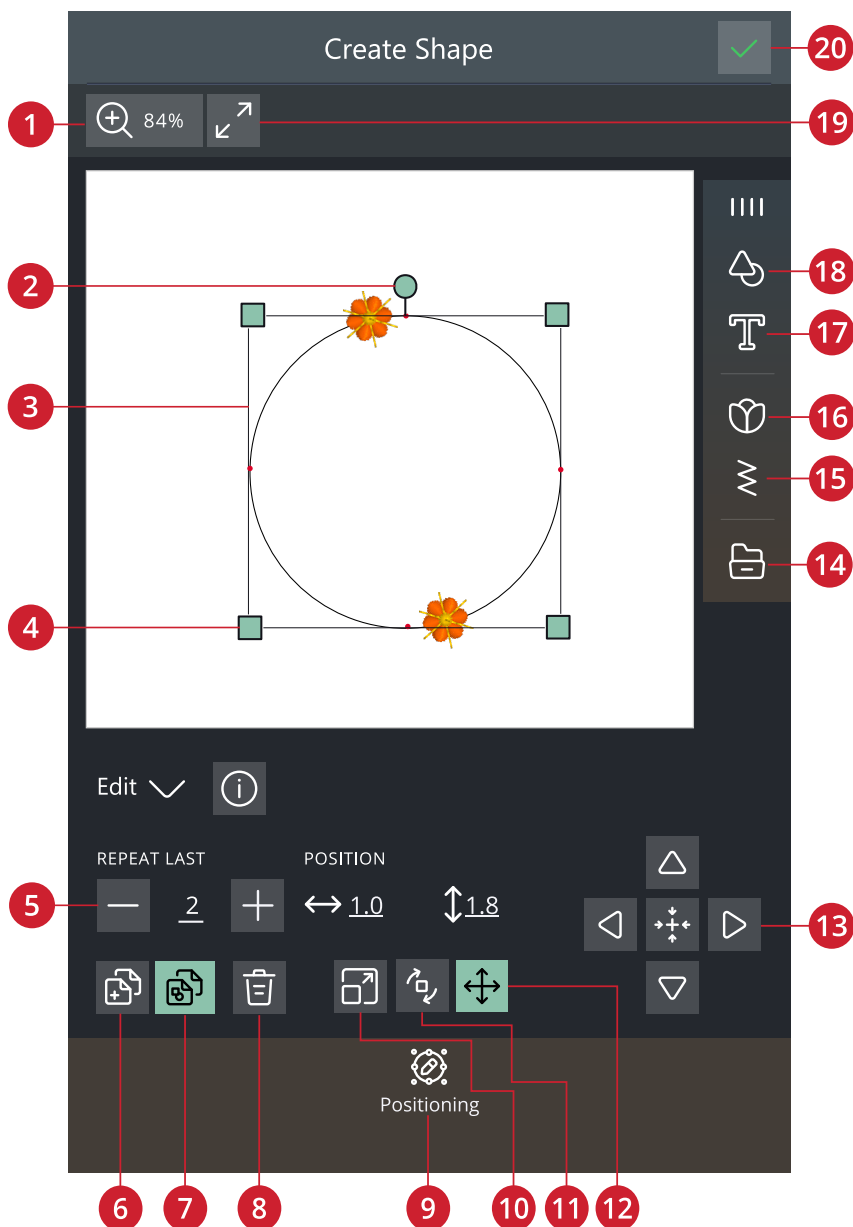
Ángulo de letra fijo

Decida cómo alinear las letras en la línea de base. Seleccione para que los objetos se coloquen en paralelo a la línea de base o para mantener el ángulo actual. La configuración afecta a todos los objetos de la forma.

Crear forma

Crear formas es una manera única de llevar la creatividad a otro nivel. Utilice sus hermosas secuencias de puntadas o diseños de bordado para crear una o varias formas.

Las puntadas o diseños se colocarán a lo largo de la línea de base en el orden en que se carguen.



- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. Opciones de zoom | 8. Eliminar | 15. Menú de puntadas |
| 2. Control de rotación | 9. Posicionamiento | 16. Menú de diseño |
| 3. Línea de forma | 10. Ajustar a escala | 17. Formas de letras |
| 4. Controles de ajuste a escala | 11. Girar | 18. Menú Forma |
| 5. Establecer la cantidad de diseños | 12. Mover | 19. Pantalla completa |
| 6. Duplicar el último diseño | 13. Controles de ajuste de precisión | 20. Aceptar |
| 7. Repetir combinación | 14. Administrador de archivos | |

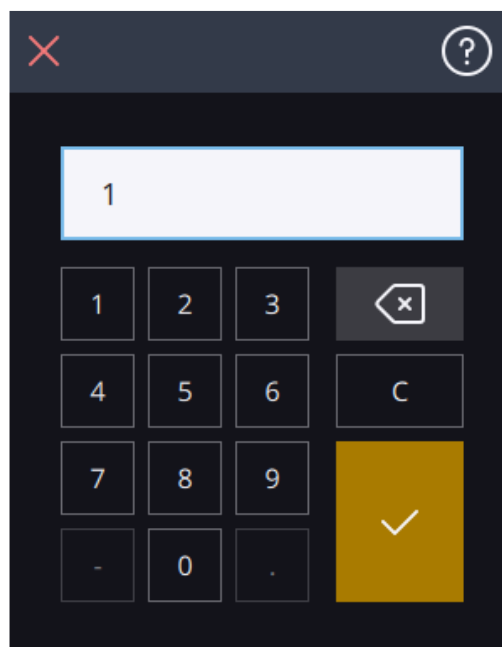
Repetir combinación/duplicar último diseño

Agregue más diseños a su forma de dos maneras diferentes. Con la función para repetir combinación, los diseños se agregarán a la forma en el mismo orden que los ya cargados. Con la función para duplicar el último diseño, solo se agregará el último diseño agregado en la forma. Toque en el área de números para abrir un teclado y establecer la cantidad de diseños.

Nota: Las opciones para duplicar, eliminar o establecer la cantidad de diseños o puntadas no están disponibles cuando se da forma a un texto de bordado. Obtenga información sobre cómo ajustar el texto mientras da forma en el [capítulo sobre el texto de bordado](#).

Establecer el número de diseños/ puntadas

Para ingresar la cantidad total de diseños o puntadas que desea en su forma, toque el número para abrir el teclado. Ingrese la cantidad deseada de diseños o puntadas en el teclado y toque Aceptar.



Posicionamiento en Creación de forma

Toque el icono de posicionamiento para realizar modificaciones en la forma.



Distribución

Tiene varias opciones para espaciar sus diseños a lo largo de la línea de la forma: espaciado uniforme, justificado a la izquierda, centrado o justificado a la derecha. El espaciado uniforme está seleccionado de manera predeterminada y permite colocar los diseños uniformemente a lo largo de la línea de la forma con una distancia igual entre todos los diseños. Si elige justificar a la izquierda, los diseños comenzarán a cargarse a la izquierda. El centrado centrará los diseños en la línea de la forma. Si elige justificar a la derecha, los diseños comenzarán a cargarse a la derecha. La distancia entre cada diseño se puede aumentar o disminuir con los controles de espaciado, excepto cuando se selecciona la opción de espaciado uniforme.



Espaciado uniforme, justificado a la izquierda, centrado o justificado a la derecha.

Posicionamiento de línea

Puede colocar los diseños horizontalmente en relación con la línea de la forma: arriba, centrados o abajo.



Centrado, abajo, arriba

Rotación de la línea

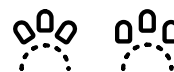
Hay varias opciones de rotación de los diseños en la línea de la forma: sin rotación, rotar 90 grados hacia la derecha, rotar 180 grados o rotar 90 grados hacia la izquierda.



Sin rotación, 90 grados en sentido horario, 180 grados, 90 grados en sentido antihorario

Ángulo

Puede seleccionar el ángulo de sus diseños. Alinee todos los diseños en una rotación vertical fija en la línea de la forma o mantenga el ángulo actual a lo largo de la línea de la forma.



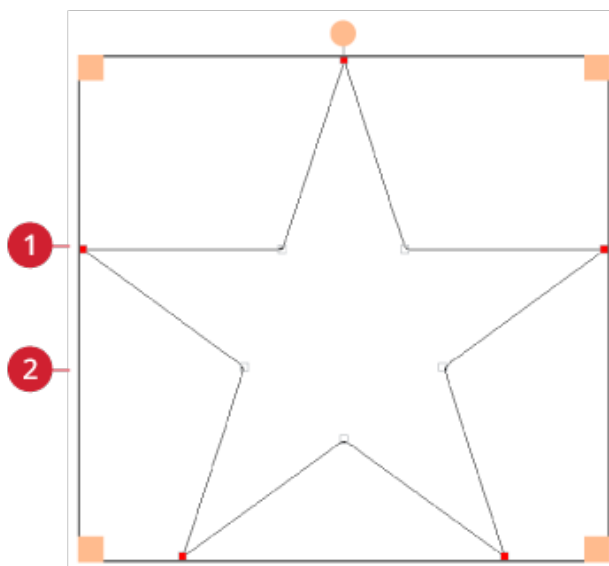
Seguir forma, ángulo fijo

Puntos de control

Un punto de control es un punto que afecta a la forma seleccionada. Cada forma se crea a partir de varios puntos de control. Juntos, definen la apariencia que tendrá la forma.

Un punto de control seleccionado está marcado con un cuadrado relleno. Un punto de control no seleccionado está marcado con un cuadrado delineado. Todos los puntos de control están visibles al editar los puntos. Al ajustar los puntos de control, la forma seleccionada se puede cambiar con posibilidades ilimitadas.

Nota: La posibilidad de cambiar el diseño con los puntos de control solo está disponible para las formas básicas.



1. Punto de control seleccionado marcado con un cuadrado relleno
2. Punto de control no seleccionado marcado con un cuadrado delineado

Para cada forma, hay conjuntos predefinidos de puntos de control. Seleccione todos o algunos de los puntos de control.



Cuando haya seleccionado un conjunto de puntos de control, puede realizar ajustes en la forma: mover, girar y ajustar a escala. Los ajustes realizados solo afectarán a los puntos de control seleccionados.

Para aumentar o disminuir la curvatura de los puntos de control seleccionados, utilice el control de curvatura. Cuanto mayor sea el número, más cerca estará la línea de base de los puntos de control seleccionados.

Guardar diseño

Para guardar el archivo, toque Guardar. Puede elegir guardar el archivo en la carpeta CREATIVE o en un dispositivo USB. Se muestran los diseños, las puntadas, las secuencias y/o las fuentes que se guardaron previamente.



Guardar

Lea acerca de cómo organizar las puntadas guardadas en Administrador de archivos.

Al guardar el estado actual, todas las modificaciones se almacenarán y, para poder continuar más tarde, solo debe tocar la opción “Continuar desde el estado guardado” en la pantalla de inicio.

Nota: Solo puede tener un estado actual guardado a la vez.

Mensajes emergentes en Edición de bordado

Para que su experiencia sea lo más conveniente posible, su máquina a veces se comunica con usted usando mensajes emergentes. Esos mensajes pueden contener advertencias, recomendaciones, información o pedirle que realice una acción.

A continuación, algunos de los mensajes que pueden aparecer se enumeran y se explican.

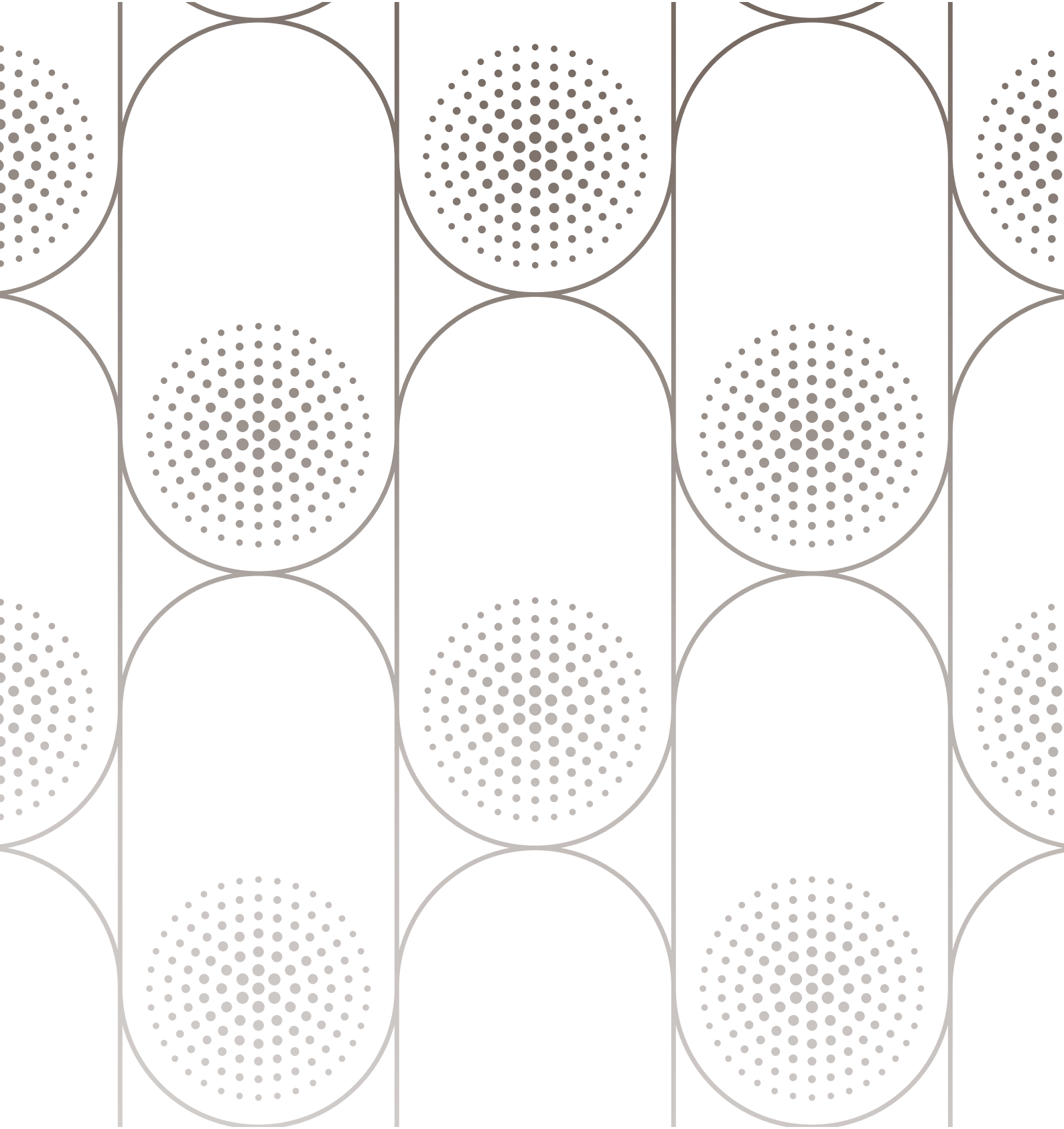
La combinación de bordados es demasiado compleja

Este mensaje emergente aparece, por ejemplo, por una de las siguientes razones:

- La combinación del diseño contiene demasiados bloques de colores.
- Hay demasiados diseños en la combinación.
- Uno o más diseños se han agrupado y reagrupado demasiadas veces.
- La combinación del diseño que está intentando realizar contiene demasiadas puntadas. La combinación del diseño puede tener un máximo de 500.000 puntadas aproximadamente.

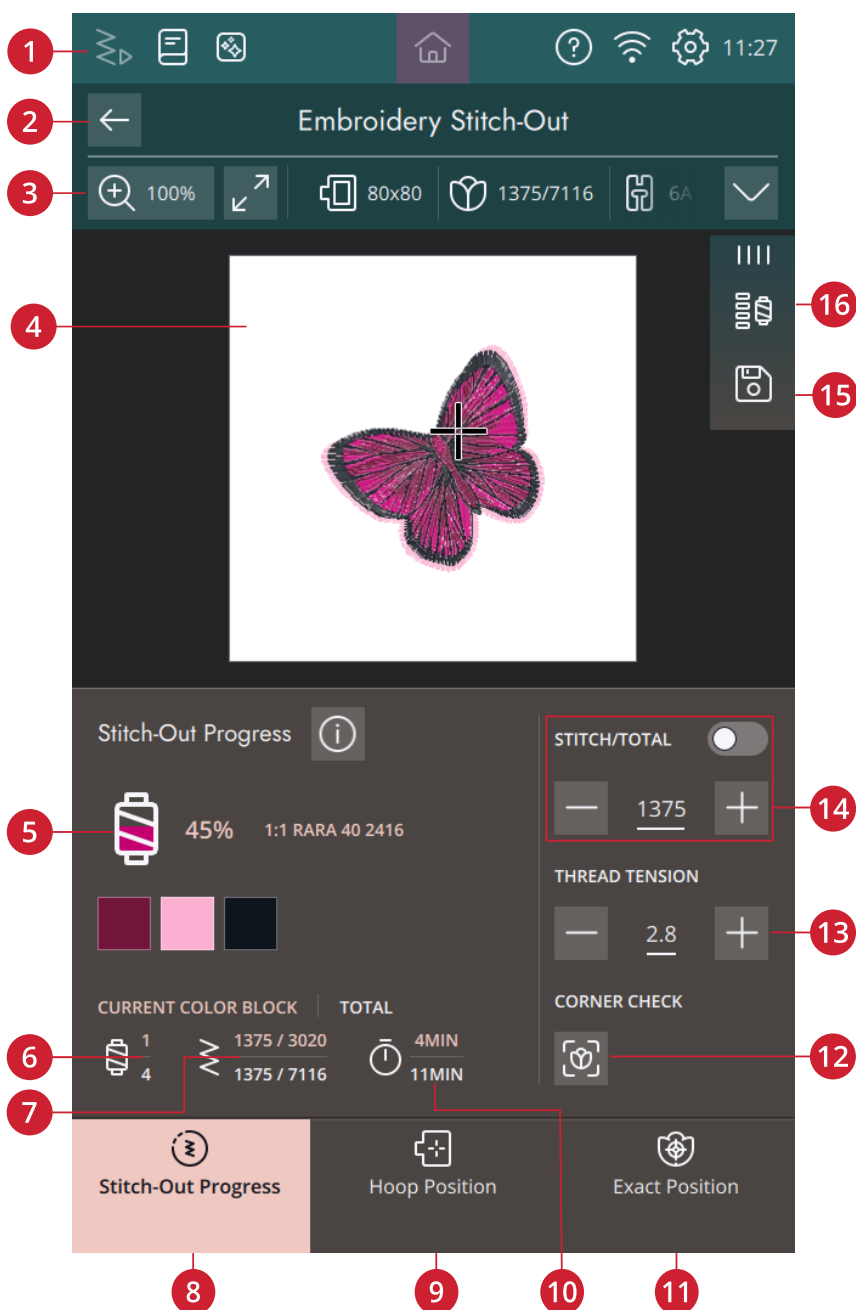
Se ha superado el número máximo de puntadas

La combinación de diseños que intenta hacer contiene demasiadas puntadas. La combinación del diseño puede tener un máximo de 500.000 puntadas aproximadamente.



Desarrollo del bordado

Costura de bordado - Información general



- | | | |
|---|---|--|
| 1. Vaya al modo de costura | 7. Cantidad actual/total de puntadas para combinación actual de bloques de colores o bordados | 11. Posición exacta |
| 2. Volver a edición de bordados | 8. Progreso de la puntada | 12. Comprobación de esquinas |
| 3. Opciones de zoom | 9. Posición del bastidor | 13. Tensión del hilo |
| 4. Área de bordado | 10. Tiempo de bordado restante por bloque de colores o diseños | 14. Avance puntada a puntada/ir a la puntada |
| 5. Progreso de la puntada | | 15. Guardar |
| 6. Cantidad actual de bloques de colores/cantidad total de bloques de colores | | 16. Opciones del bloque de colores |

Revisar la configuración de la puntada de salida del bordado

Antes de empezar a bordar, revise la configuración de la modalidad de costura de bordado para comprobar que todo esté configurado a su gusto. Puede elegir omitir esta pantalla en futuros bordados.

Placa de agujas colocada

Para obtener los mejores resultados en los bordados, se recomienda utilizar la placa de agujas estándar. Si la placa de agujas que se muestra no es la que desea usar, coloque la que prefiera.

Bastidor seleccionado

Se muestra el bastidor que está seleccionado en edición de bordados. Si desea cambiar el bastidor, vuelva a edición de bordados y cambie el bastidor en opciones de bastidor.

Tipo de prensatelas seleccionado

Seleccione el tipo de prensatelas que utilizará para el bordado.

Opciones de hilvanado

Seleccione hilvanado para agregar una puntada de hilvanado que asegurará su tela a la friselina. Puede elegir hilvanar alrededor del diseño, hilvanar alrededor del bastidor o ambas opciones. El hilvanado también se puede activar en la lista de bloques de colores. Obtenga información sobre las opciones de hilvanado.

Opciones de corte de hilo

Aquí se mostrarán todas las configuraciones de las opciones de corte de hilo realizadas en la configuración de bordado, y aquí también puede modificar las opciones de corte de hilo.

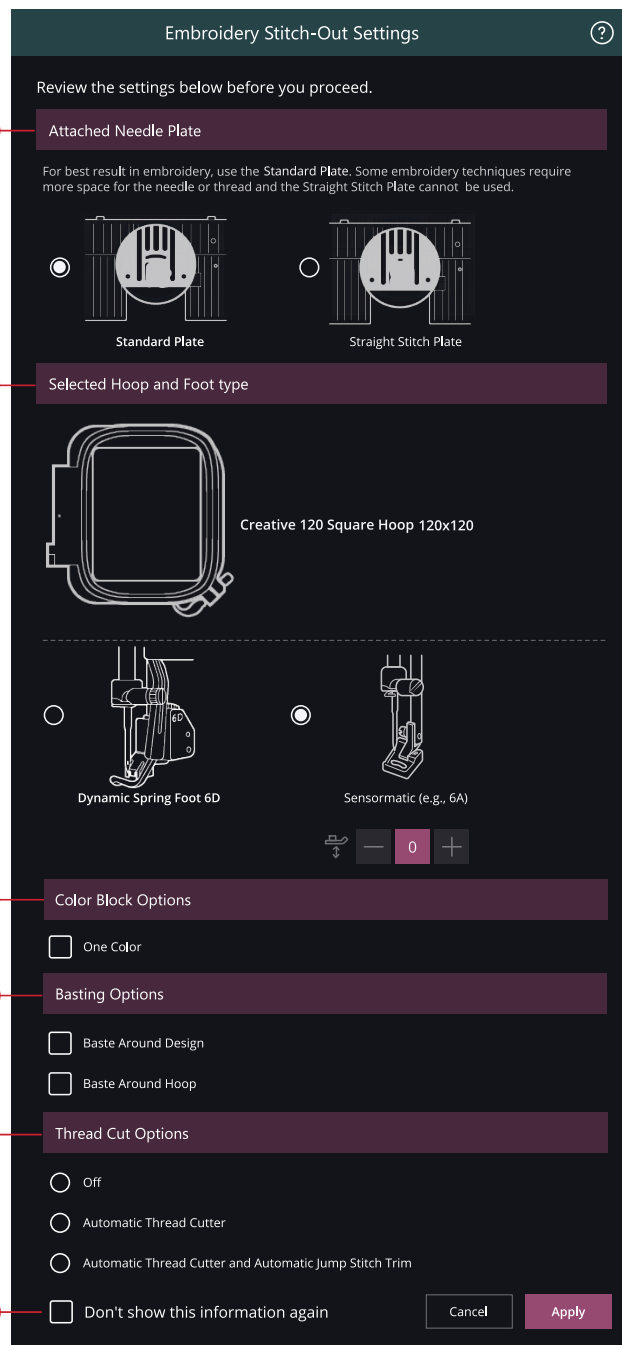
Desactivar la configuración de bordado

Marque la casilla “No volver a mostrar esta información” para pasar directamente a la modalidad de bordado sin revisar la configuración de bordado.

Esta función se puede volver a activar en las opciones de configuración de la máquina.

Opciones de color

Configure previamente su bordado en un solo color. También puede configurar estas opciones en la lista de bloques de colores. Obtenga más información sobre un color.



1. Placa de agujas colocada
2. Tipo de bastidor y prensatelas seleccionados
3. Opciones de color
4. Opciones de hilvanado
5. Opciones de corte de hilo
6. No volver a mostrar esta información

Lista de bloques de colores

Todos los colores del diseño cargado se muestran en el orden en el que se bordarán. Cada color enumerado muestra el número de diseño y el orden del bloque de colores. También se muestra el fabricante del hilo, el grosor del hilo y el número de color del hilo. El tamaño de cada bloque de colores da una indicación de cuántas puntadas contiene el bloque de colores.

Deslice el dedo en la lista de bloques de colores para ver todos los bloques de colores. Para ir a otro bloque de colores, toque el bloque que desea ver en la lista de bloques de colores.

Opciones de hilvanado

El hilván le permite sujetar el tejido a una friselina (entretela) colocada en el bastidor. Es especialmente útil cuando la tela que se va a bordar no puede colocarse en el bastidor. El hilvanado proporciona soporte para telas elásticas.

Las opciones de hilvanado se establecen en la ventana de configuración de puntadas antes de ingresar en la modalidad de costura de bordado. El hilvanado también se puede seleccionar en la lista de bloques de colores.

Seleccione la opción de hilvanar alrededor del diseño para agregar una puntada de hilvanado alrededor del diseño y así delinear el área donde se colocará el diseño en la tela.

Seleccione la opción de hilvanar alrededor del bastidor para agregar una puntada de hilvanado alrededor del borde interior del bastidor.

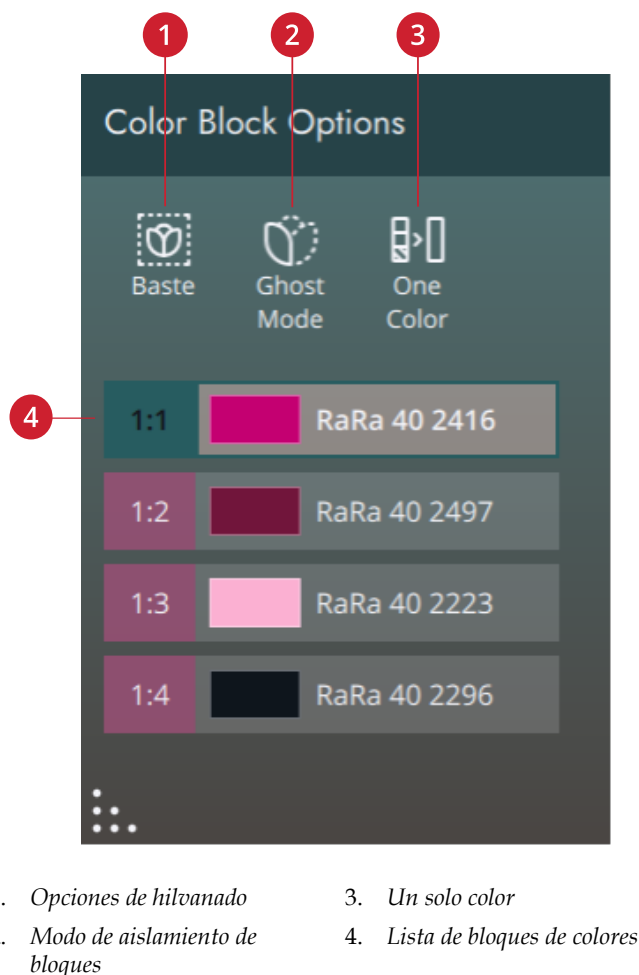
Puede seleccionar ambas opciones de hilvanado para agregar soporte adicional para ciertas telas y técnicas.

Nota: Cuando se activa esta función, solo se mostrarán los bloques de colores de hilvanado en la lista de bloques de colores. Cuando el hilvanado esté completo, la lista de bloques de colores volverá a mostrar los bloques de colores de su diseño.

Modo de imagen secundaria

Seleccione el modo de aislamiento de bloques para poder ver el bloque de colores que está cosiendo en ese momento en el área de bordado. Todos los demás bloques de colores se verán de color gris.

El modo de aislamiento de bloques resulta útil si el diseño contiene bloques de colores en diferentes tonos del mismo color, sobre todo, si están cerca o si se superponen.



Un Color

Seleccione esta opción para activar el bordado de un solo color. Todos los diseños se mostrarán en color gris y la máquina no se detendrá para los cambios de bloques de colores. Para desactivar el bordado de un solo color, anule la selección de esta opción en la configuración de costura.

Nota: Si selecciona la función de cortahilos automático y de corte automático de puntadas de salto en la configuración, las puntadas de salto se cortarán entre los bloques de colores.

Progreso de la puntada

Aquí encontrará información sobre el progreso de las puntadas, por ejemplo, el tiempo de bordado restante y el bloque de colores actual.

Al bordar, un cursor indica la posición actual de la aguja en la pantalla.

Puede utilizar el control del avance puntada a puntada para dirigirse a una puntada determinada del bloque de colores.

Tiempo de bordado restante

Se muestra una estimación del tiempo de bordado restante, tanto para cada bloque de colores como para todo el diseño. Si se activa la opción de un solo color, se muestra el tiempo de bordado restante estimado de toda la combinación de bordado.

Número de puntadas en la combinación de bordado

Se muestra la posición actual de la puntada en la combinación de bordado, así como la cantidad total de puntadas en el diseño o combinación.

Avance puntada a puntada / Ir a la puntada

Pulse - para retroceder y + para avanzar puntada a puntada. Retroceda unas cuantas puntadas, después de que el hilo superior se rompa o se agote, para garantizar que el hilo esté asegurado. Manténgalo pulsado para desplazarse por la puntadas más rápidamente. El cursor en la pantalla seguirá las puntadas en el área de bordado.

Para ir a una puntada determinada del bloque de colores, toque el icono de avance puntada a puntada. Se abrirá un teclado donde podrá ingresar el número de la puntada. Si el número ingresado es demasiado grande, la máquina se moverá a la última puntada del bloque de colores actual.

Comprobación de esquinas

Utilice la comprobación de esquinas para trazar las cuatro esquinas del diseño. Esto hará que sea más fácil ver la ubicación final del diseño en la tela.

Cada toque moverá el bastidor a las cuatro posiciones diferentes y luego volverá a la posición actual de puntada.

Opciones de zoom

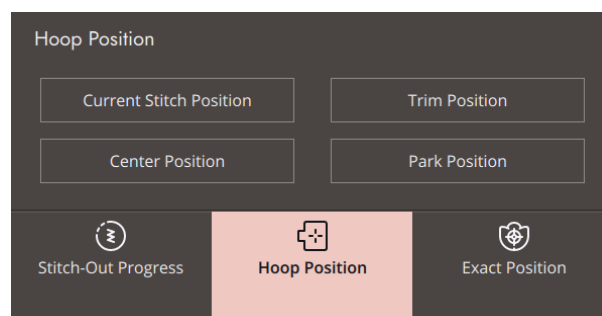
Las opciones de zoom están disponibles en la barra superior secundaria. La opción para hacer zoom a todo muestra todos los diseños en la combinación de bordado. La opción para hacer zoom al bastidor muestra el bastidor entero en la pantalla.

Posición del bastidor

Utilice las opciones de posición del bastidor para cambiar la posición del bastidor.

Posición actual de la puntada

Cuando desee volver a la posición actual de la puntada y seguir bordando después de haber cambiado la posición del bastidor, toque la posición actual de la puntada. También puede tocar una vez el botón inicio/detención, que está en la parte delantera de la máquina, para volver a la posición actual de la puntada y comenzar a bordar.



Posición de reposo

Cuando haya acabado el bordado, quite el bastidor y seleccione Posición de reposo. El brazo de bordado se colocará en una posición que facilite el almacenaje. Utilice la posición de reposo cuando necesite tener un espacio de costura libre con el brazo de bordado fuera del camino.

Posición de corte

La posición de corte moverá el bastidor hacia usted, facilitando el corte de los hilos y la tela para las técnicas especiales.

Posición central

Cuando tenga que quitar el bastidor, por ejemplo, para cambiar una bobina, toque la posición central. También se mostrará la posición central del bastidor.

Posición exacta

Utilice la función de posición exacta para colocar un diseño en un lugar exacto en la tela sin volver a colocarla en el bastidor.

También puede ser útil cuando se desea bordar un diseño que coincida exactamente con un punto específico de su proyecto o junto a un diseño previamente bordado.

Opciones de zoom

Utilice las diferentes opciones de zoom para obtener una vista ampliada de los diseños. También puede utilizar el regulador de zoom. La función de zoom al cursor permite maximizar el zoom y desplazar el área del bordado para que la posición del cursor se centre en la pantalla.

Establecer el punto del cursor

Mueva el punto del cursor a cualquiera de las esquinas seleccionadas o al centro del diseño. La función para fijar el punto del cursor se puede utilizar para trazar el campo de diseño. Para esto, toque cada uno de los cuatro iconos de las esquinas. Para encontrar el centro del diseño, toque el icono para fijar el punto del cursor en el centro.

Ejercicio de posición exacta

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

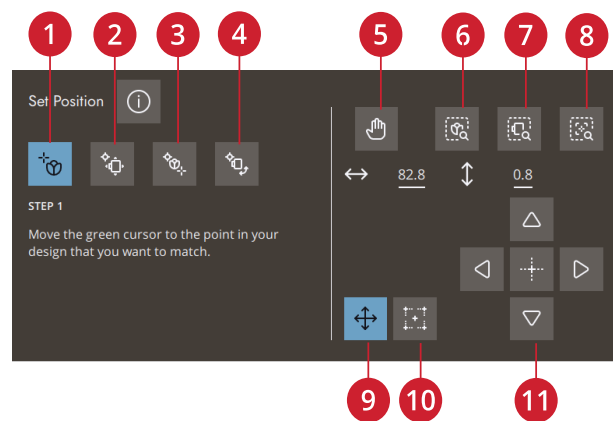
1. Seleccionar un punto de bloqueo en la pantalla

En la pantalla, mueva el cursor con el dedo hasta el punto del diseño que desea hacer coincidir con un punto de la tela o el diseño ya cosido. Haga modificaciones con los controles de ajuste de precisión. Si desea colocar el punto de bloqueo en una esquina o en el centro del diseño, toque la opción de hacer zoom al cursor para maximizar el zoom y desplazar el área de bordado a fin de fijar la posición exacta del cursor.

2. Mover el punto de bloqueo sobre la tela

El cursor se bloqueará en el diseño. Cambiará de color con un anillo alrededor del centro del punto de bloqueo. Toque el diseño y muévelo con el dedo en la pantalla para posicionarlo exactamente donde desea que coincida con la tela o con el diseño ya cosido. Utilice los controles de ajuste de precisión para hacer modificaciones. Controle el bastidor hasta que la aguja esté exactamente donde desea que esté en la tela o en el diseño ya cosido. El punto de bloqueo en la tela muestra la posición de la aguja en el diseño.

Nota: Si también tiene que ajustar el ángulo del diseño, continúe con el paso 3.



1. Seleccionar un punto de bloqueo en la pantalla
2. Mover el punto de bloqueo sobre la tela
3. Fijar el punto de coincidencia en la pantalla
4. Girar el diseño en la tela
5. Desplazar la vista
6. Zoom a todo
7. Zoom al bastidor
8. Zoom al cursor
9. Mover
10. Fijar el punto del cursor
11. Controles de ajuste de precisión



Zoom a todo/zoom al bastidor/zoom al cursor

3. Fijar el punto de coincidencia en la pantalla

Seleccione otro punto de coincidencia en el diseño para que coincida con una segunda posición en la tela o en el diseño ya cosido. Toque el diseño y mueva el cursor en la pantalla hasta donde desee que esté el punto de coincidencia en su diseño. Haga modificaciones con los controles de ajuste de precisión. Utilice la opción de zoom al cursor para maximizar el zoom y desplazar el área de bordado a la posición exacta del cursor.

4. Girar el diseño en la tela

La opción de rotación se selecciona automáticamente. Toque el diseño y muévelo con el dedo en la pantalla o utilice los controles de ajuste de precisión para rotar el diseño hasta que la aguja esté exactamente donde desea que esté en la tela o en el diseño ya cosido.

Guardar estado actual/Restaurar el estado actual

Si desea dejar de bordar y guardar la posición actual, toque el botón de inicio/detención para detener el bordado. Luego, toque el icono de guardar. Allí tiene la opción de guardar el estado actual. Ahora puede apagar la máquina.

Al guardar el estado actual, todas las modificaciones se almacenarán y, para poder continuar con el bordado más tarde, solo debe tocar la opción “Continuar desde el estado guardado” en la pantalla de inicio.

Nota: Solo puede tener un estado actual a la vez.

Guardar automáticamente

Al bordar, la máquina guardará de forma continua y automática el trabajo en curso, incluso la puntada actual, el bordado actual, la posición actual de la puntada y la configuración. Si se produce un corte de energía y se encuentra en la modalidad de costura de bordado, aparecerá una ventana emergente cuando la máquina se reinicie. En la ventana emergente, puede optar por volver a la modalidad de costura de bordado y abrir el diseño listo para coser. El bordado comenzará aproximadamente en la misma posición en la que se produjo la interrupción.

Nota: Antes de comenzar el bordado, retroceda unas cuantas puntadas con el control de avance puntada a puntada para garantizar que los hilos estarán asegurados.

Mensajes emergentes en Costura del bordado

Para que su experiencia sea lo más conveniente posible, su máquina a veces se comunica con usted usando mensajes emergentes. Esos mensajes pueden contener advertencias, recomendaciones, información o pedirle que realice una acción.

A continuación, algunos de los mensajes que pueden aparecer se enumeran y se explican.

El brazo de bordado se debe calibrar

Cuando la unidad de bordado esté colocada, aparecerá un mensaje emergente que le indicará que deslice el bastidor y despeje el área de la máquina para calibrar el brazo de bordado. También se le recordará que desactive el Sistema™ IDT y que coloque un prensatelas adecuado para bordados.



Es muy importante retirar el bastidor, de lo contrario, el bastidor o la unidad de bordado podrían dañarse durante la calibración.

Poco hilo en la bobina

Cuando el hilo de la bobina se está agotando, aparecerá un mensaje emergente en el que se le avisará con tiempo que pronto tendrá que cambiar la bobina. De esta manera, podrá planificar cuándo cambiará la bobina.

Se puede bordar hasta que el hilo se acabe del todo. Sin cerrar el mensaje emergente, toque el botón de inicio/detención de la parte delantera de la máquina o del pedal para seguir bordando.

Toque Cancelar para continuar en la posición actual de la puntada.

Toque Aceptar para mover el bastidor a la posición central. Se abrirá el mensaje emergente de la posición del bastidor. Cambie la bobina vacía por una llena. Toque la posición actual en el mensaje emergente y retire el hilo sobrante de la aguja. Toque el botón de inicio/detención para seguir bordando.

Cortar y quitar el sobrante de hilo

Después de cambiar el hilo, la máquina coserá algunas puntadas y luego se detendrá para que pueda cortar el sobrante de hilo.

Nota: Si selecciona la función de cortahilos automático y corte automático de puntadas de salto en la configuración de bordado, el hilo se cortará automáticamente y no se mostrará ningún mensaje emergente de corte de sobrante de hilo. Solo tiene que retirar el sobrante de hilo cortado.

Colocar el bastidor

Si el bastidor que colocó en la máquina no coincide con el bastidor seleccionado y que se muestra en la pantalla, la máquina no procederá con el bordado. Deberá cambiar el bastidor por el que se muestra en la pantalla o volver a edición de bordados y seleccionar el bastidor que coincida con el bastidor colocado.

Debe insertar el bastidor correctamente para que la máquina pueda detectarlo. Deslice el conector del bastidor en la inserción del bastidor de adelante hacia atrás hasta que encaje en su sitio.

Cambiar aguja (accesorio opcional)

Los diseños de calado y los diseños de bordado en fieltro requieren agujas opcionales especiales.

Cuando la máquina se detiene y aparece este mensaje emergente, coloque la aguja opcional correspondiente. Toque Aceptar y luego el botón de inicio/detención para continuar.

Los diseños de calado están marcados con un símbolo de aguja para calado y los diseños de bordado en fieltro están marcados con un símbolo de aguja para fieltro en el muestrario de elevado creativo™ 680.

Nota: Los diseños de calado también se pueden coser sin utilizar las agujas para calado. En este caso, el área de calado se tendrá que cortar manualmente y se deberá omitir el bloque de colores correspondiente a la aguja para calado en la lista de bloques de colores.

Comprobar el hilo superior

La máquina se detiene automáticamente si el hilo superior se acaba o se rompe. Vuelva a enhebrar el hilo superior desde el principio, cierre el mensaje emergente y vuelva a realizar unas cuantas puntadas utilizando el control de avance puntada a puntada para garantizar que el hilo esté asegurado. Vuelva a iniciar el bordado.

Cambiar el hilo

Cuando haya llegado el momento de cambiar el hilo superior, la máquina se detendrá. Cambie el carrete de hilo y vuelva a enhebrar la máquina. El número de color del hilo recomendado se muestra en el mensaje emergente.

Su bordado está terminado

Un mensaje emergente y sonido le informa que su bordado ha terminado. Cuando se cierra la ventana emergente, el diseño permanece cargado en Costura del bordado, por lo que podrá coserlo de nuevo con los cambios que haya realizado.

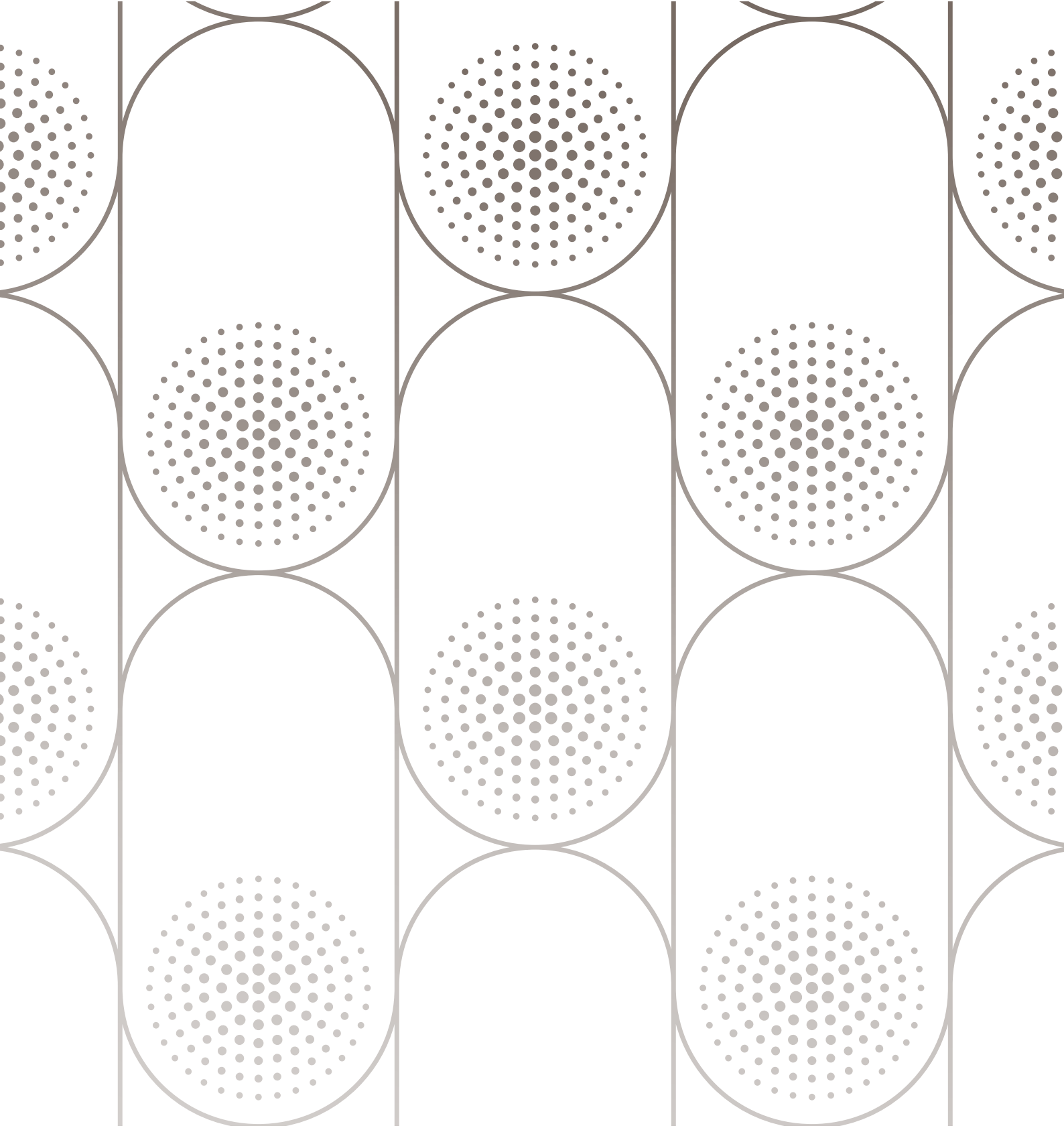
¡Atención!

Si la máquina se detiene y aparece este mensaje emergente en la pantalla, no podrá seguir bordando. Espere un momento y pulse Aceptar cuando esté activado. Compruebe el tamaño y la condición de la aguja y compruebe que su máquina esté enhebrada correctamente.

Guardado inteligente automático

Si se produjo un corte de energía, verá este mensaje emergente cuando la máquina se reinicie. Toque Aceptar en el mensaje emergente para volver a la modalidad de bordado. Esto permite cargar el diseño listo para coser desde aproximadamente la misma posición en que se produjo la interrupción.

Sugerencia: Antes de comenzar el bordado, retroceda unas cuantas puntadas con el avance puntada a puntada para garantizar que los hilos estén asegurados.



Ajustes

Ajustes de costura

Palanca del prensatelas automática

Cuando se selecciona, la máquina levanta automáticamente el prensatelas en las siguientes situaciones:

- Al detenerse con la aguja en la posición hacia abajo, el prensatelas se elevará automáticamente a la altura de giro.
- Después de cortar el hilo, el prensatelas se eleva hasta la posición de elevación.

Cuando se anula la selección, el prensatelas se mantendrá bajado, incluso si la máquina se detiene con la aguja abajo.

Cortahilos automático

Cuando se selecciona, los hilos se cortan automáticamente en las siguientes situaciones:

- En los comandos de corte en puntadas y secuencias.
- Después de coser una sola puntada, por ejemplo, un monograma u ojales.

Si se anula la selección, no se realizará ningún corte automático del hilo.

Nota: Anule la selección cuando utilice los accesorios opcionales colocados en los dos orificios de la placa de agujas justo por encima de la cubierta de la bobina, para evitar que se dañe la cuchilla del cortahilos automático que se encuentra debajo de la placa de agujas.

Placa de agujas colocada

Si la placa de agujas que se muestra no es la que desea usar, coloque la que prefiera.

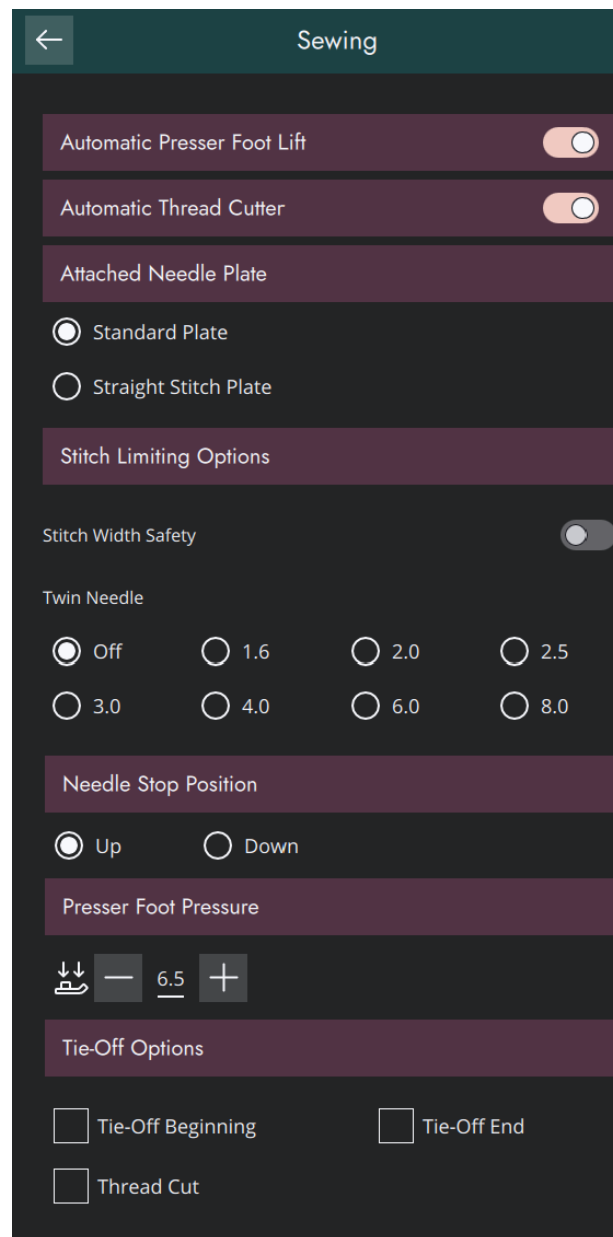
Opciones de limitación de puntada

Ajuste la máquina a Seguridad del ancho de puntada o seleccione el tamaño de la aguja doble para limitar el ancho de la puntada y el posicionamiento de la puntada. Esto minimizará el riesgo de romper una aguja al coser con accesorios que no permitan el uso del ancho completo de la puntada.

Posición de paro de la aguja

Si selecciona Arriba, la máquina se detendrá con la aguja arriba. Si selecciona Abajo, la máquina se detendrá con la aguja abajo.

Para establecer esta configuración, también puede tocar el botón de subida o bajada de la aguja en la parte delantera de la máquina.



Presión del prensatelas

En la mayoría de los casos no es necesario ajustar la presión del prensatelas. Las técnicas especiales pueden requerir un ajuste. Cuanto más alto sea el número, mayor será la presión sobre la tela.

Opciones de remate

Estas opciones le permiten programar un remate al principio y al final de una puntada. También es posible programar un corte de hilo al final de una puntada.

Nota: Para un remate inmediato, utilice el botón de remate, que se encuentra en la parte frontal de la máquina.

Ajustes de bordado

Placa de agujas colocada

Para obtener los mejores resultados en los bordados, se recomienda utilizar la placa de agujas estándar. Si la placa de agujas que se muestra no es la que desea usar, coloque la que prefiera.

Tipo de prensatelas de bordado

Seleccione el prensatelas de muelle dinámico con movimiento libre 6D o el prensatelas Sensormatic con movimiento libre, por ejemplo, 6A.

Opciones de aguja doble

Al bordar con una aguja doble, la placa de costura recta se debe retirar ya que no se puede utilizar con una aguja doble. La configuración de la aguja doble se establecerá automáticamente cuando cargue un proyecto de bordado con aguja doble en el menú del proyecto.

Nota: Es muy importante activar el ajuste de la aguja doble cuando se borda con una aguja doble para evitar daños a la máquina.

Opciones de corte de hilo

Elija entre tres opciones de corte de hilo: sin cortes de hilo, corte automático de hilo y una combinación de corte automático de hilo y corte automático de puntadas de salto.

Altura del prensatelas para bordado

Al utilizar el prensatelas Sensormatic con movimiento libre 6A, la altura del prensatelas se puede ajustar para mejorar el rendimiento cuando se utilizan diferentes pesos de hilo de material y/o bordado

← Embroidery

Attached Needle Plate

☒ Standard Plate

☐ Straight Stitch Plate

Embroidery Foot

☐ Dynamic Spring Foot 6D Free-Motion

☒ Sensormatic Foot (e.g. 6A)

Height — 0 +

Twin Needle Options

☒ Off ☐ 1.6 ☐ 2.0 ☐ 2.5

☐ 3.0 ☐ 4.0 ☐ 6.0

Thread Cut Options

☐ Off

☒ Automatic Thread Cutter and Automatic Jump Stitch Trim

☐ Automatic Thread Cutter

Presser Foot Height Embroidery

— 0 +

My Hoops

Select the hoops you own. These hoops will appear first in the hoop selection list.

My Hoops

Review embroidery settings before you proceed ☒

Mis bastidores

Pulse para abrir una lista de tamaños de bastidor disponibles. El bastidor seleccionado será el bastidor predeterminado al cargar cualquier diseño en el área de bordado, independientemente del tamaño del diseño.

Si no se ha seleccionado un tamaño de bastidor predeterminado, su máquina elegirá el bastidor más adecuado para su bordado.

Revisar ajustes de bordado

Si no desea revisar la configuración de bordado antes de ingresar en la modalidad de costura de bordado, puede anular la selección de esta opción.

Configuración de pantalla y audio

Todos los ajustes realizados en los ajustes de la máquina se guardarán, incluso cuando apague la máquina.

Idioma

Seleccione el idioma deseado. Todos los textos de la máquina se cambiarán después del reinicio.

Formato de hora

Establezca si su reloj muestra un formato de 12 o 24 horas.

Zona horaria

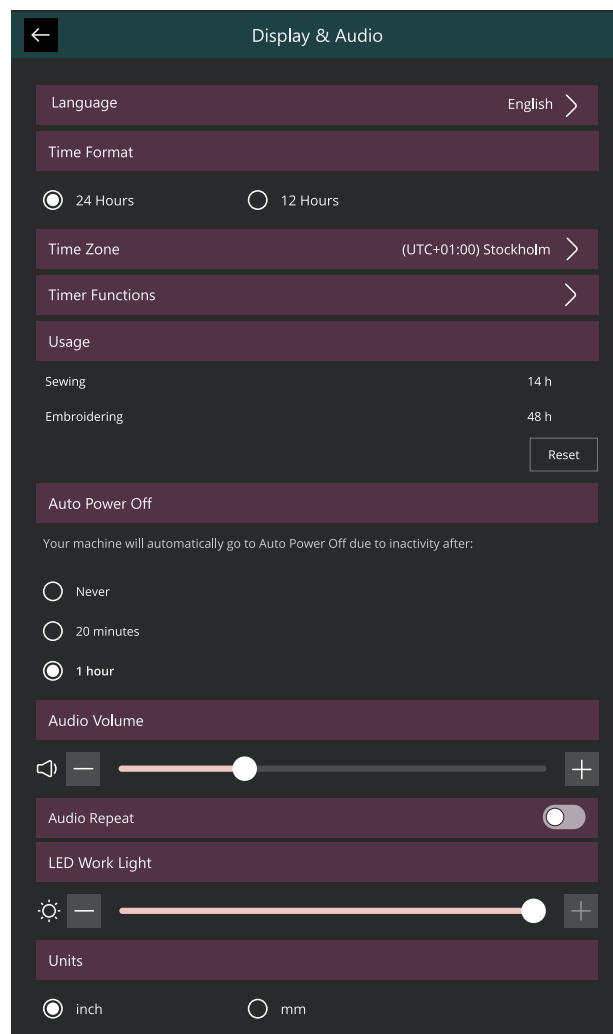
Aquí es donde se establece la zona horaria. El reloj está ajustado a las normas UTC (Tiempo Universal Coordinado). Por ejemplo, Londres tiene hora UTC +/- 0 horas, Nueva York tiene hora UTC -5 horas y Sídney tiene hora UTC +10 horas. Desplácese por las zonas horarias para encontrar la zona horaria en la que se encuentra.

Funciones del temporizador

Puede configurar una alarma y usar un cronómetro.

Uso

Muestra el número de horas que se usó la máquina desde que restableció el contador la última vez. Puede restablecer el contador al tocar «Restablecer».



Apagado automático

Su máquina se apagará automáticamente después de un período de tiempo debido a inactividad.

El estado actual se guardará y se podrá restablecer cuando se vuelva a activar la máquina.

Recibirá una notificación antes de que la máquina se apague.

Puede cambiar el lapso de tiempo previo a que la máquina se apague en la configuración.

Volumen de audio

Cambie el volumen de audio con la barra deslizante.

Todos los sonidos de su equipo se verán afectados cuando se cambie el volumen de audio. Cuando el control deslizante está completamente hacia la izquierda, el volumen se silencia.

Repetición de audio

Cuando se activa, la señal de algunas alertas de advertencia o mensajes emergentes de advertencia se repetirán en intervalos hasta que se cierre la ventana emergente.

Luz de trabajo LED

Ajuste el brillo de las luces LED para adaptarse a las condiciones de luz en su sala de costura. Simplemente mueva el control deslizante hacia la derecha para que las luces LED brillen o hacia la izquierda para que sean menos brillantes.

Unidades

Toque milímetro o pulgada para configurar la unidad de medida que prefiera.

Personalizar la configuración

Sobrenombre de la máquina

Toque para seleccionar un nombre para su máquina. Esto le puede servir si tiene más de una máquina, para distinguir una máquina de la otra cuando está trabajando en CREATIVATE.

Nombre de usuario

Toque para seleccionar un nombre de usuario.

Temas de color

Establezca su propio tema de color favorito para su máquina.

Texto de la barra inferior

Elija si desea tener texto junto con sus iconos en la barra inferior.

Personalización de lienzo/espacio de trabajo

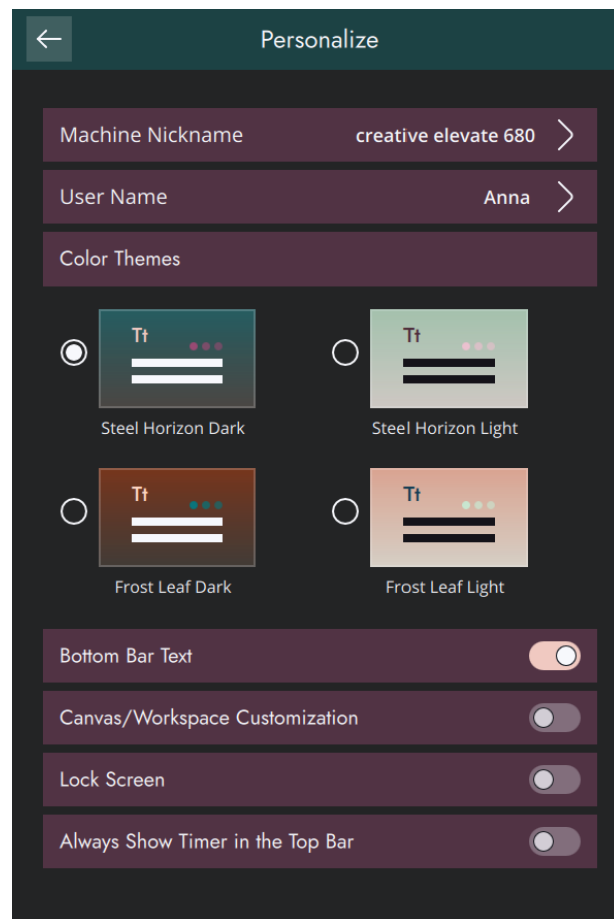
Marque esta casilla para poder moverse por las funciones que utiliza a menudo y personalizarlas en la pantalla.

Bloquear pantalla

Cuando se selecciona, la pantalla se bloquea automáticamente cada vez que permanece inactiva durante diez segundos. Se mostrará un mensaje emergente en la pantalla y la pantalla permanecerá bloqueada hasta que pulse Aceptar en el mensaje emergente.

Mostrar siempre el temporizador en la barra superior

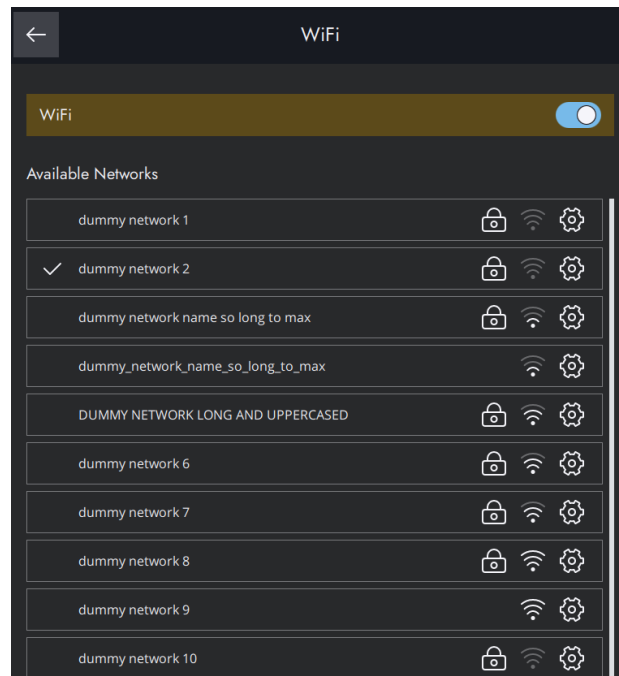
Cuando se selecciona, el temporizador siempre se muestra en la barra superior.



Ajustes de WiFi

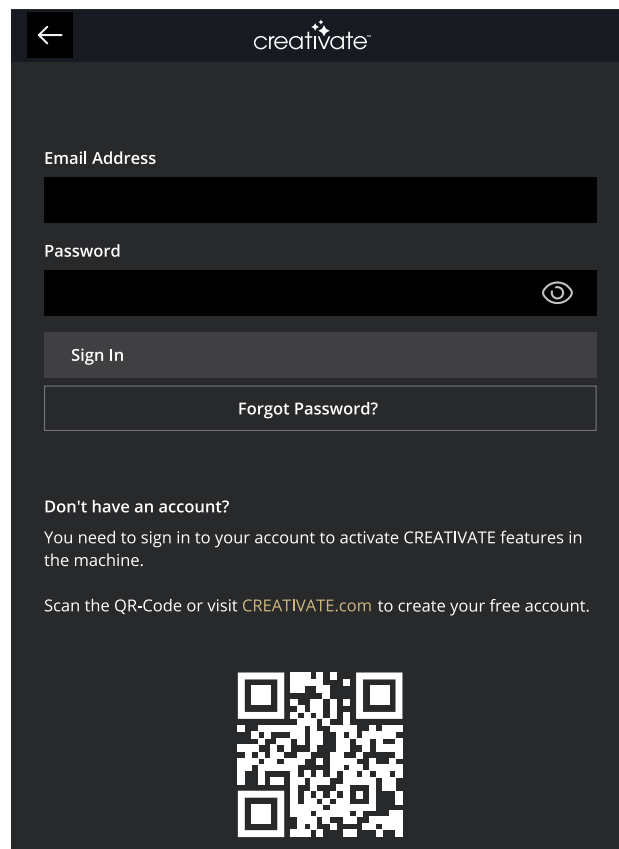
En la configuración de WiFi usted puede activar o desactivar el WiFi en su máquina, buscar las redes disponibles y conectarse a ellas. Si se conecta a una red con acceso a Internet, la actualización más reciente de firmware siempre estará disponible.

Lea más acerca de la conexión WiFi en su máquina en el capítulo [WiFi](#).



CREATIVATE Ajustes

En la configuración, puede iniciar sesión en su cuenta CREATIVATE. Al disponer de una cuenta, usted podrá acceder a todos los servicios CREATIVATE.



Información de la máquina

La información de la máquina contiene información técnica de la máquina tal como: número de serie de la máquina, dirección MAC de la máquina y firmware actual. En la información de la máquina puede borrar la cuenta de usuario y los archivos.

←

Machine Information

Machine Serial Number

-

Machine MAC Address

-

Current Firmware

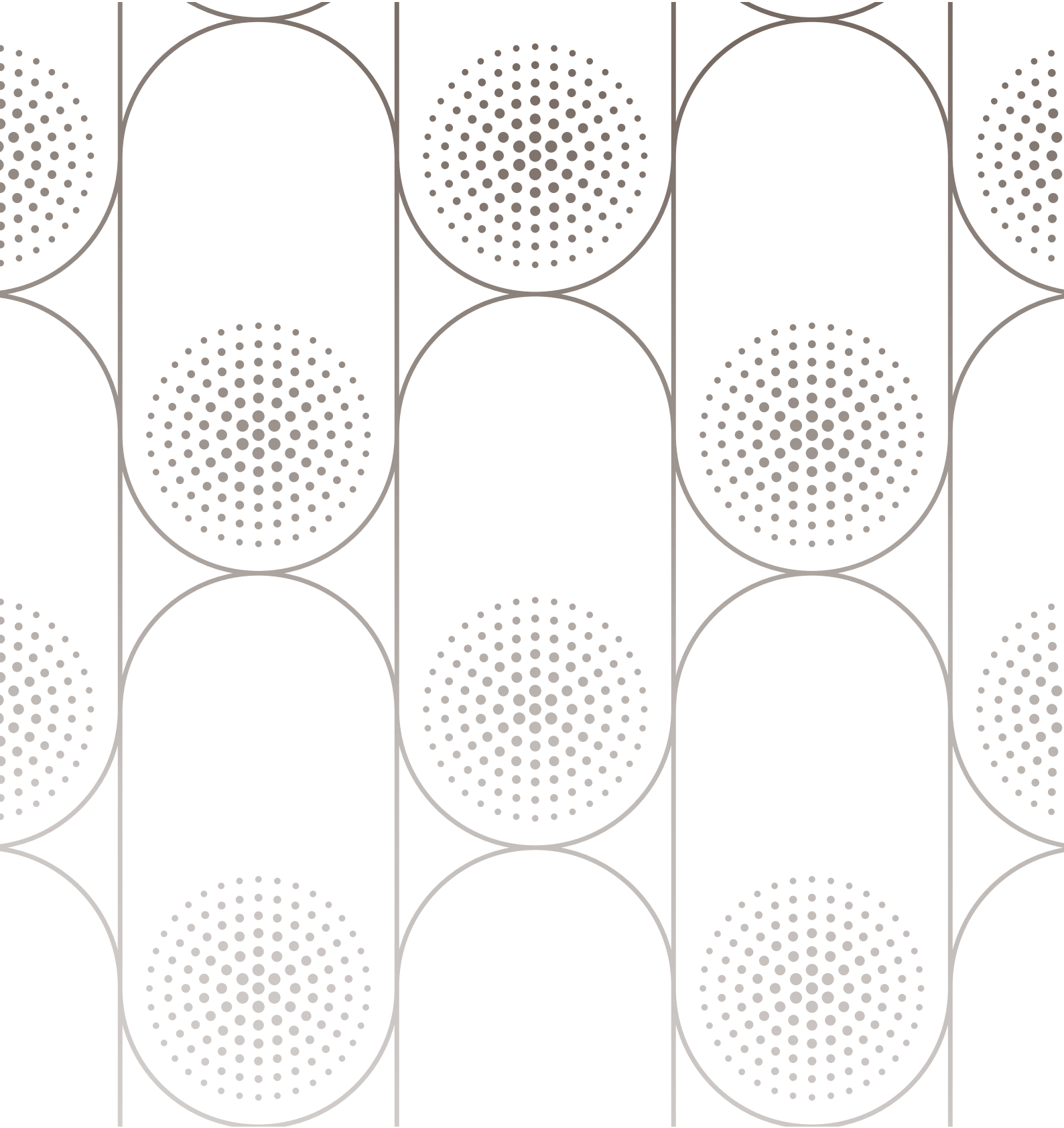
Machine

(2024-05-27)

Clear User Account and All Files

Restore machine to factory settings. User account settings and all stored files will be removed.

Clear All

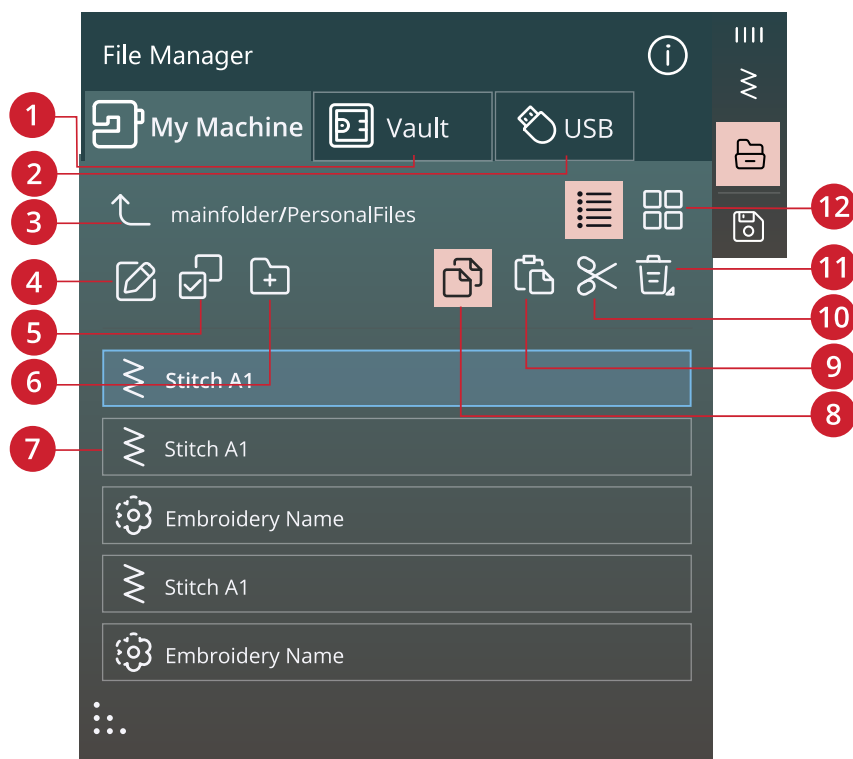


Administrador de archivos

Administrador de archivos: información general

Pulse el icono de carpeta en el Panel de menús para abrir el Administrador de archivos.

El administrador de archivos se utiliza para abrir sus archivos. Almacene los archivos guardados en la carpeta Vault o en un dispositivo USB conectado a su máquina elevado creativo™ 680.



- | | | |
|---|-----------------------------------|--|
| 1. <u>Vault</u> | 5. <u>Selección múltiple</u> | 9. <u>Pegar</u> |
| 2. <u>Dispositivo USB</u> | 6. <u>Crear una carpeta nueva</u> | 10. <u>Cortar</u> |
| 3. <u>Subir una carpeta</u> | 7. <u>Área de selección</u> | 11. <u>Eliminar</u> |
| 4. <u>Cambiar el nombre de un archivo o carpeta</u> | 8. <u>Copiar</u> | 12. <u>Vista de lista/en miniatura</u> |

Formatos de archivo

Su máquina elevado creativo™ 680 puede cargar los siguientes formatos de archivo:

- .VP4, VP3, .SHV, .DHV, .VIP, .HUS, .PEC, .PES, .PCS, .XXX, .SEW, .JEF, .EXP, .10* y .DST (archivos de bordado)
- .SPX (archivo de puntada)
- .VF3 (archivo de fuente de bordado)
- .JOS, .VPP (archivos de proyecto)

Nota: Algunas versiones de los archivos de bordado no son totalmente compatibles con su máquina.

Nota: Si el tipo de archivo o la versión del archivo no es compatible con su máquina, o si el archivo está dañado, aparecerá en el área de selección como archivo desconocido.

Examinar el Administrador de archivos

Guarde sus archivos en la carpeta Vault o en un dispositivo USB conectado a los puertos USB. El dispositivo USB solo está disponible cuando hay un dispositivo USB conectado a la máquina.

Deslice el dedo hacia arriba y hacia abajo para desplazarse y ver el contenido. Los archivos de diseños y de fuentes se muestran como imágenes en miniatura o con un icono, dependiendo si se ha seleccionado la vista de listado o la vista de miniatura.

Abrir un archivo o una carpeta

Pulse un archivo para leer información sobre el archivo en el área de información del archivo. Mantenga pulsado el archivo para cargarlo.

Si carga un archivo de fuente de bordado, se cargará en edición de bordados. Si carga un archivo de fuente de puntada, se cargará en secuencias.

Mantenga pulsada una carpeta para abrirla. El contenido de la carpeta se mostrará en el área de selección.

Selección múltiple

Si desea seleccionar varios archivos a la vez, toque el icono de selección múltiple. Mientras la selección múltiple esté activada, toque los archivos que desee utilizar.

Nota: Si intenta cargar al mismo tiempo varios archivos o carpetas que se abren en diferentes modos o pantallas, se mostrará un mensaje emergente.



Carpeta Vault

Guarde sus archivos en la carpeta Vault de la máquina. Asegúrese de que ha iniciado sesión en la cuenta CREATIVATE.

Dispositivo USB

El menú Dispositivo USB solo está activo cuando hay un dispositivo USB conectado a la máquina. Pulse el menú Dispositivo USB para mostrar todos los dispositivos conectados. Pulse un dispositivo USB para explorarlo.

Los archivos visibles en la sección USB aparecen en Formatos de archivo.

Nota: Si selecciona Eliminar todo mientras está en el USB, eliminará todos los archivos de su USB, incluso los que no son visibles en la máquina.

Vista de lista/miniatura

Toque el icono de vista de lista o vista en miniatura para alternar entre mostrar los archivos en una lista o como iconos en miniatura. En la vista de lista, cada archivo se muestra con su nombre y el tipo de archivo. En la vista en miniatura, cada archivo se muestra con su nombre y una imagen en miniatura del archivo.



Vista de lista/vista en miniatura

Subir un nivel de carpeta

Use el icono Mover arriba un nivel de carpetas para desplazarse por los niveles de carpetas. Puede desplazarse de principio a fin hasta el primer nivel. En el área de selección verá los archivos y carpetas de cada nivel a medida que avance. Mantenga pulsada una carpeta para abrirla.



Subir un nivel de carpeta

Organizar

A continuación se muestran instrucciones sobre cómo organizar los archivos en el administrador de archivos.

Cambiar el nombre de un archivo o carpeta

Para cambiar el nombre de un archivo o carpeta, pulse para seleccionarlo y, a continuación, pulse el icono Renombrar archivo o carpeta. Se abrirá un mensaje emergente donde podrá introducir el nuevo nombre del archivo o la carpeta.



Cambiar de nombre

Crear una nueva carpeta

Pulse el icono Crear nueva carpeta para crear una nueva carpeta en la posición actual. Se abrirá un mensaje emergente donde podrá introducir un nombre para su carpeta.



Crear una nueva carpeta

Copiar un archivo o una carpeta

Utilice copiar y pegar para copiar archivos o carpetas a otra ubicación.

Seleccione los archivos o las carpetas y, luego, toque el icono para copiar. Abra la carpeta donde desea colocar la selección. Toque el icono de pegar. Los archivos o las carpetas se almacenarán en la nueva carpeta y las versiones originales seguirán estando en la carpeta anterior.

Nota: Active la opción de selección múltiple para seleccionar y mover más de un archivo o carpeta al mismo tiempo.



Copiar



Pegar

Mover un archivo o carpeta

Utilice cortar y pegar para mover archivos o carpetas a otra ubicación.

Seleccione los archivos o carpetas y, a continuación, pulse el icono Cortar. Abra la carpeta donde desea colocar la selección. Pulse el icono Pegar. Los archivos o carpetas se quitan de su ubicación original y ahora se almacenan en la nueva carpeta.

Nota: Active la opción de selección múltiple para seleccionar y mover más de un archivo o carpeta al mismo tiempo.



Cortar



Pegar

Eliminar un archivo o una carpeta

Para eliminar un archivo o una carpeta, selecciónelo y pulse el icono Eliminar. Aparecerá un mensaje emergente para que pueda confirmar la eliminación. Si se elimina una carpeta, también se eliminarán todos los archivos de la carpeta.

Para eliminar todos los archivos y carpetas que se muestran en la carpeta activa, mantenga presionado el icono Eliminar durante unos segundos. Aparecerá un mensaje emergente para que pueda confirmar la eliminación de todo el contenido.

Nota: Si selecciona Eliminar todo mientras está en el USB, eliminará todos los archivos de su USB, incluso los que no son visibles en la máquina.



Eliminar

Mensajes emergentes en el Administrador de archivos

Para que su experiencia sea lo más conveniente posible, su máquina a veces se comunica con usted usando mensajes emergentes. Esos mensajes pueden contener advertencias, recomendaciones, información o pedirle que realice una acción.

A continuación, algunos de los mensajes que pueden aparecer se enumeran y se explican.

¿Desea eliminar?

Al eliminar un archivo o una carpeta, deberá confirmar la eliminación en el mensaje emergente que aparece en la pantalla. Esto evitará que elimine algo por error.

No hay suficiente memoria disponible

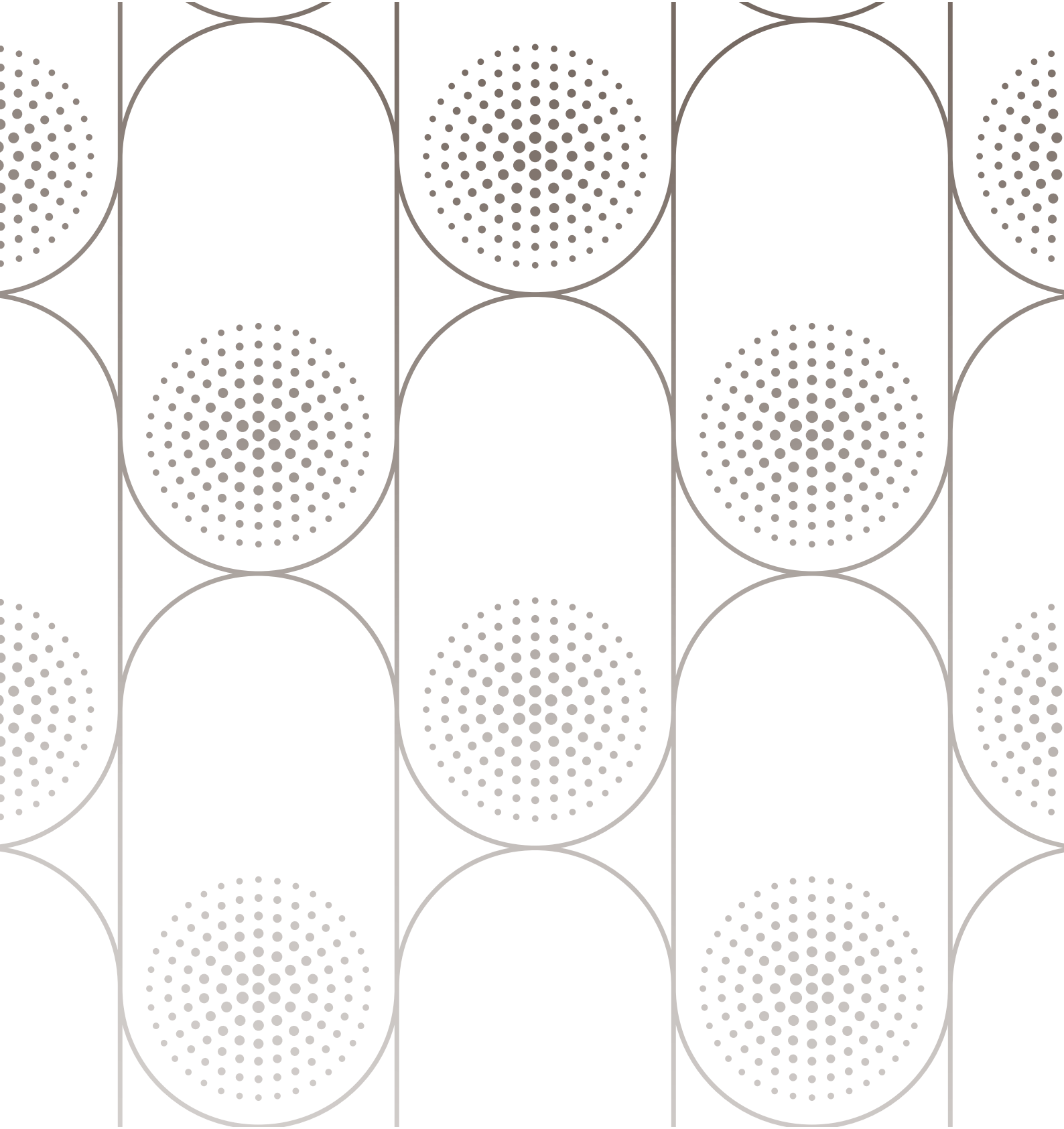
Cuando solo queda una pequeña cantidad de espacio, su máquina le alertará una vez. Si continúa llenando el espacio, no lo recordará de nuevo, hasta que el espacio esté completamente lleno. Mueva sus archivos a un dispositivo USB utilizando las funciones de cortar y pegar para liberar espacio.

La carpeta ya existe

No puede crear una nueva carpeta con el mismo nombre que otra carpeta del mismo nivel. Cree su carpeta en un nivel diferente o escriba un nombre diferente para la carpeta.

No se puede cargar la combinación de tipos de archivos seleccionados

Algunas combinaciones de archivos no se pueden cargar en el mismo destino con la opción de selección múltiple.



Mantenimiento

Limpieza del exterior de la máquina

Para que la máquina de coser funcione correctamente siempre, límpiela con frecuencia. No hace falta engrasar (lubricar) la máquina.

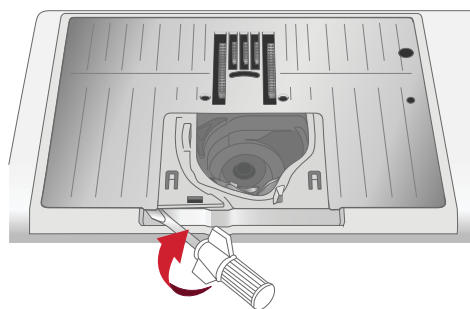
Limpie la superficie exterior de la máquina con un paño suave para quitar el polvo o la pelusa acumulada.

Limpie la pantalla con un paño de microfibras limpio, suave y ligeramente húmedo.

Extracción de la placa de agujas y limpieza de la zona de la bobina

 *Apague la máquina.*

Retire el prensatelas. Retire la tapa de la canilla. Coloque el destornillador que se le ha entregado debajo de la placa de agujas tal como se muestra y gírelo suavemente para soltar la placa de agujas. Limpie los dientes de arrastre con el pincel incluido con los accesorios.



Limpieza debajo de la zona de la bobina

Limpie la zona debajo de la caja de bobina después de coser varias prendas o cuando observe una acumulación de pelusa en la zona debajo de la caja de bobina.

Saque el soporte de la caja de bobina (A) que cubre la parte delantera de la misma hacia arriba. Saque la caja de bobina (B) hacia arriba. Limpie con el pincel.

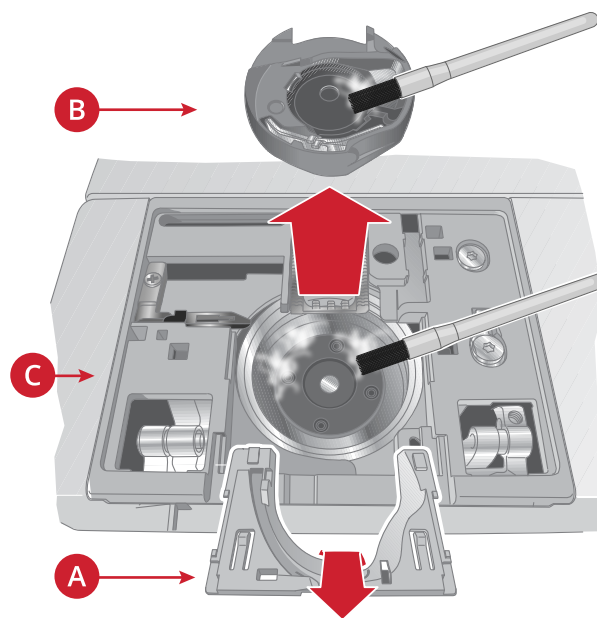
 *Tenga cuidado al limpiar alrededor de la cuchilla del cortahilos automático (C).*

Vuelva a colocar la caja de bobina y el soporte de la caja de bobina en su sitio.

Nota: No sople aire en la zona de la caja de bobina. El polvo y la pelusa podrían volar hacia dentro de la máquina.

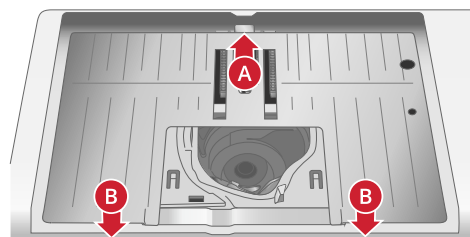
Nota: Cuando utilice las PFAFF® agujas de bordado calado PFAFF® opcionales o el juego para bordado en fieltro, es necesario limpiar la zona de la bobina después de cada diseño/proyecto de bordado.

Nota: Limpie periódicamente la pelusa y los hijos de la zona de la bobina. Revise la zona al cambiar la placa de agujas.



Reemplazo de la placa de agujas

Coloque la placa de agujas de modo que encaje en la muesca de la parte trasera (A). Presione la placa de agujas hacia abajo hasta que encaje con un clic en su sitio (B). Sustituya la tapa de la canilla.



Solución de problemas

En esta guía de solución de problemas encontrará soluciones a los problemas que pueda tener con su máquina. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor PFAFF® autorizado, que estará encantado de ayudarle.

Problemas generales

La alarma de la bobina no funciona	Limpié la pelusa de la zona de la bobina y use únicamente bobinas PFAFF® originales diseñadas específicamente para este modelo.
El cortahilos no corta el hilo	Retire la placa de agujas y limpie la pelusa de la zona de la bobina. Active el cortahilos automático en el menú de ajustes.
El tejido no se desliza	Asegúrese de que la máquina no esté configurada en modo de costura de movimiento libre. Asegúrese de que los dientes de arrastre no estén configurados hacia abajo en el menú de ajustes.
La puntada es errónea, irregular o estrecha	Desactive la aguja doble o la seguridad del ancho de puntada en el menú de ajustes.
La aguja se rompe	Inserte correctamente la aguja tal como se describe, consulte Cambiar la aguja, página 24 . Utilice una aguja que sea adecuada para el tejido seleccionado. Consulte Selección de la combinación correcta de aguja e hilo, página 26 .
La máquina no cose	Compruebe que todos los enchufes estén bien insertados en la máquina y en la toma de la pared.
Resultado deficiente	Utilice solo accesorios diseñados para su máquina elevado creativo™ 680. Siga las recomendaciones que aparecen en la pantalla.
La pantalla de la máquina y/o las teclas de las funciones no responden al tacto	Las entradas y los botones de función de la máquina pueden ser sensibles a la electricidad estática. Si la pantalla no responde al tacto, apague la máquina y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado PFAFF®.
Cuando cosa tejidos gruesos y/o densos, la máquina emite un sonido específico diferente al sonido que emite normalmente cuando cose.	El sonido no indica un funcionamiento incorrecto. La máquina está equipada con una función de perforación con aguja pulsante que ayuda a la aguja a penetrar en tejidos gruesos y/o densos. El sonido lo origina el prensatelas y la elevación del tejido con la aguja. Aumente la presión del prensatelas para evitar que el prensatelas se eleve. Si el sonido no parece estar relacionado con la función de perforación con aguja pulsante, póngase en contacto con su distribuidor autorizado PFAFF® para que le proporcione asistencia técnica.

El enhebrador automático no funciona correctamente

El ojo de la aguja es demasiado pequeño para el hilo	Utilice una aguja de un tamaño mayor o un hilo más ligero. Consulte Selección de la combinación correcta de aguja e hilo, página 26
¿Está utilizando un hilo especial, como los hilos invisibles u otros hilos elásticos, hilos metálicos o hilos metálicos planos, o hilos gruesos?	Cabe la posibilidad de que el gancho no enganche correctamente los hilos especiales en el enhebrador automático. Si esto ocurre, la aguja no estará enhebrada. Intente utilizar el enhebrador automático de nuevo o enhebre la aguja manualmente.
La aguja no está enhebrada.	El enhebrador de aguja está enhebrado incorrectamente. Vuelva a enhebrar la aguja e inténtelo de nuevo. Si utiliza un hilo demasiado grueso para la aguja, es posible que el enhebrador no pueda hacer pasar el hilo por el ojo de la aguja. Cambie a un hilo de menos pesaje e inténtelo de nuevo.
El hilo está enredado en el enhebrador de agujas.	Extraiga el hilo con cuidado de tal forma que no dañe el pequeño gancho que pasa por el ojo de la aguja. Una vez que haya quitado el hilo, vuelva a enhebrar la aguja e inténtelo de nuevo.
El enhebrador de aguja automático no puede volver a su posición inicial.	Póngase en contacto con su distribuidor autorizado PFAFF® para que le proporcione asistencia técnica.

La máquina se salta puntadas

¿Ha insertado la aguja correctamente?	Inserte correctamente la aguja como se explica en la Cambiar la aguja, página 24 .
¿Insertó la aguja equivocada?	Use el sistema de agujas 130/705 H. Utilice una aguja que sea adecuada para el tejido y el hilo seleccionados. Consulte Selección de la combinación correcta de aguja e hilo, página 26 .
¿Está la aguja doblada o roma?	Inserte una aguja nueva.
¿Ha enhebrado la máquina correctamente?	Extraiga el hilo por completo y vuelva a enhebrar la máquina, consulte Enhebrado del hilo superior, página 25 .
¿Está usando el prensatelas correcto?	Coloque el prensatelas correcto.
¿Es la aguja demasiado pequeña para el hilo?	Cambie la aguja.
¿Se mueve el tejido hacia arriba y hacia abajo con la aguja al coser o bordar con movimiento libre?	Si usa el prensatelas 6A Embroidery/Sensomatic Free-Motion Foot, disminuya la altura del pivote de bordado en el menú de configuración con incrementos pequeños hasta que se resuelva el problema.

Si el hilo de la aguja se rompe

¿Insertó la aguja correctamente?	Inserte la aguja correctamente, ver Cambiar la aguja, página 24 .
¿Insertó la aguja equivocada?	Use el sistema de agujas 130/705 H. Utilice una aguja que sea adecuada para el tejido y el hilo seleccionados. Consulte Selección de la combinación correcta de aguja e hilo, página 26 .
¿Está la aguja doblada o roma?	Inserte una aguja nueva.

¿Ha enhebrado la máquina correctamente?	Extraiga el hilo por completo y vuelva a enhebrar la máquina, consulte Enhebrado del hilo superior, página 25 .
¿Se desliza el hilo hacia abajo y se atasca debajo del carrete de hilo?	Utilice una red para hilos sobre el carrete. Véase .
¿Es la aguja demasiado pequeña para el hilo?	Cambie la aguja a un tamaño adecuado para el hilo.
¿Está usando un hilo de mala calidad con irregularidades o que se haya secado?	Cambie a un nuevo hilo de alta calidad adquirido con un distribuidor autorizado PFAFF® .
Si utiliza un disco de sujeción encima del carrete, ¿es demasiado pequeño de tal forma que el hilo se engancha en la parte superior del carrete?	Acople un disco de sujeción ligeramente más grande que el carrete de hilo actual.
¿Está usando la mejor posición para el portacarrete?	Pruebe una posición diferente para el portacarrete (vertical u horizontal).
¿Está dañado el orificio de la placa de agujas?	Cambie la placa de agujas.
¿Es la tensión del hilo demasiado alta para el hilo seleccionado?	Reduzca la tensión del hilo en pequeños intervalos hasta solucionar el problema.

Se rompe el hilo de la bobina

¿Está usando la bobina correcta?	Utilice solo las bobinas diseñadas especialmente para la máquina elevado creativo™ 680.
¿Insertó la bobina correctamente?	Revise el hilo de la bobina.
¿Está dañado el orificio de la placa de agujas?	Cambie la placa de agujas.
¿Está la zona de la bobina llena de pelusa?	Limpie la pelusa de la zona de la bobina y use únicamente bobinas originales aprobadas para este modelo.
¿Está la bobina devanada correctamente?	Devane una bobina nueva.

La costura tiene puntadas desiguales

¿Es correcta la tensión del hilo?	Compruebe la tensión del hilo en la aguja. Extraiga el hilo por completo y vuelva a enhebrar la máquina, consulte Enhebrado del hilo superior, página 25 .
¿El hilo que está utilizando es grueso o con irregularidades?	Cambie el hilo.
¿Está el hilo de la bobina devanado uniformemente?	Revise el devanado de la bobina.
¿Está usando la aguja correcta?	Inserte la aguja adecuada correctamente como se describe, consulte Cambiar la aguja, página 24 . Utilice una aguja que sea adecuada para el tejido seleccionado. Consulte Selección de la combinación correcta de aguja e hilo, página 26 .

La máquina no arrastra o arrastra la tela irregularmente

¿Ha enhebrado la máquina correctamente?	Extraiga el hilo por completo y vuelva a enhebrar la máquina, consulte Enhebrado del hilo superior, página 25 .
¿Se ha acumulado pelusa entre los dientes de arrastre?	Quite la placa de agujas y limpie los dientes de arrastre con el pincel.

¿Está activado el ajuste de movimiento libre?	Desactive el ajuste de movimiento libre en el modo de costura.
¿Los dientes de arrastre están ajustados hacia abajo?	Asegúrese de que los dientes de arrastre no estén configurados hacia abajo en el menú de ajustes.
¿Está usando el prensatelas correcto?	Coloque el prensatelas correcto.

Se están formando nudos en la parte inferior del diseño de bordado

¿Está demasiado recargado el bordado como para moverse libremente por debajo del prensatelas?	Si usa el Prensatelas 6A de bordado/Movimiento libre Sensormatic, aumente la altura de giro de bordado en el menú de ajustes en pequeños intervalos hasta solucionar el problema.
---	---

El diseño de bordado está deformado

¿Está la tela correctamente colocada en el bastidor?	La tela debe colocarse tirante en el bastidor. Para bastidores más grandes, utilice clips del bastidor.
¿Está el bastidor de bordado interior correctamente insertado en el bastidor de bordado exterior?	Coloque la tela en el bastidor de tal modo que el bastidor interior coincida exactamente con el bastidor exterior.
¿Está libre la zona alrededor del brazo de bordado y del bastidor?	Despeje la zona alrededor de la unidad de bordado.
¿Está el bastidor colocado correctamente?	Asegúrese de que el conector del bastidor esté insertado del todo en el acoplamiento del bastidor del brazo de bordado.

El diseño del bordado está arrugado

¿Estabilizó suficientemente la tela?	Utilice la entretela adecuada para la técnica y el tipo de tejido que haya elegido.
--------------------------------------	---

La máquina no borda

¿Está colocada la unidad de bordado?	Compruebe que la unidad de bordado esté correctamente colocada en la toma.
¿Colocó el bastidor equivocado?	Coloque el bastidor correcto.

La máquina no puede conectarse a una red WiFi

La máquina no se conectará a una red WiFi	Asegúrese de que WiFi esté habilitado en su máquina. Toque el botón WiFi en la barra superior o vaya a ajustes WiFi. Asegúrese de que la máquina detecte una señal de su red WiFi. Si no hay señal, mueva la máquina más cerca del enrutador WiFi. Asegúrese de haber seleccionado su red WiFi.
La máquina no tiene conexión a Internet	Asegúrese de que su enrutador WiFi tenga acceso a Internet.
La red WiFi está protegida por contraseña	Asegúrese de haber seleccionado su red WiFi e ingresado la contraseña correcta. Si no conoce la contraseña, póngase en contacto con el administrador de su red.

Servicio

Haga que su distribuidor autorizado local revise periódicamente la máquina.

Si leyó esta información sobre solución de problemas y sigue teniendo problemas, póngase en contacto con su distribuidor. Puede resultar útil llevar consigo la tela, el hilo y la entretela que esté utilizando. Si tiene un trozo cosido que muestra el problema, llévelo también. Una muestra de costura muchas veces proporcionará mejor información que ninguna explicación y ayudará al técnico a diagnosticar el problema.

Accesorios y repuestos no originales

La garantía no cubre ningún desperfecto o avería ocasionado por el uso de accesorios o repuestos que no sean originales.

Especificaciones técnicas

Velocidad de costura 1000 puntadas/minuto máximo	Tensión nominal 100–240V, 50–60Hz	Consumo nominal <100W
LEDs de luz	Modelo con pedal FR5	Clase de seguridad II (Europa)
Frecuencia del módulo WiFi: 2.4 GHz/ 802.11 b/g/n Potencia de transmisión: +17 dBm Sensibilidad de recepción: -97 dBm	Dimensiones de la máquina Largo: 571 mm Ancho: 220 mm Altura: 307 mm	Peso neto Solo máquina: 11 kg Equipo de bordado: 3.2 kg
Consumo de energía sin carga >0.5W		

Las especificaciones técnicas y esta guía del usuario podrán modificarse sin previo aviso.

Ha adquirido una máquina de coser y bordar moderna y actualizable. Como publicamos actualizaciones de firmware regularmente, es posible que haya algunas diferencias entre el firmware de la máquina y el firmware descrito en la guía del usuario. Consulte a su distribuidor local PFAFF® autorizado y visite nuestro sitio web www.pfaff.com para obtener las últimas actualizaciones del firmware y de la guía del usuario.

Nos reservamos el derecho de cambiar el equipamiento de la máquina y el surtido de accesorios sin previo aviso, o realizar modificaciones en el funcionamiento o en el diseño. No obstante, dichas modificaciones siempre serán en beneficio del usuario y del producto.

PROPIEDAD INTELECTUAL

Las patentes que protegen este producto se indican en la etiqueta situada debajo de la máquina de coser.

CREATIVE, ELEVADO CREATIVO, IDT, PFAFF y PERFECTION STARTS HERE son marcas comerciales de Singer Sourcing Limited LLC o sus filiales.



Recuerde que este producto se debe reciclar de un modo seguro en cumplimiento de la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos. No deseche los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice los centros de recolección selectiva. Para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles, póngase en contacto con su ayuntamiento. Cuando sustituya aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor podría estar obligado por ley a recoger gratuitamente su aparato viejo.

Si se abandonan aparatos eléctricos en un vertedero, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas en el terreno y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DECHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Importer to the UK:

VSM UK

Ravensbank House, Ravensbank Drive

North Moons Moat, Redditch, B98 9NA, United Kingdom

Manufacturer

VSM GROUP AB, SVP Worldwide

Soldattorpsgatan 3, SE-54474, Jonkoping,
SWEDEN

